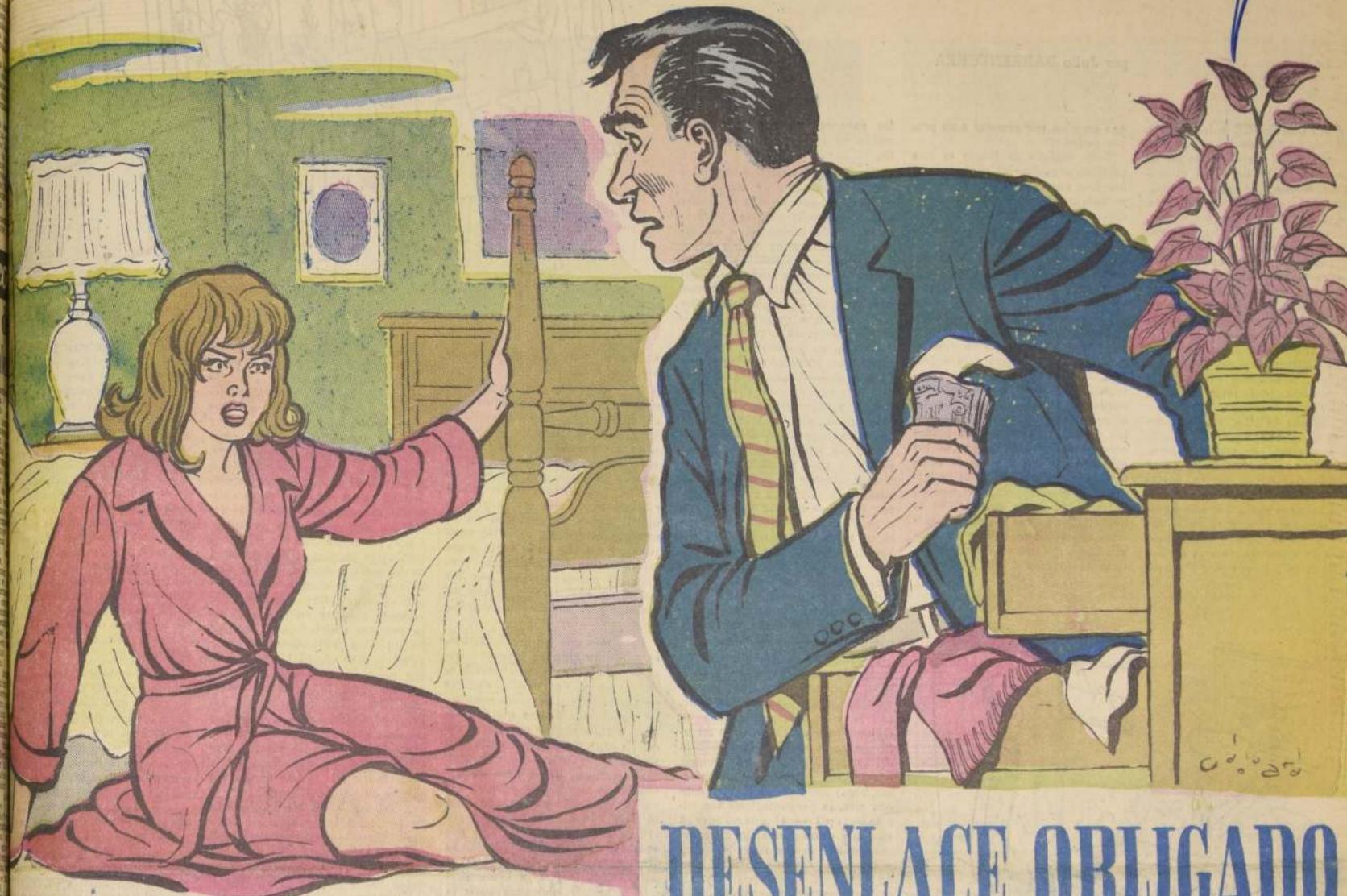


LA NACION

EDICION EN CUATRO
SECCIONES

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 25 DE AGOSTO DE 1963 — PRECIO: E^o 0.15 — N.º 16.699

FUNDADO EL 14 DE
ENERO DE 1917



DESENLACE OBLIGADO

CUENTO
POLICIAL

por Stanley L. Colbert

A ERA MUY tarde por la noche, y yo permanecía aún en la estación de policía, reflexionando perezosamente que mi periódico me necesitaba tanto como necesitaba un jefe en sus columnas, llegó la llamada de ho-

ra en la Globe-Press, salí apresurado de la dirección, subí de encima del escritorio, al mismo tiempo me invitaba:

—Tú, tengo mi coche afue-

ra, la compañía paga por la ga-

y los neumáticos que se

invitaba:

—Con la cabeza y enfila-

do al automóvil. Perkins

se acercó a caminar, dio una rápi-

da a la izquierda en los te-

los de la policía y allá vamos

—¿Por qué parece que nos sobran

—me preguntó, ma-

—con una mano, mientras

se abotonaba el cuello

—contesté. Mecánica-

mente

verme casi loco, me encontraba empeñado hasta encima de los hombros.

—No me estás escuchando —me reprochó Perkins, deteniéndome para situarse detrás de un chofer de autobús que procedía como si le hubiesen dado informes confidenciales de que su compañera era la dueña de la Octava Avenida, de acera a acera. Te pregunto si creías que fuera un crimen perfecto. A mí nunca me ha correspondido cubrir uno de esos.

—No, has estado leyendo demasiadas novelas de misterio. ¿Por qué no practicas un poco en los libros de tiras cómicas, para cambiar? son educacionales y te ayudarán en tu profesión. —Lo vi enfurecido y acaso durante algunos minutos continuaría tranquilo. Por lo menos así lo esperaba yo. No había dejado de pensar en Francia durante toda la noche, y ahora ni modo de dejar de hacerlo. Necesitaba inventar algo que decirle hoy mismo.

Era una muchacha excelente; pero cuando los bolsillos se secaban, también ella lo hacía. Cuando los caballos venían a mí fa-

vor, no había modo de retirarme de encima, y ahora que nada soplaban de mi lado, ni el viento, con seguridad me cortaría. Y no la podía dejar irse. ¿Qué importaba lo que anduviera de malo o interesado en ella? Necesitaba llegar con muchas buenas promesas esta misma noche cuando fuera a verla, o bastante dinero en los bolsillos.

Perkins se volvió hacia mí, diciéndome:

—También leo los libritos de tiras cómicas, ¿y qué?

—Sigo haciendo —le aconsejé. Así es como los típejos llegan a jefes de redacción, leyendo esa clase de folletitos, ¡eso es todo! Pero por ahora, no continúes importunandome, jovencito.

No volvió a abrir la boca durante los siguientes cinco minutos, y yo tampoco pronuncié ni una sola palabra. Allí permanecí sentado, tratando de pensar en algo; pero nada se me ocurría que sonara a dinero contante y sonante en el Banco.

Nos detuvimos de golpe enfrente de una casa de color oscuro, que

en un vecindario que no lograba decidirse en si sería o no respetable. Estábamos como a veinte segundos de distancia tras el carro patrullero. De mala gana, me bajé del vehículo y procuré obrar como un reportero. No tuvimos necesidad de transponer el vestíbulo para darnos cuenta de lo que había sucedido y quién lo hizo.

Parado junto al teléfono de pared se encontraba un tipo sollozante, rodeado de un grupo de personas que, al parecer, no hablaban inglés. El sí, y no hubo manera de detener el torrente una vez que comenzó a explicar las cosas, al ver a Kozlewski, el policía, a unos cuantos pasos de donde nos encontrábamos.

—¡Yo! Yo lo hice —gritaba—; ¡La maté así! —Lanzó ambas manos al aire, y las apretó en una garganta imaginaria, estremeciéndose como si tuviera escalofríos.

Perkins se volvió a mí, tomándose del brazo.

—Debe haberla estrangulado —me dijo. A veces este tal Perkins obra como si realmente fuera brillante.

Kozlewski ya me conocía desde antes, y asintió, con lo cual me daba a comprender que escribiera bien su nombre. Luego se dirigió a la multitud que nos rodeaba.

—¡Vámonos! ¡Desaparezcan! ¡Piérdanse de vista! —les vociferó. Detení a su hombre con puño firme. Ahora bien, hable despacio, señor don tal, de modo que le comprenda y empecemos por el principio. —Perkins y yo le echamos mano a nuestros cuadernos de apuntes y el individuo comenzó a hablar.

—Llegué a mi casa hoy, de mi trabajo —manifestó. Era un poco más temprano que de costumbre, pero todavía... ya era tarde. A mí me corresponde un turno muy raro.

—Subí las escaleras de nuestro departamento. A medio camino distinguí a un hombre que salía de nuestra puerta. Pensé que acaso anduviera vendiendo algo, así que no le di mucha importancia al asunto. Cuando entré, a mi esposa le causó sorpresa. Estaba guardando una botella y llevaba dos vasos a la cocina. No llevaba puesta más que una bata de casa.

Necesité detenerse para cobrar ánimos. ¡Pobre diablo! En unos segundos estuve listo para continuar.

—Le pregunté quién era el tipo y qué estaba sucediendo. Se encogió de hombros y me soltó algo respecto a que no llevaba a la casa bastante dinero para darle lo que le gustaba, y afortunadamente ella sabía cómo ganárselo. Así, de repente, sin más ni más, me lo dijo. No recuerdo lo que le contesté. La pesqué por el cuello y se lo apreté hasta que se fue poniendo azulada y se cayó al suelo. No pude huir. Bajé y llame a la policía.

Tuve que apoyarse en la pared...

El pequeño vestíbulo aparecía

humoso y resonaba con las conversaciones.

Kozlewski le hizo señas a una vieja gordota que se las daba de más entrometida.

—¿Cuál departamento es el suyo? —preguntó.

La vieja le señaló hacia arriba, informándole:

—El número dos.

Kozlewski atrapó al tipo por el brazo y todos nos encaminamos escaleras arriba. Probablemen-

Ud. Puede Comprar Felicidad

por Art BUCHWALD

Por su parte, los Smugs no de-

searian cambiarse con nadie. El

señor Smug nos dijo una noche en que había bebido algo más de la

cuenta: "Cuando yo era joven me

enamoré de una muchacha pobre

que trabajaba como secretaria. Yo

también era pobre y nos íbamos a

casar. Luego conocí a la que es mi

esposa, que era rica, y decidí casarme con ella. ¿Quiere saber al-

go? Hace unas semanas me encon-

tre con aquella muchacha pobre y

está enteramente envejecida. Por

que una mujer necesita dinero pa-

ra seguir pareciendo joven. Cle-

samente me alegra de haberme ca-

sado con la rica".

Los Smugs no siempre son feli-

ces. Algunas veces pelean y entonces la señora Smug se va a California a visitar amigos. Pero los Schmicks también pelean. Sólo que cuando lo hacen, la señora Schmick no tiene sitio a dónde ir, de modo que se insultan mutuamente hasta que llega la policía. El año pasado fueron multados en treinta dólares por perturbar la paz.

Los Smugs agasajan a muchas

gentes importantes e influyentes

que aceptan sus invitaciones porque

ellos son ricos. Los Schmicks solo

pueden entretenérse a parientes de

los que no gustan y que después se

quieren de la comida y el licor.

Cuando se trata de niños, los

Smugs y los Schmicks también di-

fieren. El señor Smug nos dijo: "Tenemos dos hijos. Les hemos dado lo mejor de todo: escuelas privadas, lecciones de equitación, de tenis, fiestas; les hemos comprado todo lo que se puede obtener con dinero, y son personas felices y contentas".

El señor Schmick, por su parte, nos dijo: "No hemos podido darles a nuestros hijos otra cosa que amor y devoción, y ellos nos odian".

El señor Smug también dijo: "He tratado de inculcar a nuestros hijos la importancia de ser ricos y los grandes beneficios que pueden derivarse de tener dinero. Ellos saben exactamente qué queremos decirles y me respesan por mi sacerdotio".

El señor Schmick dijo: "Yo les digo a mis hijos que el dinero no es todo en la vida. Hay algunos valores que son más importantes, como el amor, la amistad, la familia. ¿Y, sabe usted lo que hacen ellos? Van al vecindario a decirle a todo el mundo: 'Nuestro padre es un estúpido'".

Y así ocurre con los Smugs y los Schmicks, económica, social e intelectualmente están en polos opuestos. Pero la principal diferencia es que los Smug son felices y los Schmick no.

(Pasa a la página 15)

Sobre los Bancos

por Julio BARRENECHEA

ME REFERIRE a los Bancos, uno de los de las plazas, los parques y los cerros, sentados en los cuales se puede sentir el suave transcurso del tiempo o el atractivo perfume de la rosa del amor, sino los Bancos con mayúscula, que tomaron justamente su nombre de los bancos de piedra sobre los cuales se realizaban las primitivas transacciones comerciales, y que han heredado, por sobre todo, la piedra, de cuyo material suele estar hecho el rostro y el corazón de los Gerentes...

Los Bancos son entidades creadas, fundamentalmente, para atender las situaciones provenientes del crédito (del latín, credere, igual creer).

Es misión de ellos, recibir dinero en depósito, pagar cierto interés y prestar ese mismo dinero, cobrando un interés mayor. En la diferencia es donde estriba, justamente, la felicidad de los banqueros. El dinero entra por una puerta y sale por otra, pero en el camino y en el centro del Banco, dejó este descendiente que se llama "interés", y que crece tanto,

que termina por comerse a su propio padre.

Todo edificio de Banco es una perfecta organización contra el robo. Los autores de los proyectos y anteproyectos de estos edificios deben realizar sus trabajos con la mente llena de asaltantes y terribles gangsters, que se aventuran en audaces golpes de mano. La imaginación de ellos tiene que funcionar, como la de los arquitectos e ingenieros de las fortalezas y prisiones. Estos constructores tienen que ser personas cautas y previsoras, primando en ellas el carácter de estrategas a la defensiva. Una fortaleza debe ser construida pensando en aniquilar al enemigo que ataca. Una prisión debe construirse con el objeto de burlar y desbaratar todos los planes creados por la imaginación de los presos para fugarse. En la construcción de las cárceles, lo importante es preocuparse, más que de la facilidad de la entrada, de la imposibilidad de la salida. Las cárceles son edificios que se construyen hacia dentro, en forma estrictamente inversa a las plazas y a

los parques, que equivalen a la salida de los patios hacia la calle.

Los Bancos están construidos con un porcentaje de fortaleza y de prisión destinado a defender los valores dentro de sus poderosas cajas de seguridad, a mantenerlos prisioneros en sus bóvedas y a facilitar, con todas las precauciones del caso, la mayor cantidad de dinero a quienes tienen menor necesidad de él, negándolo, sistemáticamente, a quienes lo necesitan con extrema urgencia.

Cuando un hombre de negocios, altamente vinculado, y con más dinero, él solo, que toda Institución a la cual recurre, entra en un Banco, y, atravesando puertas y secretarios, y hilerales de rostros afligidos, llega hasta donde el Gerente, ese hombre no solicita un préstamo sino propone un negocio. El Gerente se pone de pie, se adelanta a saludarlo con entusiasmo, le ofrece uno de sus habanos, y se siente ante él, transformado en un cliente. El acaudalado hombre de negocios opera con fresco aire deportivo, con una extraordinaria soltura económica. El, sólo hace un paso rápido por el Banco, a recoger unos cuantos millones, porque le queda más fácil que alcanzar hasta su casa.

En cambio, cuando después de largas esperas, el hombre modesto, el atribulado, logra por fin entrevistarse con el Gerente, éste, con la vista siempre clavada en algunos papeles, tarda unos minutos en percatarse de la presencia del tembloroso solicitante, luego, envolviéndolo en una voluta de humo, como para que se disipe junto con ella, la pregunta, con voz engolada, cuál es el motivo de su visita, y cuando el afligido le comunica que lo que necesita es un préstamo, el Gerente pone tal cara de extrañeza, aparente encontrarse frente a una situación tan inaudita, exactamente como si por primera vez se le hubiera hecho una petición de esta naturaleza, lo mismo que si el dueño de una farmacia se espantara si un cliente llega a comprarle un remedio. En estas circunstancias, el desmedrado crea que realmente ha cometido un error, que él debía plata al Gerente, que los Bancos se crearon con el exclusivo propósito de no prestar dinero, y que sólo la desesperación pudo haberlo conducido a hacer tan descabellada propo-

sición a tan distinguido como ofendido caballero.

Hay gente a la que le gusta iniciar a los demás en cualquier cosa, en una religión, en el espiritismo, en las mujeres, en el alcohol, o en los paraisos artificiales. Entre ellos, los más dichosos, contagiando su vicio, son los cocainómanos. Les encanta llevar misteriosamente, hasta un toilette, a quien juzgan no avezados en la navegación por los infinitos tempanos, y meterle en la nariz, como un repentina homenaje, una porción de polvos blancos, con los cuales se sugestionan, y que no son sino yeso molido con ácido bórico.

Pero más que los cocainómanos, se encantan algunas personas, iniciando a los demás en el vicio bancario. Su mayor deleite consiste en ver abrirse una nueva cuenta. Se ponen más felices que la mañana viendo abrirse una nueva rosa. El espectáculo les resulta verdaderamente extraordinario. Hay tanta ternura en el acto de extender un cheque por primera vez en la vida. El presentador mira al novato con la dulzura con que el padre contempla a la hija que conduce al altar. Y su felicidad es absolutamente completa cuando el patrocinado le gira la suma total que le proporcionó para abrir la cuenta. Desde ese momento el nuevo cliente, queda entregado la prueba del sobregiro, hazaña ésta que comienza hasta el delirio al patrocinante, porque cuando el iniciado logra su primer sobregiro, es como un trapeista que realiza su primer salto mortal en el aire. Claro, que hasta ese momento el iniciado, realiza su sobregiro ornamental, porque cuenta con la red que lo recibirá y lo salvará si no sale airosa de la prueba. Esa red, como se supone, es el patrocinan-

te, quien actúa así efectivamente.

Pero después, el Maestro exige más del pupilo, le retira la red, lo deja solo; le quita el aval, y llega al máximo de su placer, cuando el iniciado, después de saíver los más increíbles escollos bancarios, es ejecutado judicialmente, embargado, y hasta conducido a la cárcel. Si lo que ocurre es esto último, no es raro que el patrocinante aparezca en el sitio de reclusión, con cigarrillos y frutas, y que, evocando con voz lejana el romántico pasado, la dichosa edad de los sueños felices, de los días de triunfo, le diga a su antiguo patrocinador: ¡Recuerdas aquella hermosa mañana en que abrimos tu primera cuenta? ¡Qué maravilla! ¡Cómo extendiste de bien aquel primer cheque! ¡Si parecía que no hubieras hecho otra cosa en tu vida! Y luego, aquél primer sobregiro. ¡Qué maravilla de sobregiro! Quién iba a pensar que en un comienzo tan auspicioso ibas a llegar hasta los cheques protestados. ¡Y yo te tenía tanta confianza en ti! ¡Cómo se equivoca uno de pupilo. Dios mío!

A mí me inició un amigo, que ya tenía un largo ejercicio bancario. Un día me detuve en la calle y me preguntó que cuál era mi deuda. Yo le respondí que no debía nada. El montó en cólera, increpándome como a un ignorante de la economía moderna. ¡No sabes!, me dijo, "que mientras más se debe, más se tiene". Y me habló con tal fuerza de convicción, que

yo corrí al primer Banco, un automovilista en panne al tener puesto de gasolina.

En aquel tiempo el crédito tenía las restricciones de hoy. Gerente, que resultó ser un socio mío, se limitó a preguntar si yo tenía un estado de situación. Le contesté de inmediato que era pésima, y que por eso estaba en el Banco, y que, en cuanto a lista de mis bienes, sólo podía exhibir una lista de mis más inocentes bancarios, comenté Gerente, y como la inocencia prees premiada, me fue concedido mi primer descuento, lo cual me tituyó un gran triunfo, porque como haber entrado de una en la época de las espaldillas biéndos saltado el período de

descuentos. Los hombres que se dedicaron a las agencias de seguros, en su mayoría, eran solucionadores de problemas, y cuando se daban en la oficina de la vía, me sentía en el lugar de él. Aún así, en los billetes. ¡Y qué manos son esos billetes en las manos de los Bancos! Tan cercanas y tan distantes. Defendidas por esas señoritas de delantal amarillo, que no fueran de ellas, y defendidas por los diestros cajeros, con la cipidez del criador que baraja las cartas. Son billetes en frigoríficos muy distintos de esos que se venden cálidos cuando van en monedero de tro bolillo. Siempre, por supuesto, que no los llevemos, para guardarnos en el Banco.

FELI



TEATRO:

El "Actor's Workshop"

IMPLANTA EN LOS ESTADOS UNIDOS UN TEATRO DINAMICO.

por Norman SMITH

MUCHO se ha escrito últimamente acerca de la necesidad de ampliar la base del teatro norteamericano, incluyendo la desaparición de Broadway.

La idea de establecer teatros regionales bien alejados de las presiones comerciales de Broadway ha sido apoyada en forma tan decidida que algunos lectores quedan con la impresión de que esos teatros no existen.

Nada tan lejos de la verdad, como bien lo sabe cualquier visitante de muchas de las excelentes salas teatrales de las comunidades locales. San Francisco constituye un buen ejemplo de una ciudad con sentido teatral. Tiene por lo menos cuatro grupos firmemente establecidos y para todos una joie de vivre. En otras ciudades, hay una veintena más. El más conocido indudablemente es el Actor's Workshop (Taller de estudios del Actor). Es una compañía teatral que comienza como un grupo de estudio, y que se convirtió en menos de una década en una de las mejores compañías profesionales de los Estados Unidos. El proceso no fue fácil y los obstáculos habrían amilanado a un grupo menos decidido, pero el Taller de Estudio logró demostrar que la creatividad creadora no es sólo deseable sino también factible económicamente.

Los fundadores de este grupo teatral, Jules Irving y Robert Blau, son ambos neoyorquinos. Ambos se conocieron en el teatro Irving, como director y actor. Blau, como dramaturgo, para buscar lo que Irving describe como "la clase de estética e integridad artística que ambos creíamos que es parte integral de esta forma de arte".

Ambos obtuvieron sus títulos de "maestro" y "doctor" en la Universidad de Stanford, no lejos de San Francisco, y se pusieron a la tarea de establecer un teatro dedicado a un género más significativo de expresión dramática. Convirtieron una pequeña buhardilla en sala y encontraron un grupo de personas dispuestas a trabajar juntos en algo que fueran estimables para la misión, la principal comunicativa y entreteniendo para el público.

Esencialmente fue un grupo de estudio. El elemento de 10 personas comenzó su carrera en enero de 1952 ante 50 invitados, con el estudio psicoanalítico de Philip Barry, "Hotel Universe". La labor quedó reducida a una representación.

Las producciones siguientes pusieron a prueba la calidad múltiple de la compañía yendo desde "Blood Gabs" de Ibsen, hasta "Blood Wedding" (Bodas de Sangre) de Lorca y "Playboy of the Western World" (El Calavera del Mundo Occidental), de Synge, cada una recibida con creciente interés por el público. Cuando "Summer and Smoke" (Verano y Humor) de Tennessee Williams atrajo a más de 700 aficionados, la compañía comprendió que había llegado el momento de buscar locales más amplios.

El nuevo teatro, que sigue siendo el mismo, es una obra difícil, dice "The Cherry Orchard" (El Huerto de Cerezos), de Chekhov —realizada en estilo de teatro arena— hasta "Death of a Salesman" (Muerte de un Vendedor), de Arthur Miller, que demostraron efectivamente a los habitantes de San Francisco que estaban frente a una compañía de estilo y calidad. El grupo también hizo con éxito la obra de Miller "The Crucible" (El Crisol), precisamente después de haber fracasado la misma en Broadway.

En 1955 el conjunto tenía dos teatros: el "Marine's Memorial Theatre", con cabida para 640 personas, y un teatro mucho más pequeño. Había también logrado el favor de poder sostener de hecho a 10 artistas fijos. Además de utilizar los talentos de muchos otros con carácter parcial.

Cuando la Fundación Ford extendió su apoyo al teatro, hace algunos años, el "Actor's Workshop" fue uno de sus primeros beneficiarios. Bajo este patrocinio le fue posible producir una obra nueva y prometedora, "The Little Bambino" (El Niño Pequeño), de Sidney Michaels, añadiéndola a la creciente lista de extremos mundiales del grupo.

El respaldo más alentador se ha producido en la forma de una creciente reconocimiento público al "Actor's Workshop". Jules Irving, como cofundador, explica que el teatro es una empresa comunal que la relación entre los públicos y el teatro debe reconociere.

"Más nuestro éxito primordialmente en términos de poder lograr un grado razonable de aceptación del público de la comunidad —expresa el señor Irving—, es el fin de que los artistas del teatro a su vez, puedan sostenerse por sí solos y no tengan que trabajar en el teatro solamente en forma parcial

El propósito del "Actor's Workshop", creo que ha sido logrado. Las concesiones que hemos realizado han sido calculadas, con vista a la supervivencia definitiva del grupo teatral."

Esas concesiones han sido verdaderamente pocas, debido a la antipatía básica de los fundadores hacia cualquier iniciativa de tipo comercial y a su convicción de que la tarea del teatro como forma de arte, consiste en presentar a la comunidad obras dramáticas significativas. Como resultado, cada uno de los principales dramaturgos del pasado y del presente ha estado virtualmente representado en el repertorio del conjunto.

La temporada de 1962-63 incluyó obras tan divertidas como "Twelfth Night" (La Duodécima Noche), de Shakespeare; "The Glass Menagerie" (El Zoológico de Cristal), de Tennessee Williams; "Volpone", de Ben Jonson; "Galileo", de Brecht, y "The Balcony" (El Balcón), de Genet.

Acerca de la última uno de los fundadores, Blau, explica:

"Nos fuimos a realizarla únicamente porque tenemos una larga historia de obras en cuarta dimensión. Por ejemplo fuimos el primer grupo en los Estados Unidos en representar obras de Pinter, y hace ocho años fuimos los primeros en presentar "Mother Courage" (Madre Coraje), de Brecht, que sólo ahora ha sido realizada en Broadway."

El señor Blau admite que el público en esa oportunidad no estaba preparado para un teatro tan avanzado, y se alejó de las salas con los periódicos y trabajó hasta que educó al público", expresa. El grado de éxito resultó indicativo de la gran popularidad de una obra tan difícil como "The Balcony" (El Balcón), que fue la máxima atracción de taquilla de la temporada de 1962-63, seguida muy de cerca por "Galileo".

En todo el "Actor's Workshop", tanto en escena como fuera de ella, se percibe una intensa sensación de dedicación entre los actores al igual que entre el personal. Hay también una intensa confianza en el futuro. El conocimiento artístico se ha mejorado, y aunque todavía queda mucha por hacer —resulta muy necesaria una residencia permanente— la compañía sabe que eso también vendrá con el tiempo.

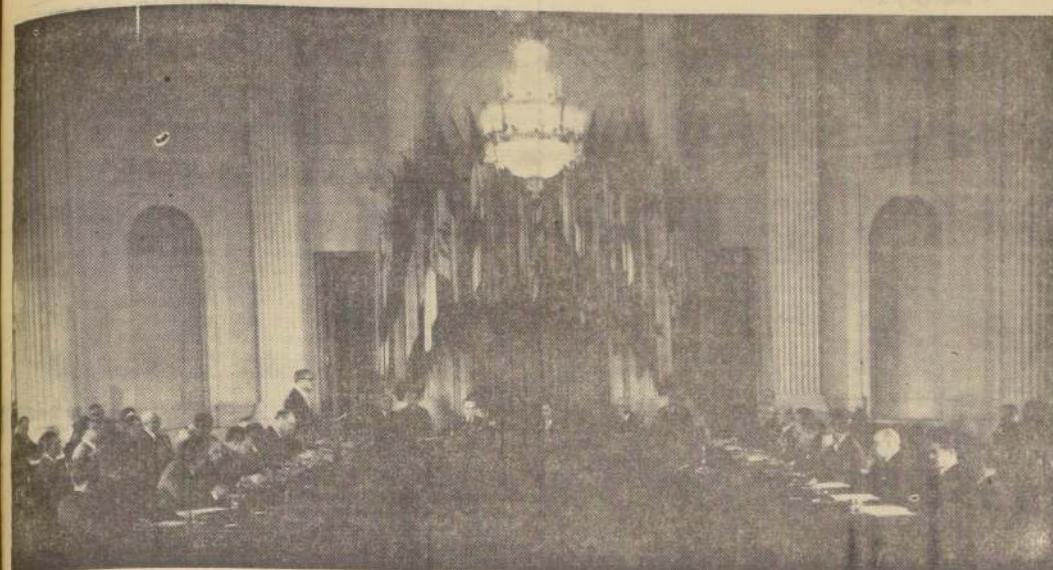
Uno de los acontecimientos culturales significativos del período posterior a la guerra, en los Estados Unidos, es el surgimiento de los teatros regionales dedicados al drama como forma de arte. Enrascados profundamente en sus comunidades, constituyen al propio tiempo una expresión del amor del pueblo por el teatro, y un modo de expresión del gusto público. Un ejemplo destacado de una de esas organizaciones es el Actor's Workshop (Taller de Estudio del Actor), en San Francisco. De un pequeño grupo semi-profesional en 1952, se desarrolló hasta convertirse en una vigorosa compañía profesional con prestigio internacional. EN EL GRABADO: Tom Roscoe, uno de los miembros más versátiles del Taller de Estudio de Actor, en el papel titular de "Becket", de Anouilh, con Susan Darby, como la hija de un sajón.



Tres Propuestas de Integración

por Felipe HERRERA,

Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo.



Un parlamento latinoamericano, elegido directamente por voto popular de los diversos países amplia la estructura actual de la Organización de Estados Americanos, representativa sólo de gobiernos.

Y TANTO error como injusticia en el modo con que generalmente se aprecian la política económica y social de Latinoamérica y sus agencias de desarrollo. Tal vez la acusación más común es la de que demasiadas agencias y autoridades interamericanas entran en la rápida y eficiente solución de nuestros múltiples problemas. No estoy de acuerdo con este punto de vista. Al contrario, diría que no hay suficientes agencias autorizadas para hacer con propiedad el trabajo que debe hacerse.

El trabajo que sobrepasa las fronteras nacionales y asume proporciones

de desarrollo entre nuestro mundo y aquel de hace diez o veinte años. Nos suministra una irresistible corriente de esperanzas, aspiraciones y cambios que ayer inconcebibles. Manifestación de ellos, en nuestro hemisferio y en los demás, es un poderoso impulso hacia algo más que simplemente la integración y la cooperación de nuestras relaciones internacionales, algo que es la sola asociación de naciones o la mera integración económica, un poderoso impulso hacia la unificación —primeras unificaciones políticas— en el verdadero sentido de la palabra.

La inspiración del ejemplo europeo en esta tendencia, se suman pro-

pietas peculiares de nuestro hemisferio.

ESTRUCTURA INADECUADA

Al amada tendencia es tan nueva y difícil que no puede nutrirse y crecer con propiedad dentro de la estructura orgánica interamericana, que es la más reciente. Estructura inadecuada para enfrentar la importante tarea que a todos nos compete. Hubo un tiempo en la historia de todas las naciones cuando las economías eran pequeñas y

dos ellos han enfrentado similares necesidades y problemas y han sufrido sus consecuencias toda su vida. Aún más importante, es la lucha donde las necesidades y los problemas nacionales se consideran dentro del contexto de la necesidad y el problema unitarios de Latinoamérica.

Somos, en suma, una expresión práctica del nuevo internacionalismo que está apoderándose de nuestros pueblos. Somos también una expresión práctica de la nueva actitud que caracteriza hoy día a las instituciones políticas y económicas latinoamericanas. Cuando me puse al cargo de Presidente del Banco, hace tres años, dije que "siendo un banco, éramos algo más que un banco". Intenté de tal modo señalar que tenemos la doble obligación de adherirnos en nuestras operaciones a principios bancarios sanos para preservar la integridad de los recursos que se nos encendieron y, al propio tiempo, templar esa filosofía bancaria con nuestro propósito último: acelerar el desarrollo económico y social de Latinoamérica.

Estimo que hemos tenido buen éxito en esta aspiración. No puedo recordar uno solo de nuestros préstamos —y hemos hecho préstamos por un total de más de 624 millones de dólares en algo menos de dos años— que no haya sido de directo o potencial beneficio al individuo en Latinoamérica. Para citar algunos ejemplos, actualmente contribuimos a financiar la construcción de 175 mil casas de bajo costo para casi un millón de personas que nunca conocieron el significado de un techo decente. Ayudamos a construir y a mejorar caminos, a abrir nuevas zonas de producción, así como a elevar los niveles de salud y de productividad mediante el financiamiento de sistemas sanitarios o de agua potable en ciudades y aldeas con un total de 175 millones de habitantes. Con nuestros préstamos agrícolas se recuperan tierras secas, se mejora y diversifica la producción. Préstamos que beneficiarán a veinte Universidades, Colegios y Escuelas Técnicas, ayudarán a dar a Latinoamérica los investigadores, especialistas y técnicos que necesita para llevar adelante su desarrollo. Nuestros préstamos a la industria, principalmente a la pequeña industria y para proyectos de energía eléctrica, llegan a más de 150 millones de dólares.

LA ALIANZA

Nos constituyimos solamente breve tiempo antes de la Alianza para el Progreso. Sin embargo, cuando ésta se promulgó estábamos ya en posición institucional y operativa para asumir de inmediato parte activa en ella y devemos tener el mecanismo de la Alianza para movilizar y dirigir recursos multilaterales hacia el desarrollo económico y social latinoamericano.

Los propósitos y métodos de la Alianza, como ustedes saben, fueron trazados en una reunión especial del Congreso Interamericano Económico y Social, en Punta del Este, Uruguay, en agosto de 1961. No está por demás señalarlos en esta oportunidad, del modo siguiente:

Movilización de la capacidad productiva total de los pueblos latinoamericanos, con ayuda exterior, para acelerar su desarrollo económico.

Creación de condiciones de mayor estabilidad y equilibrio en el comercio de exportaciones latinoamericanas.

saje sobre el Estado de la Unión, constituyan la más importante expresión de lo que es y hace la Alianza: "No subestimamos las dificultades que enfrentamos en este esfuerzo mutuo entre nuestros vecinos cercanos, pero los Estados libres de este hemisferio, trabajando en estrecha colaboración, han empeñado a hacer de la Alianza una realidad viva... los hombres y mujeres de este hemisferio saben que la Alianza no podría triunfar si fuera solamente un nuevo nombre dado a las naciones de Estados Unidos, saben que triunfará sólo en tanto las naciones latinoamericanas por sí mismas dediquen sus mejores esfuerzos a la consecución de sus propósitos".

Dentro de esta perspectiva, la Alianza debe considerarse una enunciación de política y no una nueva institución como a menudo, erróneamente, se piensa. Debe mirarse como un esfuerzo conjunto que impone a cada participante una común obligación frente a todos los demás. En que cada cual tiene la obligación de dar hasta el máximo de sus posibilidades y de hacer la más completa contribución para el triunfo de la empresa, "no solamente la facultad de recibir".

Ese ambicioso empeño y con él los propósitos de Punta del Este, nunca podrían obtenerse si los países limitan sus esfuerzos a exclusivas proporciones nacionales. Es indispensable la cooperación regional y la coordinación entre los países vecinos, así como la cooperación y la coordinación continentales entre todos los países, y está por demás decirlo, cooperación y coordinación entre los países latinoamericanos, individual y colectivamente, y Estados Unidos.

Tal acción es solamente factible sobre bases supranacionales e internacionales. Será posible impartir orden y dirección a la inmensa tarea de solucionar nuestros problemas, solamente a través de órganos in-

ternacionales especializados que se acomoden a la gama de todas nuestras necesidades culturales, jurídicas, tecnológicas y agrícolas, así como económicas y financieras. Algunos de estos órganos existen ya. Otros deben crearse.

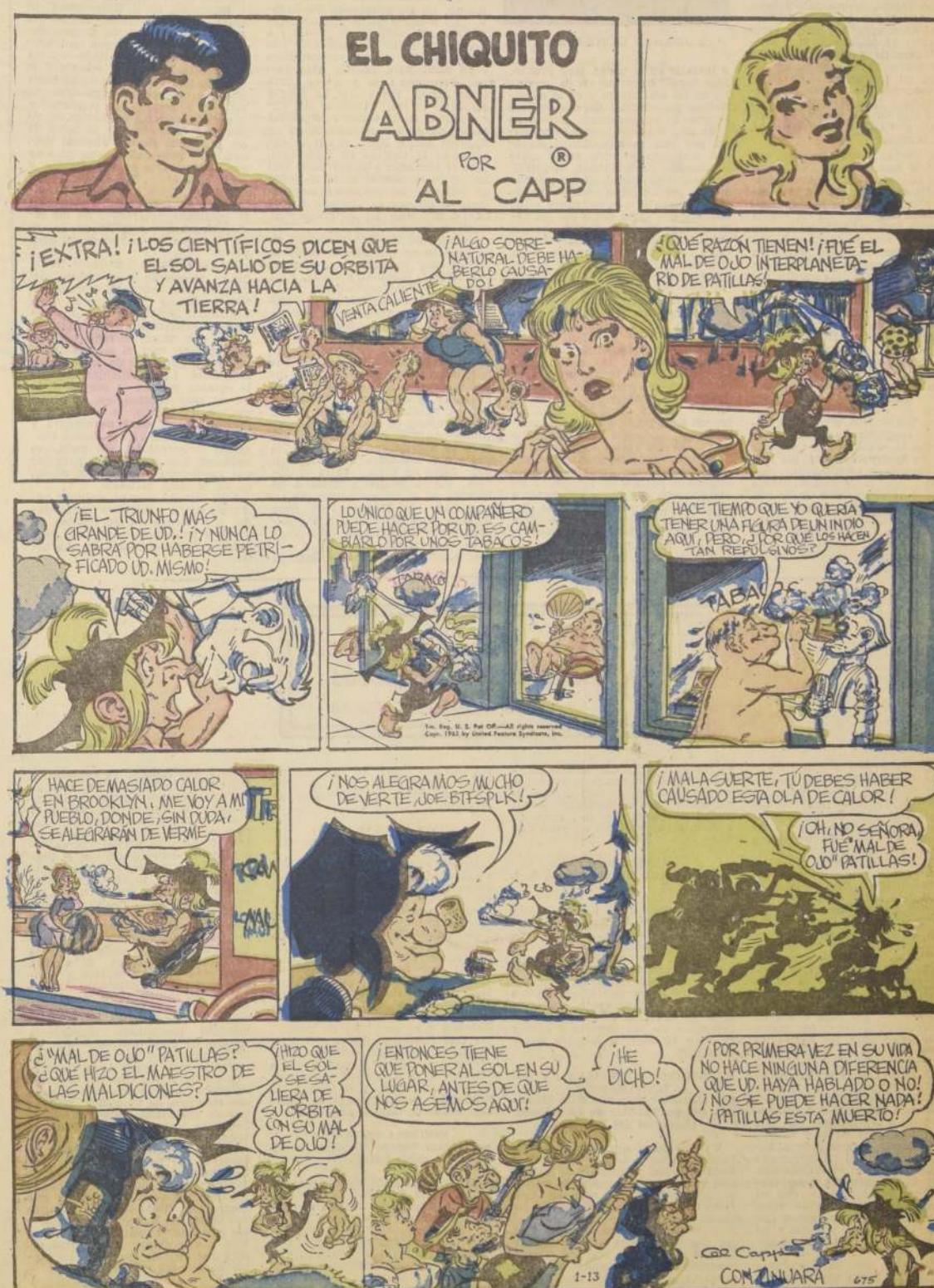
Los organismos e instituciones del sistema interamericano emergieron en diferentes etapas de nuestra evolución cooperativa y en respuesta a las necesidades de cada época.

Es esencial ahora que se haga una nueva apreciación de esta maquinaria y que se la adapte a los más vastos y más complejos requerimientos de la presente política económica y social en nuestro hemisferio.

Si se me permite una modesta contribución en este sentido, me atrevería a reiterar los siguientes conceptos:

POR UN PARLAMENTO LATINOAMERICANO

1) Es necesaria alguna forma de parlamento latinoamericano para dar propia y amplia expresión a la opinión pública de nuestro hemisferio y no a gobiernos y expertos exclusivamente, como es ahora el caso. Ese Cuerpo podría ser establecido indirectamente por nuestras legislaturas o directamente por voto popular de nuestros países, para convertirse en un Foro donde periódicamente se expresaran las mayores corrientes ideológicas de Latinoamérica y se evaluará la política continental mediante la discusión y el debate democráticos. Allí la opinión pública podría expresarse en materias de interés común, como la orientación de las relaciones económicas entre nuestros países, nuestras relaciones colectivas frente a otros grupos regionales y nuestros conceptos en cuanto a un programa integrado de desarrollo económico para nuestros países. Este diálogo pudiera orientar de modo muy útil a (PASA A LA PÁGINA 15)



FELIPE HERRERA

limitadas por pobres comunicaciones y la concentración de gente en ciudades, pueblos o ciudades. Autoridades locales y municipales tuvieron entonces gran poder político y económico, pero con mejoraron las comunicaciones y la población creció y se expandió, las economías rompieron las regiones y desbordaron sobre las naciones enteras, dando a la autoridad local a veces la autoridad regional o nacional. De la misma manera, los hermanos compelen a progresos del nacionalismo al supranacional y a forjar la verdadera y genuina unificación de nuestros estados en su esfuerzo por erradicar el subdesarrollo y la pobreza, la nutrición y el analfabetismo, y por afirmar su marcha organizada hacia la estabilidad y el

EL BID

que precisamente es donde radica la necesidad de una institución nuestro banco. En algo más que el sentido financiero, simbolizamos ese proceso de unificación cultural a él. Nuestro mandato es integrar el desarrollo económico y social de los países miembros a través del esfuerzo conjunto de todos ellos. Y somos el principal organismo para mover el flujo de los recursos internacionales, administrativamente en nombre de nuestros miembros para la solución de sus problemas comunes.

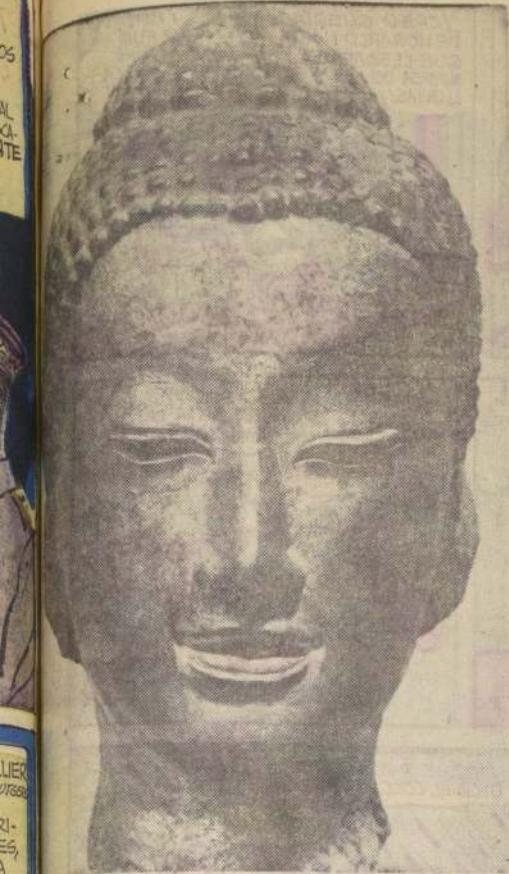
Los propósitos y métodos de la Alianza, como ustedes saben, fueron trazados en una reunión especial del Congreso Interamericano Económico y Social, en Punta del Este, Uruguay, en agosto de 1961. No está por demás señalarlos en esta oportunidad, del modo siguiente:

Movilización de la capacidad productiva total de los pueblos latinoamericanos, con ayuda exterior, para acelerar su desarrollo económico.



Los Gobelinos





de Buda. Piedra recubierta con laca dorada. Siam. Siglo Once de la Era Cristiana. Museo de Boston.

200 de los países que gozan de mayor prosperidad económica. Incluso, el año pasado, oficialmente, treinta mil personas trataron de suicidarse. Cuicu mil lograron sus deseos. ¿Cuáles sintieron la opción de vivir y continuaron —y continúan— en su doloroso “crucificando lo humano en la muerte”? Miles de miles. Uno de los sociólogos más destacados del presente siglo, Emile Durkheim, pionero de la investigación en su disciplina, denominó “anomia” a la causa del suicidio. Es definida como la cohesión social y término de valores y sentimientos comunes en el grupo. La “anomia” en pequeña dosis se encuentra en la vida colectiva, en la delincuencia infantil y como pensamiento no es antiesmencialista. Si, es cierto al Oriente. En Japón solo hay suicidios y da amor. En China no hay “anomia” y en la India hoy solo conocen contenido. Tal vez porque el censo de gravedad del oriente

Horacio Serrano



Malalde Villaseñor en su taller.

ACTUALIDAD PLASTICA: Exposiciones de Villasenor y de la Pinacoteca de Concepción

www.RicardoBINDI.it

NIVALDO VILLASESOR, en la sala de exposiciones del Ministerio de Educación, presenta una muestra que abarca quince años de su labor plástica, que le han hecho merecer ciertas certeñas ar-
tísticas. Debe su "Autorretrato", exquisito en sus betunes verde-
mágicos, a su penetrante
mirada, hasta su "Naturaleza muerte con círculos", obra de muy recien-
te ejecución, con un hábil aporte de
tonos blancos en el intrincado
y signos primitivos de los
señalados muros de cal, median-
tos de trabajo, pero está
en presente el agudo observa-
torio, las cosas sencillas, el hábil
que labora paciente con
copia de los más sencillos
detalles.

Desde su época juvenil el mundo de Villaseñor ha visto en la temá-

ES UN HECHO bien sabido que los músicos chilenos no tienen una tradición biográfica. Nos referimos, por supuesto, al ejercicio de este arte en su totalidad, la rica variedad de disciplinas que ofrece actualmente. Hacia 1919 el entusiasta apasionado melómano ecuatoriano radicado en Chile, Eugenio Ursacá-gui García, y hoy destacado diplomático, publicó un opúsculo "Músicos Chilenos Contemporáneos", en el que describía a 23 compositores nuestros; las características del estilo de dicho trabajo no han sido obice para que se convirtiera en un libro de consulta de inmenso valor. Treinta y dos años más tarde, Vicente Salas Vial, talentoso musicólogo español, ascendido a la nacionalidad chilena, emprendió una obra interpretativa: "La Creación Músical en Chile" (1952), en la que, tras un extenso ensayo de noventa páginas, en el que analiza características,遭遇ados y aspectos institucionales, ofrecía análisis de la producción de cuarenta compositores (1900-1951); de éstos, 16 ya han fallecido, lo que deja un saldo computable de 24. En verdad, para nuestro peculia, el número de creadores en el campo de la alta composición que ha visto desiolar el siglo XX se eleva a más de 30. Por su parte, el académico Eugenio Pérez-Salas, con una fructuosa y contrastada trayectoria, ha firmado dos documentadas obras: "Los orígenes del arte musical en Chile" (1941) y una "Historia de la música en Chile" (1957) que comprende de 1850 a 1950. Indudablemente, la visión de Pérez-Salas, por ser historiográfica y orgánica, abarca una gama de valores y hechos mucho más amplia que las anteriormente citadas. Pero, a decir verdad, si hoy en día queremos saber quién es quién en cualquier campo de "lo musical", no hay

A así, en el terreno de la interpretación, por ejemplo, nadie ni nadie puede informarnos sobre la vigorosa escuela pianística chilena que, comenzando con Federico Guzmán Ormeño, en París y Londres, se ha consolidado con el personalísimo Juan Rayón (nacido en 1899) al discípulo de Sauer) y Amelia Coq (primer premio del Conservatorio de París), llega a cumbres inacapacitadas con Claudio Arrau y destaca valores de primerísimo orden como Rosita Rendell, Armando Palacios, Armando Tapia Caballero, Armando Moraga, Flora Gómez y el benjamín de todos ellos y compatriota, Alfredo Kraus. Los mencionados otros muchos artistas en la "escuela de conciertos" se enfregaron a la generosa labor de la pedagogía, cuáles Alberto García Guerrero, Alberto Spink-Howard, Norman Fraser, Carlos Bühlert, Julia Pastén. Sabemos que estas citas son incompletas, pero aquí no podemos ampliarlas todo lo que merecen. Estamos apenas mencionando el aspecto más brillante de la cultura musical chilena, que resulta este jirón de la historia de la cultura chilena y por ende, universal, ya que por los cuatro puntos cardinales se han pasado, triunfadores, los ejecutantes referidos,

LOS VIOLINISTAS

En el caso de los violinistas, estamos igualmente huérfanos de toda información, salvo las que ofrece Persierra Salas, ya citado. Tenemos, por ejemplo, el del asombroso Aurelio Silva (nacido en 1866), discípulo de Charles Dancla, en el Conservatorio de París y favorito, luego, del director Ch. Lamoureux, con éxitos ruidosos en numerosas capitales europeas. Asimismo, el de Florencio Mora, qui participó en el Cuarteto Joachim. Muy tarde aparecen los solistas Armando Car-.

El Umbral de la Verdad

Bosquejo para la Biografía de un Artista

por Pablo GARRIDO



PEDRO D'ANDURAIN.— Apunte de Camilo Mori.

yajal y Ricardo Vásquez, que deleitaron en la ópera (única manifestación "estable" en las primeras décadas del siglo actual), y, eventualmente en actuaciones "oficiales" y aun "profesionales"; a estos hay que antepone a Luis Mutschels, quien, formado en la magnífica escuela berlinesa de Karl Klinger, regresó a su patria para alejarla, todo lo que pudiese, de las vías del arte, prácticamente todo lo que de bueno, en salud y en criterio aquél de un cuarto de siglo a la fecha. Víctor Tevah, por su parte, permitió entrever que fundiríamos una figura internacional en el violinismo, pero, inmancado por la varilla mágica, se entregó a la dirección orquestal, y hoy en día es, sin cuestión, una de las grandes figuras americanas en este campo. Añadimos a esta lista, abreviando, los nombres de Alberto Dourthe y Jorge Arellano, ambos discípulos de Mutschels; y, a su vez, de grandes profesores de Francia: Dourthe ha actuado como solista en diversas capitales americanas y está radicado en Argentina; Arellano, en su premio al Conservatorio de París, figura en la "Villa luminosa". Mutschels ha sido radicado, tardíamente, en Norteamérica; decimos esto porque, conociendo las posibilidades de la tierra de Lincoln, sus afanes habrían alcanzado un renombre legítimamente universal.

de, un "juguete". Pero, es que acaso hemos valorizado alguna vez, psicológicamente, la tremenda significación del "juguete". Pues no solamente el niño habla de él, sino que por algún extraño deseo, la participación del adulto vital no es sino hito de la acción vital.

Entregado ya a la tutición de Luis Mutschler, el pequeño artista va adquiriendo una conciencia que se ha de reflejar más tarde en todo un "background" específicamente virtuoso y musical. A los once años, Lautaro García estribó en "El Diario Ilustrado": "Yo no era el chiquito que hoy asombra, sino un niño que tuvo el arte como su señoridad de un talento musical evidente y con una disciplina técnica de primer orden, maravillosamente dotado" (1937). Dos años más tarde, Carlos Humerez Solar escribió en "El Mercurio": "El precoz artista ejecutó el Concerto en La menor de Vivaldi con un temperamento musical espontáneo y vibrante, y tal precisión técnica, que resultaba maravilloso, aquella afirmación, que convenía a los mas expertos de que se trataba de un futuro gran virtuoso" (1939). Albrecht Goldschmidt, el recordado crítico, comentaba el mismo acontecimiento en "La Hora", diciendo: "Toca no solamente con musicalidad natural y bastante sentimiento de lo que sindicó que este niño era capaz de hacer en la técnica, entiende bien lo que expresa y se está realizando una simpatía musical, aunque un poco débil. En ritmo... X en frase está bastante seguro".

...y con quien guarda
intimos lazos de

D'Andurain entró al mundo seorito por emulación de su progenitor, quien, a los tres años le fabricó un diminuto violín de una caja de cigarros habanos. Se dice que el chico repelía todos los aires "en boga" con gracia y afición. Muy pronto fue llevado al Conservatorio Católico, donde Enrique Kleinman, hoy distinguido maestro de la Filarmónica, le dio las primeras instrucciones. Fue entonces, contando cuatro años y medio, cuando había nacido en Santiago el 18 de octubre de 1929, cuando se sometió a la crítica de su habilidad. Tenía cuatro años de edad y su reputación pública de prodigio era ya considerable. Tenía, durante artista diez años. La vida iba bulliendo veráginos, pero dentro de su visión de infante el instrumento era, como lo dijeron bien el crítico Adolfo Allen,

En el Conservatorio Nacional de Música, el joven artista no es todo lo brillante que piden algunos "maestros" generalmente muy ocupados en asuntos más vitales que el desarrollo de un virtuoso ejecutante. Pero, no se crea que esto va en detrimento a su innegable capacidad de virtuoso constitucional. No se desarrolla en él el talento creativo, bien porque no ha sido estimulado a ello, o, simplemente, porque la instrucción del maestro mentaliza más mecanismo con tendencia a la descomposición de los elementos para luego recesar las entidades. Así y todo, logra el Premio Orfeo Cartvallo en 1944, a los 18 años, tras un brillante examen, el que justamente motivó su retiro voluntario del aula. A esas alturas, su maestro comprendió que el joven estaba en una encrucijada que urgía ponerle en contacto con am-

ADOLESCENCIA

La Universidad de Concepción presenta en la Biblioteca Nacional un importante grupo del magnífico museo de reproducciones que inaugurará próximamente en la bella ciudad sureña. Esta vez se exhibe un conjunto que reúne a los impresionistas, junto a los precursores y los seguidores. La colección, de magnífica calidad gráfica, debería ser imitada por un organismo santaguino, debido a lo imposible de poseer originales de artistas del linaje de los que adornan los muros del imponente edificio de nuestra Biblioteca.

*señor y de
concepción*

Los artistas del "plein air" que vemos en esta ocasión, muestran de que manera cambió el planteamiento de un cuadro a fines del siglo pasado. Ya no interesaría fundamentalmente el asunto a los impresionistas, les daría lo mismo un manojito de flores, unas simples frutas al sol, el espectáculo de las humeantes locomotoras, el paisaje natural, el retrato de una muchachita anónima, o el incesante tráfico de París. Lo que les interesaría será la luz cuando caiga sobre los objetos. Por eso, se hicieron de una técnica rápida, a la manera de un croquis coloreado, realizando un trabajo fraccionado para captar el iridiscente mundo de la luminosidad. Llegaron hasta pintar seis o siete telas de un mismo motivo, en una tarde, para mostrar los cambios de luz y ver la diferencia que dan el efecto entre los oscuros,

tica popular, en las entretenencias infantiles, en el colorido ambiente de la feria, unas posibilidades pictóricas que ha explotado con indudable acierto. Pero cosa extraña, siempre ha representado estos ambientes de fiesta, con un eromatismo melancólico, con atmosferización de tintas oscuras, con sentido inclinación nostálgica. Ha pasado en su última producción a una armonía más audaz, más vigente desde el punto de vista temporal, pero enfoca siempre los rincones tranquilos del taller, dándole un doble recogimiento íntimo. Cuando evite totalmente las concesiones que a veces le seducen —debido a su habilidad manual— logrará, no iudea duda, la gran pintura intimista de auténtica temperatura contemporánea.

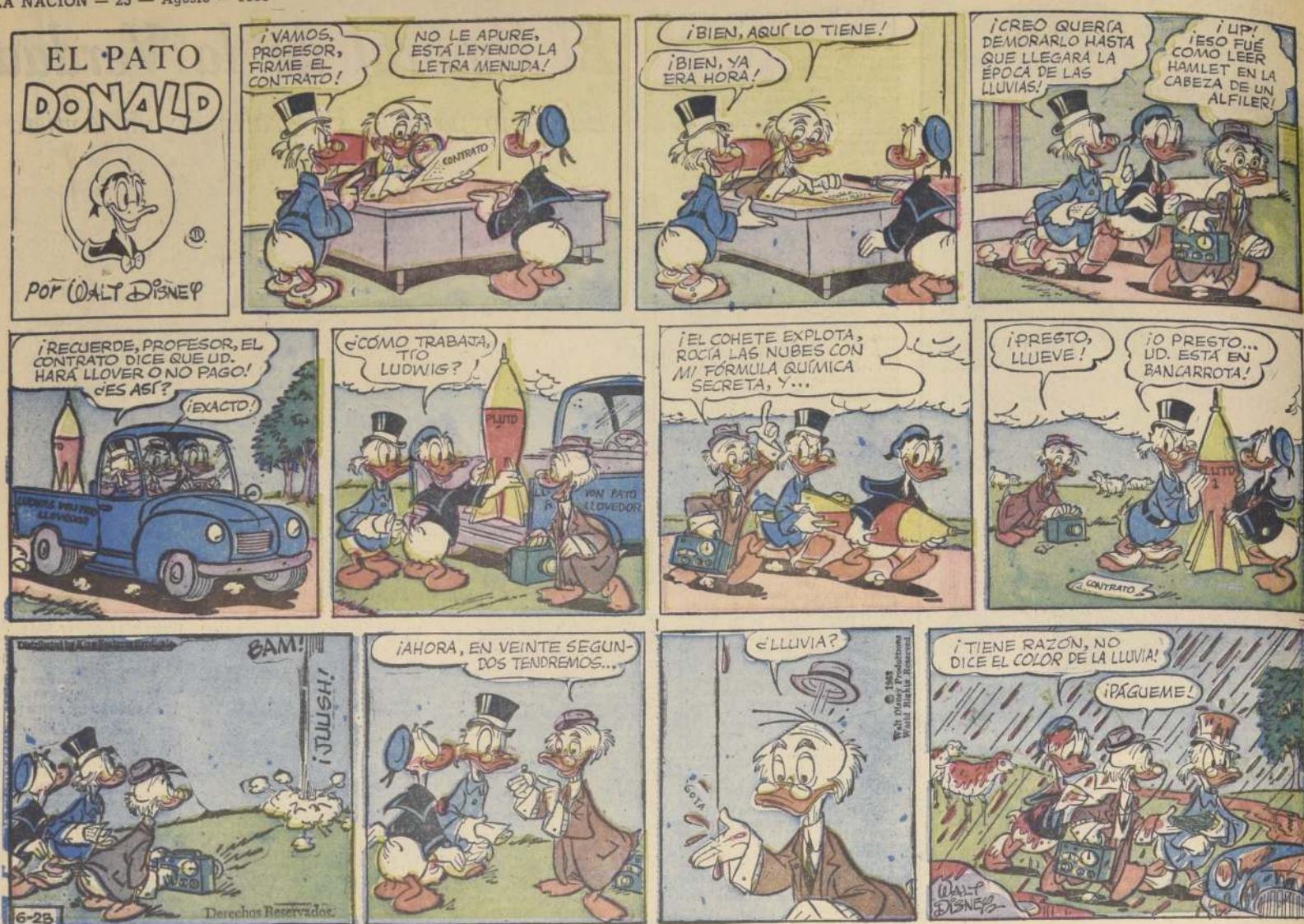


VILLA SENOOR — Composición

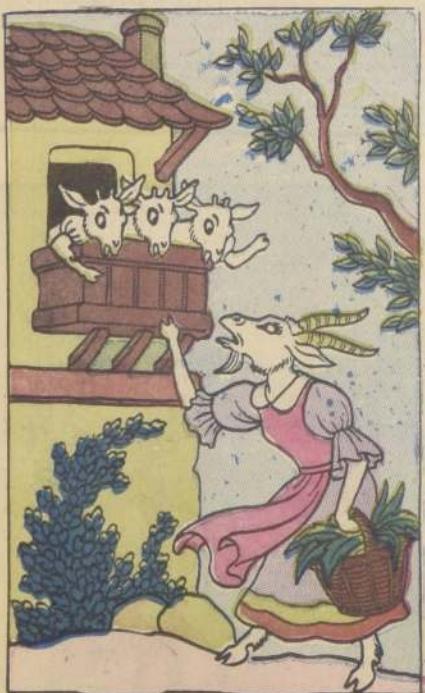
EL PATO DONALD



por WALT Disney



**En Santiago Cayó
Esta Semana el Escudo
por el Mejor Dibujo**



RICARDO HERMOSILLA C., calle Rodó 1917, Santiago, de 5 años de edad, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreando el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



El Desequilibrio de las Faunas Mundiales

por Carlos YÁÑEZ BRAVO,

ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional.

LEL EXTERMINIO de las faunas silvestres constituye un fenómeno mundial, que se aprecia más difícilmente en todos los latitudes, en la tierra y en especial, en aquellas donde el hombre ha interfiere las leyes de la naturaleza. Y este no es un hecho de los últimos tiempos, sino que apareció en Europa, sobre todo en Grecia y Macedonia, desde muchos siglos antes de Cristo. El imperio romano sencillamente la devastación a medida que iba conquistando las penínsulas itálica e ibérica; después, los dominios celtas y galos y, posteriormente, Suiza, Dinamarca y los Países Bajos. En todas partes la retrocesión de las faunas autóctonas acompañaba a los conquistadores como una sombra de funestas consecuencias económicas para los países subyugados.

Veamos algunos ejemplos. Muchas especies ovejas silvestres, que vivían en todo el continente europeo, han desaparecido y hoy solo queda como un resto filogenético el "muflón" (*Ovis musimon Linneo*), de las montañas de Corcega. Los osos (Ursus arctos) y los lobos (*Canis Lupus*), que cubrían toda Europa, en un perfecto equilibrio, se han confinado, los primeros, a los bosques de los Montes Cantábricos y Pirineos y a los de la Unión Soviética y Escandinavia; los segundos, a los bosques de los Cárpatos, de Escandinavia, de Finlandia y España. En Inglaterra los lobos fueron exterminados en el siglo XVI.

En tiempos prehistóricos existieron otros osos en Europa, siendo el más conocido el "oso de las cavernas" (*Ursus spelaeus*) de la época del hombre paleolítico, y del cual solo quedan hoy dos especies del mismo género: el "oso Grizzly" de Norteamérica (*Spelaeus horribilis*) y el "oso gris de Alaska" (*Spelaeus cygnoides*).

El toro salvaje de Europa (*Bos taurus*) retrocedió hasta las bosques de Polonia, donde se extinguieron en el siglo XVII. Y algo parecido, aunque quedan unos pocos ejemplares, ha sucedido con el bisonte europeo, la sambara, el corzo, el rebeco, etc. que han ido perdiendo con las guerras y la expansión de la agricultura y su compañera "la deforestación".

En la Unión Soviética, se nos informó personalmente, en uno de los grandes criaderos de bisontes, ubicado a unos 80 kilómetros al sur de Moscú, que después de la última Guerra Mundial no quedó más de un centenar de estos valiosos animales. Los ejercitos y los militares soviéticos contribuyeron a avanzar su carne y el cuero. Nos manifestaron que actualmente ya hay, en los diversos criaderos dirigidos, más de 10.000 ejemplares y muy pronto los liberarán de su semi cautiverio, para que vuelvan a su vida silvestre, en todos los bosques de Rusia.

LA RETROCESIÓN EN ASIA

Aquí la retrocesión de especies no ha sido muy pronunciada. En Siberia y las regiones mongolicas del Asia Central, lo mismo que en la China, solo

han disminuido algunas especies pellizadas debido a la agricultura antiguísima que se usaba allí, y a la persecución de otras cuyos despojos usaban como remedios. Actualmente, estas circunstancias han cambiado fundamentalmente, gracias a la campaña conservacionista de las nuevas autoridades y a la divulgación de los daños que el exterminio de estas especies genera al país. Pero las especies que fueron extintas, ya no podrán renacer.

EN LA INDIA

Aquí han disminuido, lamentablemente, por acción de los colonizadores

Los elegantes y orgullosos flamencos (*Phoenicopterus ruber chilensis Molina*) vivieron la gloria de su belleza en las orillas de los ríos y lagunas de Chile, desde Antofagasta hasta Magallanes. Los flamencos de Tarapacá pertenecen a otra especie. Han ido desapareciendo rápidamente y solo se les encuentra en lugares distantes de los centros poblados. Estos ejemplares que vemos aquí, vivieron en las orillas de la Laguna del Maule, donde fueron exterminados por el hombre, debido a que su carne es muy sabrosa y la lengua muy exquisita. Un médico de Valparaíso recibió de regalo desde Taíca, una docena de huevos de estas aves: todos estaban ya empollados...



Nuestro hermoso Puma (*Felis concolor puma Molina*) está en vías de desaparecer, calumniado por unos y perseguido por otros que se "dan trazas de cazadores de fieras". Es proverbial su respeto por el hombre, al que no ataca por motivo alguno. Es un gran cazador de conejos y ratas, por el cual la destrucción de estos imponentes felinos chilenos, lo mismo que pasa con los zorros, quiques y chingues, provoca la aparición de las plagas de conejos en los fundos cordilleranos.

blancos, muchas especies de caza mayor, tales como tigres, elefantes, linceos, onzas asiáticas, rinocerontes indios, unicornios, etc., etc.

EN AFRICA

En este continente, la desaparición de las faunas empezó en las regiones de más intensa colonización, pues si bien es cierto que los nativos cazaban animales para satisfacer sus necesidades alimentarias, de vestuario o de ritual religioso, y no cazaban más de los que necesitaban, los blancos lo hacían sin control ni comercio y se nutrían todos lo que podían sin miramientos de edades, con el cual invernaban en forma lamentable la reproducción de las especies y aceleraban el proceso de su retrocesión numérica. Bien sabemos que los colonos boers devoraban las grandes manadas de especies silvestres para alimentar a sus peones hambrientos, en vez de sacrificar sus vacunos domésticos, los que guardaban para ellos.

Aquí desaparecieron definitivamente la "cebra canga", de las llanuras sud-africanas, y están amenazados de extinción el "antílope careto", de Mozambique, y el búfalo del norte de África.

En el primer cuarto de este siglo se produjeron grandes bocanadas de mamíferos africanos con el objeto de eliminar algunos posibles portadores de ciertas enfermedades que, como la "trítsa" del ganado doméstico, hacían sucumbir estos animales por millares. Y, a pesar de haberse descubierto modernos y poderosos insecticidas y vacunas profilácticas, las cuales colmaron el vacío que han dejado los países que han logrado liberarse de la tutela política europea. Por esta sola razón han desaparecido centenares de miles, si no millones de unirnados, entre los cuales se cuentan rinocerontes, búfalos, hipopótamos, antílopes, etc.

A este respecto vamos a hacer un parentesis sobre dos películas que han

visto nuestros estudiantes últimamente. Ellas son: "Hatarí", lleno de calor humano y de respeto a las faunas silvestres; la otra, "Los pájaros", una obra torpe, sin sentido, que ha provocado graves complejos en los niños. Me consta que el autor que llevó a sus dos hijas a Valparaíso, mientras anotaba en un bote por la bahía, volaba sobre ella varias gaviotas. Eso fue suficiente para que las niñas, en medio de una desesperación histérica, quisieran lanzarse al agua, gritando: "Los pájaros! ¡Nos quieren comer!" Esas son las consecuencias de una mala película que la censura no debió pasar, por antientífica y antisocial.

Próximamente se celebrará una reunión especial de la "Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos", en Nairobi, capital de Kenia, con el objeto de coordinar entre los diversos estados de África una acción común en defensa de los recursos Naturales Renovables (fauna, flores, agua y suelos), con ayuda de la NU.

EN AUSTRALIA

Aquí ha ocurrido el caso curioso de la destrucción de las faunas autóctonas por haber introducido animales exóticos que se transformaron en plaga. Con el fin de combatir la plaga de conejos, se introdujeron miles de ejemplares de marías y marros, los cuales, en vez de dirigirse contra la plaga, se convirtieron en los enemigos más ferocios de la fauna autóctona. Así ha desaparecido de la vida silvestre de ese continente, "muchos marsupiales", la tata, el "topo australiano", el "kangaroo", etc.

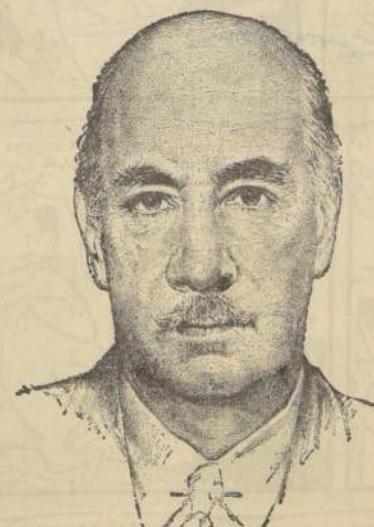
EN NUEVA ZELANDIA

Pasó algo parecido a lo de Australia. La aclimatación de animales exóticos determinó que estos se multiplicaran sobre la fauna silvestre, provocando

(PASA A LA PÁGINA 12)

HOMBRES DE CIENCIA:

Igor Sikorsky



en vez de "halar" montadas en la parte posterior del avión, que tenía dos alas. Su segundo avión se precipitó a tierra, con él en el timón, más resultó ileso en el accidente.

En 1911, Sikorsky rompió el "record" mundial de velocidad, volando a razón de 70 millas por hora, con su sexto avión; posteriormente construyó el primer aeroplano con cuatro motores y cabina cerrada para el piloto, cosa en la cual nadie había pensado hasta entonces.

Después de la revolución rusa, Sikorsky se trasladó a los Estados Unidos, donde el primer aeroplano que construyó en tierra norteamericana cayó al suelo, en su primera prueba. Encapacado, como siempre, siguió construyendo muchos hidroaviones de cuatro motores, que figuraron entre los primeros aviones en transportar pasajeros en largos recorridos sobre los océanos.

En 1933, reanudó sus ensayos con helicópteros después de persuadir a quienes le ayudaban financieramente de que este tipo de máquina voladora era necesario, por no requerir gran espacio recto para despegar. Era, empero, demasiado lento para competir con los aviones convencionales y su radio de autonomía era muy limitado.

Los helicópteros son hoy en día uno de los aparatos más útiles y más comunes en la aviación comercial, prestando igualmente servicios militares y realizando maniobras que no pueden realizar otros tipos de aeroplanos. Suspendedos en el aire sobre pilotos que se han visto obligados a realizar aterrizajes forzados o cuyos aviones han sufrido accidentes, han rescatado y salvado de la muerte a centenares de personas, y como "ambulancias aéreas" han trasladado a heridos desde frentes de batalla inaccesibles de otra forma, conduciéndolos a los hospitales de retaguardia.

Desde todos los principales aeropuertos norteamericanos y europeos prestan servicio de "taxis aéreos", reduciendo la inconveniencia de la distancia a que necesariamente están los aeropuertos del centro de las ciudades. Aterrizar en las azoteas de hoteles en las zonas centrales o de otros edificios comerciales donde no podría aterrizar ningún otro tipo de avión, ni despegar; también son útiles para acelerar el movimiento de carga transportada por aire.

En cuanto a su lentitud, ya no es tanta. Hay helicópteros que vuelan a razón de 200 millas por hora y que tienen un radio de acción o de autonomía que constantemente se ensancha.

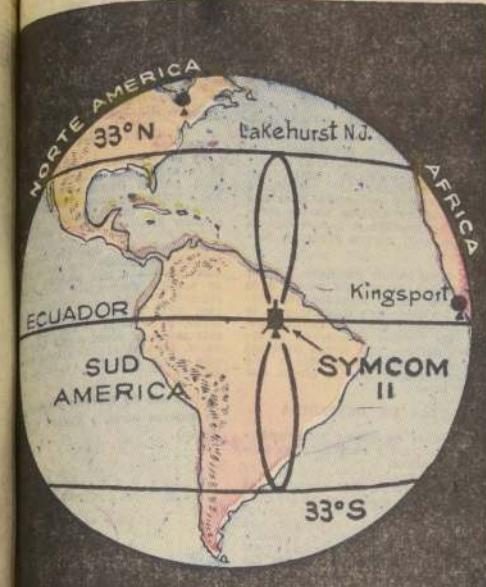
E L PRIMER helicóptero del mundo —aparato de aspecto grotesco, pero cada vez más eficiente medio de transporte comercial aéreo—, fue construido en el patio de una residencia particular, en Kiev, Rusia.

Tenía un motor de 25 caballos de fuerza, una pareja de rotores moniados verticalmente y ajustables por medio de cuerdas de piano, impulsados por una correa montada sobre poleas.

El constructor del primer helicóptero fue Igor Sikorsky, nacido en Kiev, en 1889. Su primer ensayo fue un aparato que no pudo despegar de la tierra, por el cual Sikorsky se dedicó temporalmente al mejoramiento de los aeroplanos, aparatos a los cuales ahora llamamos aeronaves "convencionales".

Fue él quien construyó el motor que dio energía al primer avión que cruzó el Canal de la Mancha, vuelo famoso en su tiempo realizado por Louis Bleriot.

El primer avión de Sikorsky tenía hélices que "empujaban"



Mientras la Tierra gira sobre su eje, el satélite "Syncom" orbita sobre la misma área terrestre del Brasil, describiendo una figura en ocho.

La Semana Científica

en el Dr. Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

UTILIZADO EN EL ESPACIO

UN NUEVO satélite, de diseño revolucionario para comunicaciones, se envió hace poco desde Cabo Canaveral, para girar en sentido contrario al movimiento de la Tierra en 34 órbitas de altura, demorando 24 horas para completar el período de rotación. Se mantiene suspendido en un mismo punto de nues-

tro satélite "Syncom Segundo", en una remota ventaja de transmisiones a más de un tercio de la circunferencia de la Tierra. Tres satélites el convenientemente espaciados cubren todas las regiones del globo terrestre.

El satélite avanzaba hacia el sur de 2 horas después del envío, pero micro-onda y recíprocamente, cubriendo así el espacio en el que el satélite "Syncom Segundo" derivó un poco hacia la dirección opuesta, por lo que el satélite "Syncom Segundo" deriva en el orden de que las distancias entre el satélite "Syncom Segundo" y el de hidrógeno se acercó de nuevo.

El hombre que acababa de morir estaba refrigerado a 23 grados, lo que daba a sus órganos mayor chance de sobrevivir después que se detuvo la circulación. Gracias a un preoperatorio con la familia, antes de 40 minutos el cadáver fue despojado del riñón izquierdo y, dentro de otra hora, estuvo implantado en la fosa renal derecha del contador deshidratado.

Durante un año, este contador tuvo un curso tempestuoso. No había recibido rayos X ni drogas que suprimieran la tendencia del organismo a destruir un injerto que no sea de hermano gemelo. Para esta tarea, los doctores del "Brigham Hospital" decidieron confiar en las más modernas novedades: AZATHIOPRINA, supresor de inmunidad, ACETOGOMICINA, reciente antibiótico contra cánceres; una hormona tipo cortisona, estimulantes cardíacos, diureticos y hasta bicarbonato de sodio.

De tiempo en tiempo el riñón transplantado comenzaba a fallar, cuando el organismo del contador trataba inconscientemente de "liberarse de este cuerpo extraño". Pero todas las veces ganaron las drogas.

El hombre que acababa de morir estaba refrigerado a 23 grados, lo que daba a sus órganos mayor chance de sobrevivir después que se detuvo la circulación. Gracias a un preoperatorio con la familia, antes de 40 minutos el cadáver fue despojado del riñón izquierdo y, dentro de otra hora, estuvo implantado en la fosa renal derecha del contador deshidratado.

Más tarde, los cirujanos extirparon los propios riñones del contador. Claro que tiene que tomar 4 medicinas diarias y hacerse regularmente transfusiones de globulos sanguíneos. Pero, 16 meses después del trasplante, éste trabajaba "full time". Los doctores aún no se atrevían a prever cuánto más vivirá este paciente sin riñones propios, aunque ya se trata de la más larga supervivencia para un riñón transplantado de un paciente muerto a una persona no emparentada.

NIÑOS ENVENENADOS CON PLOMO

La semana pasada, Chicago estaba sufriendo una epidemia de envenenamiento con plomo, pues numerosos niños murieron y comienzan a morir por esta causa. 14 niños entre uno y cinco años. Y más de 40, que estuvieron gravemente intoxicados, quedaron con lesiones cerebrales permanentes.

Este ciudad tiene problemas con el plomo, pues lo contienen muchas pinturas antióxido usadas para proteger puertas, ventanas y demás materiales metálicos en toda casa. Los niños mueren y comienzan a perder la vista, desmayarse y caerse al suelo, al igual del calcio, se deposita en los huesos, produciendo síntomas desconcertantes: dolores de vientre, náuseas, vómitos, diarrea y estíntesis. Luego, aparece irritabilidad, rigidez, convulsiones y el coma que conduce a la muerte.

El diagnóstico es más difícil, pero indispensable para que el tratamiento económico sea efectivo. El profesor Bessman de la Universidad de Maryland, ha descubierto que el "DISODIO CALCIO VERSENATO" "irruga" selectivamente el plomo del organismo de un niño, sin robarle el precioso calcio. Ahora, los doctores están probando combinaciones de versenato y estíntesis. Luego, aparece irritabilidad, rigidez, convulsiones y el coma que conduce a la muerte.

En cada caso de envenenamiento, los inspectores sanitarios de Chicago allanan la casa en busca de pinturas y en caso positivo, tienen autorización hasta para clausurar temporalmente el edificio.

En cada caso de envenenamiento, los inspectores sanitarios de Chicago allanan la casa en busca de pinturas y en caso positivo, tienen autorización hasta para clausurar temporalmente el edificio.

Hernán Díaz Arrieta (Alone)

(1959)

NACE en Santiago el 11 de mayo de 1891, hijo de Francisco de Paula Díaz y Teresa Arrieta. Se crió en el fondo Campuzano, de donde, propietario de su abuelo. Le gustaba leer una de sus hermanas, su madre. En 1903 se matriculó al Seminario, es discípula de Jorge Hubner Bezanilla, amigo de toda su vida, con quien publicó en 1909 un breve volumen: "Poesía y Verso". Estudió también en el Instituto Comercial de Santiago y se matriculó en la Escuela Dental, donde tras promisorios estudios sus metas decide abandonarlos. Aun así, en 1912, ya adolescente, cuando se convierte en funcionario del Registro Civil y ahí permanece veinticinco años. Como periodista, se inclina en "La Unión", con el cargo de secretario y luego trabaja en "El Diario Ilustrado". Desde 1921 se desempeña como crítico literario en "LA NACION", luego pasa a "El Mercurio", diario en el que, hasta hoy, cada domingo, se publica su columna "Alone", una de las más leídas en Chile.

Ha viajado por Francia, Italia, España, Estados Unidos, Puerto Rico y México. Hace poco asistió con el cargo de Ministro Plenipotenciario a la investidura presidencial de la República Dominicana del escritor Juan Bosch. En 1957, la Fundación Rockefeller le invitó a Nueva York para que ordenara los estudios inéditos de Gabriela Mistral, tarea en que demoró tres meses. Los papeles quedaron en

orden y el material listo para dos volúmenes, aun no aparecen", ha escrito Alone en el estudio que dedica a Gabriela Mistral en su libro "Los cuatro grandes".

En 1959 se le otorgó el Premio Nacional de Literatura. Pertenece a la Academia de la Lengua y a la Academia Chilena de la Historia. Su seudónimo de Alone, que quiere decir "solo", lo define perfectamente. Sin embargo, aquí conviene recordar una frase del escritor: "Me gusta la soledad; siempre que haya cerca alguien a quien decirselo". Estas palabras muestran con exactitud su independencia y su cordialidad.

Con su amabilidad acostumbrada, González Vera nos da en su libro "Algunos" un retrato de rasgos breves y precisos: "Cuando Alone habla, más bien escucha. Escucha primero algo, muy condensado, con pasión, a veces en forma admirativa. Parecería que lo domina la timidez, o la consideración al dialogante. Si éste coincide con él, sus ojos, nada pequeños, lo están mirando como si fuera el Niño Dios; pero si discrepan, se aguanta y solo falta el ruido que crea. Su voz, si la eleva, es un tanto aguda. Es una voz singularmente emotiva, de la que trasciende un temperamento de hiperestésico, sofrenado por la voluntad y la buena educación. Su rostro es alargado. De la frente a sus ojos, muy brillantes, es un hombre del siglo. La otra mitad, mejillas y mentón, corresponden al ayudador o anacoreta". Se anima este retrato cuando González Vera enfoca al crítico junto a un autor vapuleado. Nos dice entonces:

"Al escribir opina con libertad. No re para el autor, sino al público y, dando su individualismo, lo ve distante. El escritor desapareció, si es vehemente, lo busca para discutir. Comienza su alegato con notable cordialidad, la intensa mirada del crítico parecería que lo está barnizando, pero si se desmanda o alza

la voz, acaece algo sin nombre. A sus pupillas aflora un relámpago que dura un medio segundo. El resentido autor, no siempre se deja abatir. Arguye con energía, eleva más el tono. No obstante, imposible le es dejar de mirarlo, porque el centelleo es impresionante, escapa a cualquier previsión. Como observar y concentrarse son actos divergentes, bastan dos o tres nuevos efluvios luminosos, arritmicos, sobre todo fulgurantes, para que la depresión se adueñe del soberbio. Olvidadas sus argumentos mejores y si su moral es alta, podrá, con esfuerzo, decir unas pocas palabras, las indispensables para despedirse como civilizado. Desnues sufrirá de telos juicios adversos y, si es murmurador, también desde lejos dirá que Alone es afrenecido y agregará gratis, ofensas pavorosas. El crítico, ignorando su misterioso poder, tal vez se quede con una falsa idea del autor, tan brioso, tan discutidor que, sin transición, le dice palabras amables y se despide."

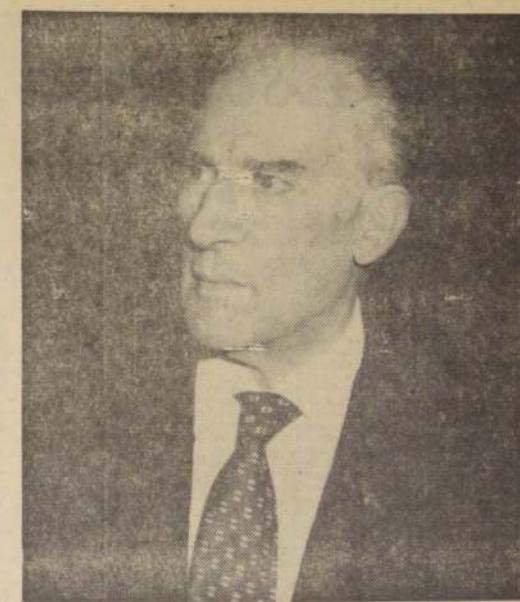
LA OBRA

Este maestro de escritores —lo es por la superioridad de su estilo, su sensibilidad penetrante, su inteligencia y sus conocimientos que nunca le tuercen hacia la pedantería— está ejemplarmente presentado en la antología "Leer y escribir", selección y prólogo de Enrique Espinoza. Ensayista de muy alta calidad, se ha sumido en la obra de Alone y con indiscutible acierto ha escogido sus mejores páginas, advirtiéndole al lector que "cuando se decide a ordenar algunos volúmenes dejá chicos a los novelistas más fecundos". En realidad, los muchos libros ya publicados no son sino una parte de los que en cualquier momento podría reunir. La simple enumeración de sus obras permite advertir una actividad infatigable, y es imposible no subrayar que en ella la cantidad se halla ininterrumpidamente asociada a lo más valioso del ingenio.

Veamos sus títulos principales, dejando aparte el primero y ya citado, que publicó en 1909 en colaboración con Hubner Bezanilla. "La sombra inquieta", novela en forma de diario (1913); "Portales íntimos" (1930); "Panorama de la literatura chilena durante el siglo XX" (1931); "Las cien mejores poesías chilenas" (1935), colección que ha tenido varias ediciones; "Don Alberto Biescas Gana" (1940), biografía y crítica; "Gabriela Mistral" (1946); "Las mejores páginas de Marcel Proust" antología con un penetrante estudio sobre el gran novelista francés; "Historia personal de la literatura chilena", voluminoso estudio que abarca de Alonso de Ercilla a Pablo Neruda, cuya primera edición es de 1954, siendo la segunda de 1962; "La tentación de morir", crónicas y ensayos (1954); "Aprender a escribir, reflexiones literarias" (1955); "Memorialistas chilenos" (1960), crónicas literarias que nos muestran con amabilidad y agudeza, a través de sus autobiografías, a los más diversos escritores chilenos de ayer y de hoy; "Historia de la biografía"; "Leer y escribir" (1962), antología hecha por Enrique Espinoza; "Los cuatro grandes de la literatura chilena" (1962), obra acerca de Alonso Díaz, Pedro Prado, Gabriela Mistral y Pablo Neruda.

Sabemos que actualmente trabaja Alone en un libro de memorias, las cuales esta vez, y no cabe duda de que este inimitable comentarista de las alejas nos dará un cuadro cabal de las más intimas aventuras de su espíritu y de todas las curiosas peripecias de la vida literaria chilena de nuestro tiempo.

La generosa soledad de este escritor, es, sin duda, la más pobla de que existe. Desde luego, cuenta con la compañía de incontables lectores que le son fieles y le obligan a no olvidarlos, se encuentre Alone en cualesquier playas a que va en busca de reposo, y desde donde tiene que enviar a su diario el diálogo incesante que sostiene



consigo, con la vida, con los libros. Se le pide una continua confesión de cómo piensa y siente. Si calla de improviso, no son pocas las que ya no saben qué deben leer y cómo les conviene opinar para parecer más o menos personales. Así, mientras se halla en busca de sí mismo, asusta a los demás a encontrarse. "Como nunca he tenido un título de nada, y ningún certificado de sabiduría me ha inspirado la ilusión de conocer completamente algo —nos ha dicho Alone en una bella crónica—, siempre me siento aprendiz y estoy empezando a estudiar; las cosas, por tanto, me interesan prodigiosamente, todas las cosas, y me toman de nuevo, me sorprenden, me atraen. No he sufrido la deformación profesional del pedagogo ni podría tener la seguridad dogmática, preciosa, sin duda, en clase, pero terrible fuera de ella, con que el catedrático vierte desde arriba sus palabras, mirando después al auditorio sin benévola condescendencia. Además, a falta de textos, de lecciones, de procedimientos y técnicas para ahorrar trabajo, he debido mantenerme siempre alerto y atento, observándome, analizandome, para ver qué soy, como soy y de qué modo funcionan mis recursos internos, a fin de tocar los que son precisos para escribir y no tocar los que estorban la escritura. Es la gran tarea, la más apasionante de todas, y no concluye nunca, de suerte que usted podrá cumplir 100 años y le parecerá que recién penetra en un mundo desconocido. Generalmente, para escribir más o menos decentemente yo necesito saber con precisión lo que pienso, lo que tengo que decir, y escoger, entonces, lo que pondré al principio y lo que pondré al final, dejando, por lo común, lo más fuerte, nuevo e impresionante para el último. Así se compone, se evitan las divagaciones inútiles y se da y se tiene la sensación de caminar, de dirigirse a alguna parte, cosa importansísima."

Tan importante, por cierto, que pocos caminan como él y llegan siempre donde se les espera o donde quieren que les acompañemos.

GASTON COLINA

Trozos Selectos de Alone

VARAS, VARITAS...

DRECE QUE me dejarán definitivamente frente a esta ventana por donde veo alejarse el verano. El empleado enfermo. Varas, Varitas... se muere. He tenido una impresión de pena y de extrañezza al escuchar. El pobre Varitas. Llegaba todos los días a la misma hora, cubriendo el sombrero en el mismo sitio del día anterior. Iba el diario durante cierto número determinado de minutos y luego, atentamente, sin mover la cabeza, "trabajaba". Concluida su tarea, encendía un cigarrillo y se acercaba a conversar. Era económico y ordenado hasta un punto que es difícilmente puede imaginarse. Su caja de fósforos constituye un curioso símbolo que yo le pedía frecuentemente para rellenar. Primero raspaba las cerillas sólo por un lado; cuando estaba completa la mitad empezaba a usar el otro, de modo que al terminar, ambos extremos se veían igualmente desgastados. Y esto siempre, desde el tiempo inmemorial. Cumplía todos sus deberes y creía en todo lo que crea, no faltando nunca a la oficina y sin dudar jamás de una cosa. Yo solía decirle:

—Me da un poco de miedo usted: se me figura que cualquier dia se convertirá en reloj y va a empezar a balancearse como un pendulo, tie-tac, tie-tac.

El pobre Varitas. Y ahora se muere, se va... ¡Sin duda, habrán querido darle cuerda por la mañana!

(De "La sombra inquieta").

LOS LIBROS DE RECUERDOS

OS JOVENES tentados por el demonio de las letras suelen preguntar a veces, ingenuamente, a qué género se dedicaran y podrán escribir para interesar plástico. Semejante pregunta lleva en su misma su contestación: ignora lo que debe decir es que no tiene que decir nada; por tanto, perpetuo silencio impone que la voz interior le exilia. No es el autor quien debe buscar tema de trabajo, sino el que debe buscar al autor. Alguno. Yo solo decirle:

—Me da un poco de miedo usted: se me figura que cualquier dia se convertirá en reloj y va a empezar a balancearse como un pendulo, tie-tac, tie-tac.

El pobre Varitas. Y ahora se muere, se va... ¡Sin duda, habrán querido darle cuerda por la mañana!

(De "La sombra inquieta").

SOLO que para llegar allá y, en especial para salir airadamente de allá, se necesita, como para penetrar en el reino de los cielos, el espíritu de la humedad. Todo el que lo posea y ejerzte, por muy escasas dotes que le hayan tocado, podrá escribir una obra original, curiosa, interesante, digna de leerse y capaz de sobrevivir. O sea que la nombreada, la gloria literaria, ese sueño de existir en la memoria de la gente, esa extensión del propio ser en el tiempo y en el espacio, lo más semejante a la inmortalidad, se encuentra a la disposición de cualquiera y basta estirar la mano para cogérsela.

Pero cuidado: no hay que hacerse ilusiones.

Como en los cuentos infantiles, una sola palabra menos aún, el mas ligero pensamiento de orgullo puede romper el encanto y esfumar el castillo aereo.

La soberbia cuenta entre los peores enemigos. Los moralistas la comparan a la serpiente que, aplastada, yergue la cabeza y muere el pie. Nunca sabe el hombre el momento en que la gran tentación vuelve a cogérsela.

Ahora bien, a ponerse uno a escribir sus memorias y describirse personalmente equivale algo así como penetrar a la cueva de los leones.

No causaría sorpresas entonces que se puedan contar con tan poco esfuerzo los libros de recuerdos realmente interesantes y se comprendiera que, al proponerse al principiante esa dirección, no se indique un camino de terciopelo, sino más bien la puerta estrecha y la vía dolorosa.

Siempre hemos de llegar a ellas y vencerlas si pretendemos realizar algo duradero. Y más que nunca si cedemos a la tentación literaria.

De la antología "Leer y escribir")



La Escuela Española de Equitación en Viena

por Alfredo HERNANDEZ CAMUS

CUANDO la paz de Varsalles —después de la primera guerra mundial— trajo el dominio austriaco del Imperio de los Habsburgos y sobre sus ruinas hubo naciones arrancando la bandera de oro y azabache, Austria proclamaba la República, nació un toro mutilado con siete millones de desheredados.

Es fácil comprender que en aquella época el destino aparecería tanto más lúgubre de lo que fuera en la segunda conflagración universal, si se toma en cuenta la alta posición en el mundo que el Imperio Austro-Húngaro había alcanzado en la altaña posición en el mundo que el Imperio Austro-Húngaro había alcanzado en la Alta Sajonia, capital de los Estados que formaban parte de los Caballeros, constructores de Bérgamo y capitales de la Ucrania. Delegados, jueces y diplomáticos, en interminables viajes, retornaban a la Deriva, a la ex Viena Imperial, ha poco asiento y centro pomposo de una dual monarquía que gobernaba sobre 60 millones de habitantes. La nación, otra vez formada por una clase media fuerte y un campesinado satisfecho y prospero, afrontaba una situación sin precedentes; no sólo en lo económico y frente a la hambruna que ya perillaba su aspecto sin piedad, sino por el catastrófico reverso y readaptación de la vida, ante el fin de Austria como potencia mundial.

Por su condición, su exhaustivo tesoro, debía responder por todas las deudas y obligaciones astronómicas de los Estados de la Secesión.

Los acontecimientos, pues, tomaban su curso inevitable, pero iban a demostrar la alta calidad de su pueblo que, con serena determinación, se cohesionó y se alista a remover los escombros para abrir camino al nuevo Estado.

Y tratando de sobrevivir como tal, entre los asales del pasado, halló el nombre de varias instituciones tradicionales, entre las que destaca —deslumbrante— la llamada Escuela de Equitación Española, que por sus valores auténticos quedaba más salvada de la catástrofe, y alrededor de la cual, la joven República, se aferró con ansias para apreciar nuevas famas a las ya heredadas del pasado.

Si refinado y peculiar estilo no ha sido superado por ninguna otra enseñanza ecuestre de la que, no obstante ser bien conocida, me aventuro en estas modestas líneas a hacer una breve reseña de su origen.

Sus famosos caballos, —conocidos con el nombre de Lipizzanos— tienen un abolengo de 400 años. De sangre primorosamente arabe, mezclada con andaluces y arraigada en España durante la guerra de Granada contra los moros, permitió jeneralizar una fina doma y una gran agilidad combativa; de alzada mediana y extremidades cortas y muy fuertes.

El Arzobispo de Trieste, entusiasta impulsor de esta cruz, había logrado en el semáforo de su hacienda de Lipizza (Estria) ejemplares de condiciones excepcionales. En 1580, visto el peligro que enfrentaba su hacienda ante las continuas incursiones de los turcos, ofreció sus potros a la Corte, y los Habsburgos no tardaron en formar un stud o reseguimiento en las montañas de Karls, integradas de las inconfundibles brizas del Adriático; y, desde entonces, los mejores productos fueron adquiridos periódicamente a Viena a incrementar la selecta caballada de la ya reputada escuela.

El entrenamiento empieza a los cinco años de edad y antes de su aparición en el picadero se les somete a un rigido período de instrucción, que dura cuatro años.

Digno de mencionarse es que los animales de cabeza larga y pechos profundos y robustos, son alzados al nacer, pero entre los cinco y los diez años se toman blancos niveles.

A tan temprana edad se les cuida que alcancen un promedio de 33 años.

En la presentación, jinete y caballo, forman una armónica unidad y para tal fin es natural que los primeros hayan de prepararse tan meticulosamente como los segundos.

Y, cosa admirable! La Escuela no tiene manual o reglamento escrito.

Yo agregaría que de haberlos, deberían imprimirse sobre pentagramas, porque en ella todo es movimiento y ritmo, compás, tiempo y medida; cadencia y armonía.

El complicado saber de la equitación y sus secretos, han pasado, pues, de vivo voz de generación a generación de instructores, inalterablemente en sus cuatro siglos.

Vaya abuelo auténtico!

Su nombre de Escuela Española, no sólo se debe a la ascendencia andaluza en las montañas, sino a la influencia que los militares españoles —los más eficientes del mundo en aquella época— tuvieron en su desarrollo como primitivos instructores, en el siglo XVI, y muy particularmente a raíz de la derrota que sufrieron en la batalla de la Montaña Blanca, cerca de Praga, las tropas internacionales presentadas por el Emperador Palacio, el duque del Condado, Vargas, en los momentos críticos en que ya habían vencido a los austriacos en las proximidades de Viena.

Después de este episodio, el élite ibérico prolongó su estada en Austria durante toda la suya de los 30 años y divulgó esta escuela especial de equitación. Por otra parte, Rodolfo II, Rey de Bohemia, en el siglo XVI, educado en España y consociado de Felipe II, se rodeó en Praga de nobles españoles, lo que hizo poco a poco sentir el predominio ibérico en los territorios de Europa Central, agregándose el ascendiente de Calderón y Lope de Vega en la literatura, que generalizó el uso del castellano al extremo de remplazar al latín en el Diplomática.

Aún subsiste en el Palacio Imperial de Hradchany —Praga— la Sala España, con los galardones que le concedió Felipe II en la época en que España, era la nación rectora de Europa.

Los uniformes actuales son de acuerdo a la moda legada por Federico II, Rey de Prusia, en el siglo XVIII: sombrero bicolor, chancletas escarlata, pantalón blanco de tricot y altas botas negras. Mandil rojo-dorado.

EL BALLET ECUESTRE

El Palacio Palacio Barroco que en 1718, Fischer von Erlach levantó para dignificar la fama imperial de la Rechtschule, que parecía más bien guato y majestuosidad —que dicho sea de paso— fue escenario de un concierto de mil músicos dirigido nada más que por el coloso Beethoven, en una época de explendor ya lejana, me acoge, con mis minutos contados, para presenciar las pruebas de adiestramiento, en presencia de centenares de personas venidas, como yo, de diferentes partes del mundo.

Procedidos por una heráldica fanfarria se inicián las pruebas, que me transportan al latín de magníficos del Parnaso.

Al ver a los caballos, con inmenso gracia, iniciar sus rebueltas egaecas y con el cuero alabastro, a la rienda, saludar a los presentes a la manera que lo hicieron sus antepasados ante el Soberano, me parece la "Mise en Scène" de un circo principesco, de hadas y paladines.

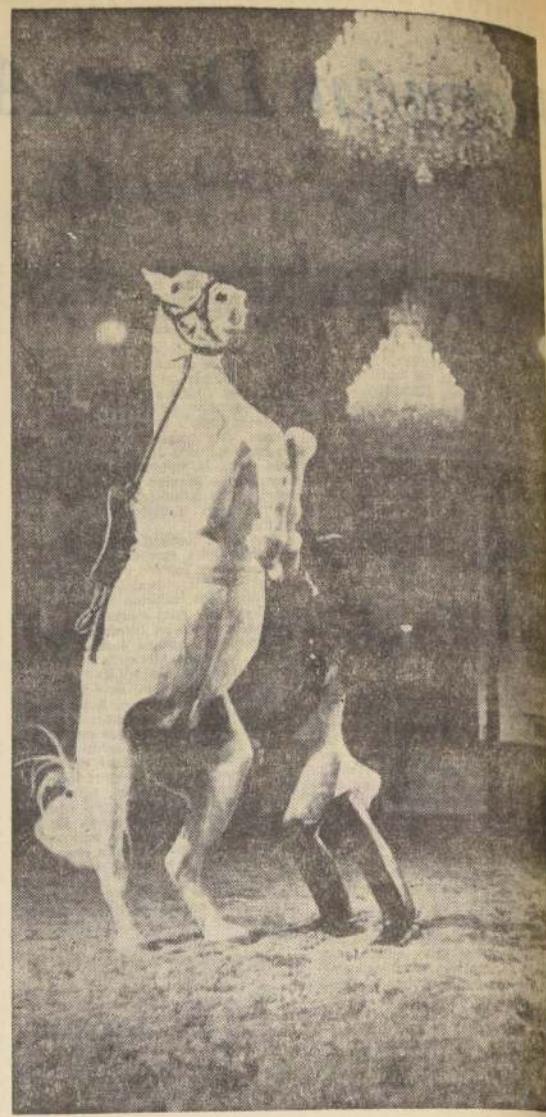
Acto seguido, la "Haute école", aparece alternativamente montada y desmontada, efectuando intrincadas cedrillas de precisión, con estacado al compás de la música de Mozart. Luego, para finalizar, levade, grupos, danz salto estilizado, trote, círculos, corbatas a la antigua escola, carretones, así son de gavotitas y paseos, finalmente, la cabriola, que constituye el clímax de la exhibición. Esta última es una escena inolvidable. Viene en grupos. Animales imponentes, conscientes de su pedigree de siglos, de su alcurnia de su señor. Sus nombres, responden a los abejorres regionales de los vastos extensos de la dual-monarquía donde nacieron, donde se adiestraron como petrificadas.

Un grupo va encabezado por un puntero que responde al nombre de "Soberano Majestuoso Andaluz". Los siguen varios, no menos pomposos: "Napolitano Abruzzo", "Murad IV", "Napolitano Santuño", "Favorita Monateura". Les salen al encuentro, en sentido contrario, galopando en círculo: "Catalán", "Poleas", "Pinto Brasileño", "Fluto Theodorata", "Majestuoso Aten", "Pegaso", y otros.

Hacen alto. Ya se preparan para lo sensacional. Las nobles bestias, como encabritadas, alzan las manos, sin mover la grupa. Luego, saltando al aire, a una vez teutona, contornean la vez que insinuante y suave, lanzan las posteriores, nasal destello, hacen atrás; semejantes a caballos alados, célicos, mitológicos.

Es difícil describir la incomparable magia de este cuadro: los tendones y músculos relampagueantes se arilan y se rizan, sus ojos negros, profundos, brillan rutientes de inteligencia, y las fosas nasales, perladas de contornos encarnados, se abren y entuban, y todo en ellos es nervio y vibración.

La belleza y concordancia de los movimientos me transportan a un



La corvete es una sucesión de pequeños saltos sobre los cuartos traseros con las patas delanteras levantadas.



La cabriola, uno de los momentos culminantes de la alta escuela.

El Desequilibrio...

(De la Página 9)

pais de la región, y casi desaparecieron el "yureluelo", el "mochuelo", el "kakapú", el "kreu", la "codorniz neozelandesa", el "kivi", etc.

EN ESTADOS UNIDOS

La principal especie silvestre desaparecida en Norteamérica, ha sido el "bisonte". Se calcula que en 4 años (1870-

1874) se mataron más de 3.700.000 de estos animales. Los vieneses devoran bocas de sobre ellos, desde la ternera (anteriormente sacrificada en todas las edades), sin preoccuparse de su reproducción. Hoy sólo quedan en algunos criaderos artificiales y en los zoológicos. También fueron destruidos, como especies silvestres los osos plateados, los colorados, los osos pardos, los osoyes, los castores, etc.

EN CHILE

Nuestro país, como todas las naciones sudamericanas, no ha escapado a esta destrucción lamiéndose de la fauna autóctona. Entre los animales extinguidos podemos nombrar la "chinchilla real". Entre los casi extinguidos, la "chinchilla costeña", el "huemul del sur" o "huemul chileno", las "nurrias", de río y de mar; el "león Marino de dos pelos"; el "colpo"; el "gato de pajonal"; la "guifa"; el "padi" o "ciervo enano"; la "victua"; el "cisme de cuero negro"; la "tunca"; la "coca" o "garza consiente"; el "pirrín"; la "perdiz común" y la "perdiz del sur"; la "torcaza australiana"; la "condor"; etc.

Entre los animales amenazados de

extinción tenemos el "queque", el "chingué", el "guanaco", el "zorro gris", la "cabra roja de Juan Fernández", el "delfín", el "cachalote", el "vocal", el "ratón chinchilla", el "osito culote", el "flamenco", el "pato jerez grande", el "pato real", el "pato andino", el "gallinero", el "jote", el "trigalote", etc.

Ahora, entre los seres que se encuentran en retrocesión numérica constante tenemos los "lobos marinos de un pelo"; el "puma de la Patagonia"; el "zorro culpeo"; el "elefante de mar", los "mariculitos"; las "garzas"; el "condor", el "adulto americano"; las "echinas"; el "pato ilíc"; el "guita", la "garuma"; el "piquero"; la "lanzosta del Juan Fernández"; el "cincu", el "pintado del sur"; la "lanzosta real"; la "centolla"; la "chola"; la "astral"; el "quimahue"; el "erizo de mar"; etc., etc.

Actualmente se encuentran en extinción.

No es aterrador el gran número de animales chilenos que están en vías de desaparecer? Y en este recuento no faltan menciones de algunas dianas por razones de espacio. En su inmensa mayoría son por desgracia de gran valor comercial, industrial, alimentario o científico. Es muy posible que nos lamentemos demasiado tarde de la desaparición de estos animales, cuando el hecho ya no tenga remedio, como aconteció con el "delfín" y la "chinchilla real". Fueron exterminadas entre los años 1870 y 1874, y la chinchilla real entre los animales.

Pero esto no es todo. Los restos fósiles constituyen una gran sorpresa para las generaciones futuras.

Entre los animales amenazados de

extinción tenemos el "queque", el "chingué", el "guanaco", el "zorro gris", la "cabra roja de Juan Fernández", el "delfín", el "cachalote", el "vocal", el "ratón chinchilla", el "osito culote", el "flamenco", el "pato jerez grande", el "pato real", el "pato andino", el "gallinero", el "jote", el "trigalote", etc.

Ahora, entre los seres que se encuentran en retrocesión numérica constante tenemos los "lobos marinos de un pelo"; el "puma de la Patagonia"; el "zorro culpeo"; el "elefante de mar", los "mariculitos"; las "garzas"; el "condor", el "adulto americano"; las "echinas"; el "pato ilíc"; el "guita", la "garuma"; el "piquero"; la "lanzosta del Juan Fernández"; el "cincu", el "pintado del sur"; la "lanzosta real"; la "centolla"; la "astral"; el "quimahue"; el "erizo de mar"; etc., etc.

Actualmente se encuentran en extinción.

No es aterrador el gran número de animales chilenos que están en vías de desaparecer? Y en este recuento no faltan menciones de algunas dianas por razones de espacio. En su inmensa mayoría son por desgracia de gran valor comercial, industrial, alimentario o científico. Es muy posible que nos lamentemos demasiado tarde de la desaparición de estos animales, cuando el hecho ya no tenga remedio, como aconteció con el "delfín" y la "chinchilla real". Fueron exterminadas entre los años 1870 y 1874, y la chinchilla real entre los animales.

Pero esto no es todo. Los restos fósiles constituyen una gran sorpresa para las generaciones futuras.

Entre los animales amenazados de

mundo de exquisitas sensaciones, flotando, por un instante, por el rigor brutal de la vida. De esa vida de hoy. He debido hacer esfuerzos para que mis vecinos comprendieran que mis emociones —que también advierto, así, de pronto— eran variadas. En segundos, mi fantasía ha trazado círculos a través de las alturas y profundidades del Universo. Se ha ataviado de gala. Estaba como platórico de canticos y Hosanas ante los misteriosos mecanismos y dispositivos que pone el cielo en evidencia para que los hombres, sencillos, o dioses caídos —me pregunto— transitan su voluntad a estos animales y transformen, así, su fuerza bruta natural, en un fascinante e inolvidable torneo de sin igual esplendor. Si me parece que el caballo es en la carne, qué querido estoy de suceder en el cielo, por no sé qué fuerza invisible. Como que fuera sólo un truco que al caer a tierra, en sus cuatro extremidades, se va a desmorar en parés; que todo era una envoltura aparente de animal y que desde su interior —como en la pantomima de los circo— confundido ante el público, va a salir corriendo el que ejecuta el

gracioso, pues, a la magnificencia y exquisitud de las cortes de antaño, a una "elite" directiva, es posible aún, en esta época deprimente, extasiarse ante este prodigo espectáculo, que más que un paseo, es un ejercicio, es un espectáculo, verdadero, festín para la vista y los sentidos.

Me despidió del coronel Podhajsky, que está asediado por admiradores extranjeros, y me despidió, para mí orgullo de cabulento, con una felicitación para el coronel de Caballeros y equitador de fama internacional, señor Oscar Cristi. Le agrego, que es mi segundo favorito al cielo una oración eterna...

La obediencia y sujeción a las más altas disciplinas han permitido a esa Escuela, su razón, su eficiencia, su permanencia, mantenerse incomprometida ante las vaivenes del tiempo y de la historia, y el sello de los siglos le ha cumplido el título genuino de Institución Tradicional.

La Spanische Reitschule es patria de una raza culta, vieja, de orden profunda y sólidas raíces; de orden tronco y pasión eslava; es la patria de nuestro "bienamado Europa" y predilecta legítimo del Austria eterna.



Entrada de los caballos Lippizanos al picadero de la Spanische Reitschule.



El Oso Pardo (Ursus arctos Linne) está también en extinción. Vivió en casi todas las zonas montañosas de los bosques de Europa y hoy solo se encuentra en la cordillera pirenaica, montes cantábricos y de la Unión Soviética y Escandinavia. No ataca al hombre sino cuando es molestado. Se alimenta de frutas, miel, maíz y hormigas. La actitud bipeda es natural en estos animales y cuando llega el invierno, se refugia en alguna cueva y allí permanece recluido hasta que vuelve la primavera. La hembra sale muy flaca y casi siempre acompañada de dos o tres osezanos muy hermosos y juguetones.



Los Rinocerontes de la India (unicornios) y del África (bicornios) han sido exterminados sin compasión. Los cazadores vendían sus cuernos en Europa, a precios suculentos, para fabricar con ellos unas copas muy elegantes a las cuales se atribuían virtudes mágicas. Los nuevos Gobiernos libres de este continente, han detenido las grandes matanzas de estos valiosos animales.

el rincón de los niños


La Manzanita que Quedó Sola

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

LAS HILERAS se perdían como disciplinados soldados hacia la falda de los cerros.

Estaban tan bien cultivados aquellos manzanos, que sus ramazones, cubiertas de blancas flores, como una nube que se hubiera posado sobre ellas, se mecían al compás del viento, llenando de aroma y belleza el lugar.

Fueron tantas las flores que ese año dieron los árboles, que el suelo estaba cubierto por una sábana blanca, donde miles y miles de pequeños pétalos caían, como una lluvia de juguetones copitos de nieve.

Y a medida que el tiempo fue pasando y el sol fue entregando su calor germinador, los manzanos fueron también formando sus frutos y fortaleciendo sus ramajes para poder sostener a las miles de manzanas que entregarían a su cultivador.

La manzana de nuestra historia era una de ellas. Empezó siendo una flor, que ni el viento ni el poderoso sol pudieron hacer caer. Luego se convirtió en una pequeña fruta. Era todavía muy chiquita, pero como recibía la savia y el vigor de su progenitor, pensaba que con el tiempo llegaría a ser, como sus hermanas, una manzana grande, jugosa y roja, como la cara del astro rey.

Fueron pasando los días y los meses, y la protagonista de nuestra historia seguía siendo aún pequeña.

—Pero, hermana —le decían las otras manzanas—, trata de que nuestro padre árbol te envíe más alimento para que puedas ser como nosotras! Miranos, ya parecemos unas manzanas adultas de lo gordas que estamos. ¡Y pensar que todavía no empezamos a madurar!

—Es que mi padre árbol ha tenido muchas hijas, y él es muy joven todavía! Recuerden que solo fue plantado nada más que hace tres años y es primera vez que da frutos. ¡Pero les aseguro que dentro de poco será como ustedes! —contestó, optimista, la pequeña manzana.

Pero el destino, que tiene señalados todos los actos que tienen que ocurrir en la tierra, no dio la fuerza que quería el joven árbol, y éste sólo pudo entregar al cultivador un montón de manzanas que sólo cabían en una canasta, mientras que sus vecinos, los otros manzanos, llenaban un canasto tras otro con una fruta grande, golosa y roja como la grana.



Y nuestra pequeña manzana, a medida que iban pasando los días y la cosecha se iba realizando, llamaba la atención a todos los que cortaban la fruta para que se llevaran en ella y sus hermanas; pero los cultivadores, con una sonrisa burlona, seguían en dirección a otro árbol.

—¡Por qué no nos cogerán! —pensaba apesadumbrada— ¡Acaso no serviremos porque somos pequeñas?

—No te aflijas, hermana! Ya llegará nuestro turno. Por algo nos plantaron y cuidaron con esmero durante tanto tiempo, y verás que serviremos, al igual que todas las manzanas de este frutal —la consolaba otra de las frutas abandonadas.

—Mira, hermosa, ese árbol! —le dijo, orgullosa, una linda manzana a otra, mientras eran llevadas en unos canastos—. ¡No te das risa! lo chiecas y pequeñas de esas parientes! No debían existir éstas, porque afean nuestra cosecha con su poca apariencia.

—Crees tú que las comprarán en el mercado? —le preguntó la otra.

—Si que las comprarán! —respondió la orgullosa manzana, pero para darlas a los cerdos.

Al oír esto, el pequeño árbol se remeció indignado. Tanto, que varias de sus manzanas se desprendieron y fueron a caer al suelo, desde donde miraban implorantes hacia arriba, porque sabían que con la humedad de la tierra se

echarían a perder y se cumpliría el deseo de la orgullosa pariente, e irían a parar al corral de los cerdos.

Pero el cultivador tenía también una misión para aquella fruta. Y una mañana, cuando ya casi todo el frutal estaba cogido y nuestro árbol ya había perdido las esperanzas de ser cosechado, vio que los cultivadores ponían las últimas cajas de manzanas en la carreta y se dirigían donde él estaba plantado.

La pequeña manzana, apenas divisó a los hombres, se puso ante la vista de ellos con la parte que más color tenía, que era de un rojo encendido, tanto por la felicidad como por lo madura. Una a una las frutas fueron siendo sacadas del árbol, pero a nuestra amiga no la tocaban, y cuando escuchó que uno de los cosechadores le dijo a otro que con lo tomado ya estaba completa la carga, la pequeña manzana miró en rededor y vio que solamente a ella no la habían sacado.

—Pero, Dios mío! ¡es que no sirvo! ¡Si soy tan dulce como todas y estoy roja como mis hermanas! —exclamó, conteniendo el llanto.

—Vengan por mí! —gritó angustiada. Pero su ruego no fue oido por los hombres, que se alejaron con sus hermanas, que la miraban con pena desde lejos.

Cuando por fin salió la última carreta del frutal, se hizo de repente un silencio profundo, y los árboles, ahora desnudos de sus

frutas, reposaban, con la satisfacción de la tarea cumplida. Sólo el joven árbol estaba apenado, ya que la más entusiasta de sus hijas aún pendía de sus ramas.

—No pierdas las esperanzas, hija! —trató de consolarla—. Ya vendrán por ti.

—Pero, padre, ¡no vez que se han ido todos? —exclamó llorando la pequeña fruta—. Si yo hubiera servido para algo, incluso hasta para los cerdos, de seguro me habrían cogido; pero ni para eso valgo.

Tan preocupados estaban ambos con sus lamentaciones, que no se dieron cuenta de que una viejecita estaba tratando de saltar para coger la única manzana que quedaba. Cuando por fin estuvo casi al alcance de ella, nuestros amigos se percataron de la anciana.

—No te decía, hija, que vendrían por tí —exclamó entusiasmada el joven manzano—. Ayudemos a la viejecita para que te pueda coger.

Y sin decir más, comenzó a remecerse tan violentamente, que las ramas casi pegaban en el rostro de la anciana. Pero por fin la fruta cayó, y nuestra pequeña manzana solitaria llegó rodando hasta los pies de la viejita, que la cogió y la llevó a sus labios ressecos por los años y la dura vida.

Y a medida que iba mordiendo, pedazos a pedazo, la jugosa manzana, nuestra pequeña fruta, ahora feliz, trataba de ser lo más dulce posible para dar un poco de alegría a esa anciana.



ARUNCION - PALACIO DE GOBIERNO
Palacio de Gobierno, en Asunción, capital de la Rep. Paraguaya.

RECORRAMOS EL NUEVO MUNDO:

20.- Paraguay

PARAGUAY es uno de los dos países interiores de Sudamérica.

Sólo cuenta como vía de comunicación con el exterior sus ríos navegables, el Paraná y el Paraguay, y luego el Río Plata, hasta los puertos de Buenos Aires y Montevideo.

Paraguay es el único país que tiene dos idiomas oficiales: el guaraní y el castellano. Esto se debe a que los jesuitas, que gobernaron y enseñaron a los indios, trataron de mantener la supervivencia de las costumbres y el idioma de los nativos; por eso se utiliza más el guaraní que el castellano en el país.

El Gobierno de Paraguay es republicano, y es elegido cada cinco años por voto popular.

En la actualidad la nación cuenta con 1.812.000 habitantes, siendo su capital, Asunción, la más importante ciudad de la unidad monetaria de Paraguay es el guaraní.

Sus exportaciones son muy variadas; entre las principales se pueden contar el algodón, los cueros, la yerba mate y en especial, un aceite vegetal llamado petit-grain, que se utiliza para perfumes y esencias.

Otro de los productos que entonan la economía paraguaya son sus extensos bosques, ya que las tres quintas partes del territorio están constituidas por grandes áreas boscosas y ricas maderas.

Las principales vías de comunicación de Paraguay son sus extensos bosques, ya que las tres quintas partes del territorio están constituidas por grandes áreas boscosas y ricas maderas.

En lo cultural, la nación es muy católica por razones religiosas. La enseñanza como la educación industrial, están bien organizadas. La Universidad de Asunción cuenta con once facultades y es concursada por alumnos de diversos países.

Y nada más por ahora. La próxima semana, la revista "Especiales" publicará un número dedicado a la cultura y la historia de Paraguay.



ASÍ ES LA VIDA

FRED KORNHEIMER

"YAYO, EN ESTA VIDA HAY QUE SABER PERDER"



COLMOS



1366

esenlace... (De la Primera Página)

que, cuando los detectives preguntaran acerca de mi movimiento y lo mejor haría echarle un vistazo. "Sí", pensé, "especialmente en caso que no presenten señales de ninguna es-

sudor que me brotaron de pronto. Se estaba moviendo. Se estaba sentando y frotándose la garganta, observándome, fijando los ojos en el fajo que mi mano apretaba. En otro segundo más, tendría la fuerza y la decisión de gritar: "¡Ladrón!".

Guardé el dinero en el bolsillo

y di tres pasos rápidos hasta junto

a ella, maldiciendo al débil bromista de abajo que no sabía

que todo su llanto era por nada.

Luego me encontré con que le estaba estrujando la garganta amarrada, hasta que mis dedos eran como trozos blancos de acero enlazados a su cuello. Y me sonreí, al pensar por un segundo acerca de Perkins y de su crimen perfecto.

—Ya no vas a poder gritar, muchachita —me escuché que le masculataba—. No, ninguna muchacha me va a hacer que pierda a mi amante.

Tres Propuestas...

(De la Página Tres)

nuestros gobiernos, individual y colectivamente, para poner en ejecución fórmulas más ambiciosas conducentes a la unidad efectiva en las esferas económica, cultural y política. Tal vez pudiera en cierto grado completarse la composición de este parlamento con la representación funcional de empresarios y trabajadores a través de sus organizaciones representativas, así como también de la técnica y de la inteligencia a través de las universidades. Es conceible que esta corporación latinoamericana pudiera tener una delegación permanente que trabajara en estrecha armonía con un grupo similar en el Congreso de Estados Unidos. Crearíamos de ese modo un mecanismo de comunicación y entendimiento reciprocos —representativo de la esencia de la democracia y de las instituciones parlamentarias— para, precisamente, apreciar los obstáculos y posibilidades de cooperación entre Estados Unidos y Latinoamérica.

Por un enlace permanente

2) Igualmente esencial es un mecanismo de enlace permanente para fundir los esfuerzos de instituciones técnicas y económicas que actualmente se esfuerzan por lograr el crecimiento más acelerado e integrado de Latinoamérica. Algo parecido a la Organización Europea para la Cooperación y el Desarrollo. Un cuerpo de inestimable valor para lograr la necesaria definición de una política general y posibilitar la interacción armónica de iniciativas nacionales y regionales. Se convertiría en el órgano técnico multilateral dentro del cual la Alianza para el Progreso, que como lo he observado todavía carece de bien definida identidad, encontraría expresión verdadera y dinámica. De allí surgirían recomendaciones técnicas precisas acerca de cómo programar nuestro desarrollo, como encontrar en común la solución a nuestros vitales problemas de materias primas, cómo coordinar nuestro comercio exterior y nues-

tras políticas monetarias y cómo afirmar el proceso de nuestra integración inevitable mediante etapas de consolidación realizables en períodos cada vez más cortos. Sería, en esencia, la más alta agencia técnica y administrativa de nuestra cooperación multilateral, una suerte de Estado Mayor para esta operación ambiciosa.

Por una Alta Corte Interamericana

3) Finalmente, considero indispensable que reactivemos el abandonado concepto de una Alta Corte Interamericana, con poderes suficientes para pronunciarse sobre litigios y diferencias derivados de los naturales conflictos que crea la convivencia internacional, especialmente en lo comercial, en lo financiero y en cuestiones económicas generales.

Estas proposiciones, indudablemente, sorprenderían a muchos como de un "visionario", y algunos podrían asombrarse que un banquero dejé de hablar de réditos, inversiones y fondos, para entrar en este campo que podría llamarse de influencia social del Hemisferio.

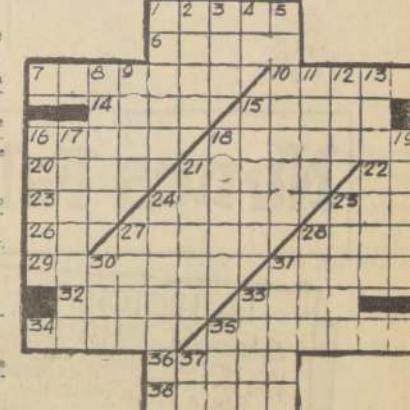
Precisamente porque soy un banquero, de lo que he observado en Latinoamérica, durante los cuatro últimos años, debo concluir que es innútil hablar de comercio, de intercambio y de inversiones, si es que simultáneamente no fortalemos vínculos institucionales como base de nuestros esfuerzos cooperativos hacia el desarrollo económico. Sin olvidar que los presupuestos y los ingresos de muchos países latinoamericanos son menores que los presupuestos y las rentas de algunas grandes corporaciones de Estados Unidos no puedo abandonar mi convencimiento de que un vasto territorio que ha sido regado con sangre heroica e iluminado por la historia, exige profunda devoción y tiene más significado que los balances de perdidas y ganancias.

PALABRAS

CRUZADAS

HORIZONTALES

- 1.—Flores blancas de tallos altos.
- 2.—Arbol de madera negra.
- 3.—Pez de río muy voraz, pl.
- 4.—Vestidura sin mangas y corta usada por los sacerdotes judíos.
- 5.—(Sofia) hermosa actriz del cine italiano.
- 6.—Escala de colores, pl.
- 7.—Concha en espiral.
- 8.—Quieren mucho.
- 9.—Acontecimientos.
- 10.—Punto cardinal.
- 11.—Naturaleza, esencia.
- 12.—Rey de Frisia; convertiría en oro todo lo que tocaba.
- 13.—Diez veces cien.
- 14.—Prep. inesp., dentro.
- 15.—Caballo que cubre el pie y la pierna, pl.
- 16.—Espalda de los cuadrupedos.
- 17.—Fig. y neol.: colmas.
- 18.—Personas contrarias al bien.
- 19.—Soitar, desembarazar.
- 20.—Roedor más grande que el ratón.
- 21.—Extraid una cosa de otra.
- 22.—Relativo a los cuerpos inorgánicos.
- 23.—Ciudad y puerto en el mar Negro.
- 24.—Dar vueltas un cuerpo alrededor de su eje.
- 25.—Muera.
- 26.—Jocosa, cómica.
- 27.—De latidos el corazón.
- 28.—Onomatopeya de un ruido.
- 29.—Brotar un líquido.
- 30.—Movimiento del rostro que manifiesta alegría, hilaridad.
- 31.—Medicina, abrev.
- 32.—Nota de la escala musical.



VERTICALES

- 1.—Demostración de disagio que se hace arrugando la frente, pl.
- 2.—Superior de un monasterio.
- 3.—Artículo, f., pl.
- 4.—Pref. negativo que indica ausencia.
- 5.—Que producen sonidos.
- 6.—Bogar.
- 7.—Trabajo excesivo y penoso.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

PIELON	ABUSA
PESARE	SOPERA
ESTRO	SOLAPAS
LORA	AUN SABA
ABA	AMIAS SED
PODAN	EDILIS
CARTE	AMENTA
ACARMO	TAYUNO
SORRI	TAS BOJ
ELAN	RIVI
SOMATEN	VALLA
ARANAS	SIRENA
ALISA	ODESA



Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, tempera o acuarelas servirán para ejercitarse las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE

DIRECCION

FASCINADORAS



el nombre que no se olvida...

Amorella

La tela para la primavera de 1963
y el verano de 1964.
Y recordar: si la tela es colorosa,
no es AMORELLA.
Por ello, exija la marca en el orilla.

Es un producto SEDYLAN

Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO



A Espaldas de las Bases:

Dirigentes Hospitalarios se Aumentaron sus Sueldos

Octavo día de huelga ilegal acusa un mayor número de funcionarios que vuelven a sus labores

Un no rescatan los dos mineros

SHREVEPORT (Pennsylvania). 24. (UPI) — (Por Russ Myron Feinsilber) — Los esfuerzos para rescatar a los dos mineros atrapados desde hace 12 días en una hiedra y una grieta en la mina de oro de la Compañía Minera Americanera, a unos 94 metros de profundidad, continúan hoy, debido a problemas

Los trabajadores de auxilio trabajan para superar dificultades y ahora se ha fijado el lunes como fecha para seguir trazando a la superficie a los dos hombres. Hasta tanto continúa realizándose otra perforación en el lugar en que está el otro minero, Louis Bova, atrapado casi a unos cinco metros de distancia de su compañero y del que no se ha tenido noticia alguna en el marco pasado.

El Departamento de Minas del Estado, H. Beeson, dijo que las rocas punzadas y el barro han obstruido la labor de los grupos de auxilio que colocan un tubo metálico en la abertura de 15 centímetros de diámetro, perforada hasta una profundidad de 15 metros durante la mañana.

Se espera que luego de evitar así la posibilidad de derrumbes se emprenda la labor de ampliar el conducto en 40 milímetros para llegar hasta el lugar donde David Fellin y Henry Throne, a 94 metros de profundidad.

De acuerdo con su dura prueba, ambos hombres mantienen el pulso. En cuanto a Bova, lo último que se supo de él es cuando dio tres golpes en la puerta de su cámara, indicando que estaba vivo.

ESTADISTICO METEOROLÓGICO ANUNCIA UN TEMPORAL PARA SANTIAGO

de tres días de sencillez, el desatado de viento y lluvia que va desde el norte al sur del país en la dirección en que se presentan las provincias, que se extiende hasta las provincias de Coquimbo y Valparaíso.

REPARANDO DANOS

Intensa actividad han des-

(PASA A LA PAGINA 25)

también pueden disminuir hacia la tarde.

REPARANDO DANOS

Intensa actividad han des-

(PASA A LA PAGINA 25)

se a la noche de ayer, bien se presentan numerosas zonas de tormenta fuerte en las cordilleras. Las lluvias y la población tienen esta tregua de días para acceder a los de los cuantiosos daños que todo género provoca la tempestad, especialmente en poblaciones rurales, postes de electricidad y obras civiles. Se estima que pasadas las zonas que se suelen una cifra más o menos del total de los daños causados por el viento y las precipitaciones de la semana que viene.

EN EL PAÍS

Y a tarde, el tempe-

sto declinado visible-

mente todo el territorio

nacional, pero el

Ministerio de Obras

reveló que había

llegado a Antofagasta y

de Atacama, en

que estaban nublados los

en el extremo norte

de Chile, y luego en

Valparaíso, Rancagua,

Fernando, Curicó, Li-

Cauquenes, Concepción,

Orcón, Ancud, Isla

Punta Arenas, Isla

Socorro en Talcá, Co-

quimó, Tocopilla, Val-

para, Chuquicamata y

Angol y Illapel se presentaron

una sin importancia.

PROGNÓSTICOS

La Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

desarrollo de las nubes

en Norte Grande,

que se man-

ifiere en el Pacífico.

En la zona Central

varían las condiciones,

y en la Zona Sur se mantiene

en la mañana

precipitaciones que

se mantienen

en la noche.

En la Oficina prevé

arte y cultura

RECITAL DE PIANO

por PABLO GARRIDO

El Instituto Chileno-Italiano de Cultura ha tenido la feliz idea de presentar al pianista Rodolfo Caporali, en el Teatro Municipal. El público invitado llenó la hermosa sala y fue prodigo en aplausos. Muy justificadamente, por cierto, pues Caporali es un artista de muy buen cuño.

Su programa se inició con Sonatas de Domenico Cimarosa y Domenico Scarlatti, piezas instrumentales de techo, advirtiéndose, de inmediato, una técnica pulida y diáfana, muy bien ajustada a una estética cabal; es indudable que en Scarlatti ya el público comprende qué clase de artista tenía frente a sus ojos. La variación siguiente, "Toccata y Fuga", en Re Menor, Bach-Busoni, plantea nuevamente la lógica que asistimos a tales "instalaciones", que no serán más que la de abrirse a la obra originalmente organística, la mayor opción de la popularidad del piano. No obstante, amigos de tales "gracias", sobre todo porque creemos que, habiendo un repertorio ad hoc immense, no habría para que refunfuñase en "préstamas" híbridos, por muy buenas y eminentes que sean los repartidores. La primera parte se cerró con la bellísima Sonata N.º 18, en Mi Bemol, del Opus

31, número tres. La poesía que puso Caporali en el tan meditativo tercer movimiento formó contraste con la fantasía y el impetu de dación del Presto, con fuerte ritmo.

En la segunda parte, el distinguido artista visitante tocó la Suite 11 para Infantes de Alfonso Casella, donde el lenguaje polémico, en un despliegue virulento, se funden en cierta postura ironística, como por ejemplo en el imposible Vals Diástonico, en el Canon que sigue (modal), en el final Minuetto (que sería casi más bien una Nana), y en el Carrillón, especie de "pochade", haría ingenio. Caporali demostró estar muy comprendido del tipo de "toucher" que el maestro italiano tiene en su piano que fuerza Casella. Otro tanto es lo que convierte en el grupo de Cuatro Estudios o el Andante español a la Suite Polaca (opus 22), de Chopin, con sus cierre brillantemente su programa. Indudablemente, Caporali tiene particular predilección por Chopin (y cómo no!), y así se trasciende mil y uno detalles, de pedaleo, de forma- ción estructural, de fraseo sin amaneramiento ni "ruborit", a destajo, como suele acacer con el gran polaco. En suma, un recital que invita a querer escuchar nuevamente a tan insigne artista.

Premios del Concurso Fotografías



Ante numeroso público se realizó el tradicional Concurso Fotográfico del Foto Cine Club de Chile. Jurado compuesto por el Dr. Adolfo Neumann, José Almada y Padre Edmundo Stocker. EN EL GRABADO tres de las fotografías premiadas. De izquierda a derecha: "Ensueño", de León Alaluf, Premio In-

signia de Oro, para la categoría A, blanco y negro; "Ambición Infantil" de Roberto von Kramer, con Primer Premio de la Categoría B, de blanco y negro, y "Nativa de Chile", de Félix Daza, Premio Insignia de Oro, para categoría Libre, blanco y negro.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS PERMANENTES

MUSEO PEDAGÓGICO — **Lunes a viernes de 10 a 12 y 15 a 18 horas. Sábados de 10 a 12 y 15 a 18 horas.**

BIBLIOTECA NACIONAL — **Ay. de Chile, 15. Entrada libre. De lunes a viernes de 10 a 12 y 15 a 18 horas. Sábados de 10 a 12 y 15 a 18 horas. Domingos de 10 a 12 y 15 a 18 horas.**

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO — **Quinta Normal, marcas 15. Entrada libre. De lunes a viernes de 10 a 12 y 15 a 18 horas. Domingos de 10 a 12 y 15 a 18 horas.**

MUSEO DE BELLAS ARTES —

Parque Forestal. De miércoles a sábado, desde las 9:30 a 12:30 y de 15 a 18:30 horas. Domingos de 9 a 12 y de 15 a 18:30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR — Cerro Santa Lucía. Martes de 10 a 12 y 15 a 18 horas. Domingos de 10 a 12 y 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL — Quinta Normal. Martes de 10 a 12 y 15 a 18 horas. Domingos de 10 a 12 y 15 a 18 horas.

MUSEO R. VICUÑA MACKENNA — Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 10 a 12 y 15 a 18 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES —

Miraflores. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

XIMENA DIAZ — Exposición de trabajos en metal, en Galería María Fernández.

VALPARAISO EN LA PINTURA: Exposición de cuadros de célebres pintores, en la Galería María Fernández.

IVAN FREITAS — Exposición de gouaches, Centro Brasileiro de Cultura, Avenida Bdo. O'Higgins 1338, altos.

INPLICIONISTAS Y POSTIMPRESSIONISTAS — Colección de reproducciones de la Pinacoteca de la Universidad de Concepción. Sala Exposiciones, Biblioteca Nacional.

XIMENA CRISTI — Exposición de óleos, Sala Universitaria, Avenida B. O'Higgins 1338, altos.

CARLOS RUIZ VARELA — Exposición de óleos, Sala Universitaria, Avenida B. O'Higgins 1338, altos.

M A S A N A —

Exposición de óleos, Sala Universitaria, Avenida B. O'Higgins 1338, altos.

CONCIERTO DE VIOLIN: Pedro D'Andurain, acompañado al piano por Eustasio Valdés. Tercera parte, de 10 a 12 horas, con obras de Copland, Faure, J. S. Bach, Carlos Riesco y Vieuxtemp.

PICTURE EUROPE: Exposición de reproducciones de la UNESCO Palacio de la Alhambra, Compañía 1213. Inauguración, 11 a 12 horas, se enviarán invitaciones.

ACTIVIDADES ARTÍSTICAS

DANDURAIN EN EL TEATRO MUNICIPAL — Un éxito total promete ser el concierto que ofrece mañana lunes a las 10:30 horas, en el Teatro Municipal, el afamado violinista Pedro D'Andurain. Numerosas personalidades del mundo diplomático e intelectual darán mayor realce a este acontecimiento de primera magnitud D'Andurain interpretará obras de Riesco, Bach, Copland, Faure y Vieuxtemp.

JUVENTUDES MUSICALES CHILENAS, tendrán su cuarta Temporada de Música de Cámara en el Salón Auditorio de la Biblioteca Nacional, que se inaugura mañana lunes a las 19 horas, con un concierto de notable solista Roberto González, acompañado por Oscar García. El programa consta en obras de Vivaldi, "Concierto en mi menor"; Beethoven, "Siete Variaciones sobre un tema de la Flauta Mágica de Mozart"; de Schubert, "Sonata Arpeggiata"; Chopin, "Introducción y Polonesa"; y Frescobaldi, "Tocata".

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y material abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

Acababa de ser nombrado Decano de Bellas Artes, y por ende Director de las Artes Plásticas de Chile. Aunque el distinguido pintor Carlos Pedraza que ocupó anteriormente el puesto de Director de nuestra Escuela de Bellas Artes. Podría decirse que pertenece a la última generación de pintores, o sea, la del veinte, y en ella, a mi juicio, ocupa un puesto, por sus condiciones excepcionales, de pintor por su gran temperamento y por su gran talento generoso de colorista.

Acababa de ser nombrado Decano de Bellas Artes, y por ende Director de las Artes Plásticas de Chile. Aunque el distinguido pintor Carlos Pedraza que ocupó anteriormente el puesto de Director de nuestra Escuela de Bellas Artes. Podría decirse que pertenece a la última generación de pintores, o sea, la del veinte, y en ella, a mi juicio, ocupa un puesto, por sus condiciones excepcionales, de pintor por su gran temperamento y por su gran talento generoso de colorista.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

No podría adelantarme a decir en esta nota, que su herbor va a ser brillante, porque todavía no ha habido tiempo para ello. Pero las imágenes de sus ricos dotes de pintor, y que conocen las necesidades y urgencias de la gente de su oficio, es de suponer que su decantado dará sus frutos muy pronto.

Carlos Pedraza ha exhibido poco, acaso no más de dos exposiciones en la Sala de Banco de Chile. Para esto más de seis grupos, había un jarrón azul, antiguo, que como relieve técnico y mate-

rial abstracción de pintor, fue para mí una maravilla, como lo dije en un artículo. Repito el jarrón, varias veces, pero esto no importa, porque se supone que siguen com-

prador le existió para obtener el mismo tema.

En otro pasado, o antepasado, en la calle, nos dejaron un cuadro, o dos, que estaban en la vitrina de una tienda en calle San Antonio, vecina al porticito o vestíbulo por donde se bajó a la Sala Previsión del Banco de Chile. Parecían decir esos cuadros que venían de dejar, o de bajar,

que aquello era lo bueno.

Y estaba. Una de esas naturalezas muertas, eran unas

cerezas que pinchaban la mirada. Lo habría comprado. Miré la firma: Carlos Pedraza. Vaya —me dije— esto es tan bueno como un Cezanne.

Joaquín Díaz Garcés no ocupa el lugar que merece en la Literatura

Evangeline Mundy, escritora norteamericana, quien ha dedicado su investigación la obra del escritor periodista que firmaba sus cuentos y artículos como Angel Pino.

por CARMEN MERINO



varias revistas y diarios, bajo el título "La Guerra y el Amor", señaló la escritora.

"Jugé los compró para publicarlos, pero no he tenido un gran desempeño, ya que en siete años no ha publicado nada", agrega, reflejando en su cara expresiva su desilusión.

Rápidamente vuelve su vivacidad, para dar más datos de los que se publican en los mencionados.

"En Chile, se recuerda a Joaquín Díaz como Angel Pino, alegre, optimista, con un amor entrañable a su suelo, a su pueblo. En "Piedras Milenarias" están las descripciones de Italia, escritas con una sensibilidad romántica, que revela su siente dura de artista", asegura con entusiasmo.

SOLO FALTA CONOCER LA OBRA DEL ESCRITOR CHILENO

Por tercera vez llega a Chile Evangeline Mundy, cumpliendo en su labor, que se le considera de Joaquín Díaz el ciclo que le corresponde en la literatura chilena.

Fui a dar un curso sobre "Metodología moderna de la Enseñanza de Idiomas", a la Escuela de Temporada de la Universidad de Tucumán, en Argentina. Aproveché para ver a Chile. Ver lo que pasaba con la Editora, la revista y traer para publicar la biografía de Joaquín Díaz Garcés", explica.

Esta vez vuelve casada, acompañada con su marido, Permanecerá hasta el próximo jueves en el Hotel Crillon, después regresará para continuar con sus clases, en un colegio de enseñanza secundaria.

"Me preste su correspondencia privada con extraordinaria generosidad. Hablemos de Joaquín como me acordé, habré a llamarlo Estanislao, un chileno con vehemencia", afirma con vehemencia Evangeline, quien nunca conoció al escritor.

Desde la investigación para describir sus escritos me di cuenta de la calidad de Joaquín Díaz. Mariano Latorre no exageraba. Hablemos de Joaquín como me acordé, habré a llamarlo Estanislao, un chileno de hoy, los conocían.

Sobre la espesa del escritor, María Bessa Foster, la investigadora no tiene más que palabras de gratitud.

"Me prestó su correspondencia privada con extraordinaria generosidad. Hablemos de Joaquín como me acordé, habré a llamarlo Estanislao, un chileno en el mismo homenaje", afirma con vehemencia Evangeline, quien nunca conoció al escritor.

Desde la investigación para describir sus escritos me di cuenta de la calidad de Joaquín Díaz. Mariano Latorre no exageraba. Hablemos de Joaquín como me acordé, habré a llamarlo Estanislao, un chileno de hoy, los conocían.

Sobre su mesa están los originales de la biografía que ha escrito del autor chileno, ya casi un desconocido para los jóvenes de nuestro país.

"Sólo falta conocer la obra de Joaquín Díaz. Nada más que conocerla... y verán ustedes que es superior a las aparentes. Y el resultado es la mejor biografía de autor chileno que han escrito hasta la fecha. La más completa en sus pormenores, la más sistemática en la reacción de que cada llamada a producir en el lector, la más inteligente y atrayente de que nosotros tenemos noticias."

Nuevamente Evangeline obtuvo su grado de doctorado.

LA MEJOR BIOGRAFIA DEL ESCRITOR CHILENO

La biografía de Joaquín Díaz, Raúl Silva Castro, en 1958, escribe su impresión del libro:

"El haber Evangeline Mundy logrado el fruto que hoy ofrece en su libro es una demostración vivida de que esas fuerzas eran superiores a las aparentes. Y el resultado es la mejor biografía de autor chileno que han escrito hasta la fecha la más completa en sus pormenores, la más sistemática en la reacción de que cada llamada a producir en el lector, la más inteligente y atrayente de que nosotros tenemos noticias."

Nuevamente Evangeline obtuvo su grado de doctorado.

LA OBRA DE JOAQUÍN DÍAZ SEPTUAGÉSIMA SIETE ANOS

En el segundo viaje, junto con los jóvenes que forman la biblioteca, la escritora eligió los cuentos de Joaquín Díaz y los recopiló en tres volúmenes.

"Me guíe por unas líneas que él escribió a Manuel Vega. Una especie de boeto, para sus cuentos", relata Evangeline, quién no solo ha puesto entusiasmo, sino con honradez, en sus investigaciones.

"Los cuentos coloniales, con los publicados en el "Eléctrico Magazine", ilustrados por Pedro Subercaseaux. Literariamente son una maravilla. Los reunió bajo el título "A la Sombra de la Horca", que es el primero de ellos. En el segundo volumen, están los artículos que envió a "El Mercurio" de Italia, cuando fue Agregado de la Embajada de Chile.

Tiene por título "Patria Milenaria" y en el tercer libro, de éstos los cuentos publicados en

ellos, así como sus amigos.

de éstos los cuentos publicados en

NECESITA
dico - Cirujano

con experiencia en obstetricia y mínimo 5 años de profesión, para Mineral en el Norte.

RECRUTAMIENTO DEL PERSONAL, CASILLA 83-D.
o ACUDIR A HUERFANOS 100, 2º PISO,



En el grabado, alumnas de la Escuela N° 27, asisten a una clase de cerámica, a cargo de la profesora señora Flor Orrego. Esta es otra de las actividades en que se trata de propor-

cionalizar a las educandas, los elementos fundamentales de una vocación artística dentro de los planes aplicados en ese establecimiento.

Concilio Evangélico de Chile



Diversas iglesias evangélicas constituyeron el Concilio Independiente Evangélico de Chile, destinado a realizar una acción conjunta para conquistar adeptos para su movimiento espiritual. Presidente honorario del Concilio es el Obispo Arturo Espinoza, de la Iglesia Pentecostal, presidente, el Pastor Fernando Quezada, de la Iglesia Bautista Independiente. Vicepresidentes, José Luis Campos, de la Misión Evangélica Vitacura; secretario, Pastor Francisco León de la Misión Cristiana Evangélica Pentecostal; corresponsal, Hugo Bravo, de la Misión Evangélica Belén, y tesorero, Pastor Raimundo Hernández, de la Misión Cristiana Pentecostal de Chile. En el grabado, un aspecto de la constitución del Concilio.

Resuelta expropiación para prolongar la Avenida Perú

Se materializará así una obra de adelanto que es antigua aspiración del sector norte.

Pronto será una realidad la expropiación de la Avenida Perú, hasta empalmar con la intersección de la Avenida Valdés con la El Salto, obra que se ha resuelto resarcir a la ciudad de una área sembrable, en consecuencia, una disminución en los saldos exportables.

Como principales culpables del fenómeno de la baja, se han señalado los precios inestables y el ataque del brucellosis, lo que ha traído desde 1955 adelante fuertes merma en las siembras y en la producción.

Las estadísticas demuestran que las actuales disponibilidades de frejoles alcanzan en la actualidad a 6.2 kilos por habitante, siendo que, conforme a las recomendaciones del Servicio Nacional de Salud, su consumo debería ser de 13 kilos por habitante al año sin gumiñosas de los cítricos y co- rrepondientes a frejoles.

Es así como para suprir los déficit y disponer de mayores cantidades para la exportación, el Programa de Siembra contempla una serie de medidas que asegurarán el éxito de la producción en un área sembrable de Coquimbo a Mauleco, con un total de 90 mil hectáreas. Estas medidas son:

Empleo de semillas seleccionadas; siembra de variedades apropiadas; tratamientos sanitarios durante el período de desarrollo; desinfección de

Asociación de Profesores y Empleados UNIVERSIDAD DE CHILE

DECLARACION PUBLICA DE A.P.E.U.C.H.

Como es del conocimiento público, la Asociación de Profesores y Empleados de la Universidad de Chile se ha visto en la necesidad de adoptar un movimiento gremial para conseguir del Supremo Congreso el resalte de sueldos para el personal universitario, el pago de deudas y la reposición de fondos que presenta la Universidad. Estas han sido las aspiraciones fundamentales por las que hemos luchado en este movimiento.

El proyecto entregado por el Ministro de Hacienda al Presidente de la República para su estudio, firma y envío al Congreso, contempla esencialmente, aunque no definitivamente, la definitiva solución de ambos problemas.

Por estas razones se decreta la suspensión de la última paralización de labores. Nuestra Asociación confía en que S.E. aprobará rápidamente este proyecto y lo enviará al Parlamento solicitando el trámite de suma urgencia que se nos ha prometido.

Nos sentimos orgullosos de que el movimiento de A.P.E.U.C.H. se haya llevado y cumplido con un año exitoso universitario, pues ha buscado la satisfacción de dos necesidades vitales para el funcionamiento y desarrollo normal de nuestra Universidad.

Hacemos propiciar esta ocasión para hacer un llamado a las Autoridades Universitarias, profesores, investigadores, técnicos, personal administrativo, de servicios y demás, para seguir luchando en defensa de nuestra Universidad y por obtener un mayor presupuesto que haga posible la plena realización de su función de Bien Común al servicio del país.

LA DIRECTIVA DE A.P.E.U.C.H.

Santiago, 24 de agosto de 1963.

Martes 27, a las 17 hrs.
EL EMPRESARIO DE LA CONSTRUCCION Y LA RESPONSABILIDAD SOCIAL

Miercoles 28, a las 18 horas
LA COOPERACION TECNICA MUTUA

LOCAL: HOTEL CRILLON

INSCRIPCIONES: Las inscripciones para los Socios de ICARE, de la Cá-

de la Construcción, y público en general, se reciben mañana lunes,

las 17 horas, en el HOTEL CRILLON.— VALOR: Eo 20,—

Universitarios, o miembros del cuerpo docente de la Universidad,

concurrir libremente.

Martes 27, a las 17 hrs.
EL EMPRESARIO DE LA CONSTRUCCION Y LA RESPONSABILIDAD SOCIAL

Miercoles 28, a las 18 horas
LA COOPERACION TECNICA MUTUA

LOCAL: HOTEL CRILLON

INSCRIPCIONES: Las inscripciones para los Socios de ICARE, de la Cá-

de la Construcción, y público en general, se reciben mañana lunes,

las 17 horas, en el HOTEL CRILLON.— VALOR: Eo 20,—

Universitarios, o miembros del cuerpo docente de la Universidad,

concurrir libremente.

Martes 27, a las 17 hrs.
EL EMPRESARIO DE LA CONSTRUCCION Y LA RESPONSABILIDAD SOCIAL

Miercoles 28, a las 18 horas
LA COOPERACION TECNICA MUTUA

LOCAL: HOTEL CRILLON

INSCRIPCIONES: Las inscripciones para los Socios de ICARE, de la Cá-

de la Construcción, y público en general, se reciben mañana lunes,

las 17 horas, en el HOTEL CRILLON.— VALOR: Eo 20,—

Universitarios, o miembros del cuerpo docente de la Universidad,

concurrir libremente.

Notable labor educativa de la Escuela N.º 27 de Niñas

Su labor se proyecta hacia la comunidad, con apoyo del Centro de Padres y Apoderados.

Una importante labor al servicio de la enseñanza primaria y vocacional está cumpliendo la Escuela N.º 27 de Niñas "Grupito Escolar Arturo Alessandri Palma", que dirige Clementina Machado Hoppen, normalista y profesora de pedagogía.

La Escuela tiene una aula, más de 2 mil 500 alumnos aparte de las Clases Nocturnas, de Alfabetización, dos grados vocacionales y una Academia de Danzas.

Cumpliendo con los modernos postulados educacionales la Escuela proyecta su labor hacia la comunidad. En su gimnasio y patios practican clubes de fútbol, básquetbol, atletismo, conjuntos de mulachos, de soleras, mazacotes.

Se ha logrado establecer una estrecha cooperación entre el profesorado, padres y apoderados. Fruto de esta unidad de acción son las siguientes realizaciones: equipo sonoro con red

de transmisión a través de Transmisiones

Directora a todos los pisos y dependencias de la Escuela; pintura de salas de clase, dependencias, pasillos, etcétera; reparación de sillas, mesas, estantes, por valor de Eo 750; confección del antejardín; plantación de árboles en el frente y patio de la Escuela; confección de ropa y zapatos a los niños necesitados; contratación de un píterero pagado por el Centro de Padres y Apoderados.

La Escuela obtuvo el segundo premio en el concurso nacional organizado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, bajo el nombre de "Cuidemos la Escuela".

En la actualidad se proporciona desayuno a 950 alumnos y almuerzo a otras 180, gracias a la colaboración de la Junta de Auxilio Escolar y de Care.

El Centro de Padres y Apoderados se organiza anualmente a obtener más vaillita para poder ampliar los servicios de desayuno y almuerzo a mayor número de alumnos.

Hoy la Sociedad Panamericana rinde homenaje a Uruguay

La Sociedad Panamericana de Chile adhiere al Día Nacional del Uruguay con una transmisión especial que se ofrece por Radio Baires, hoy, a las 10.30 horas, durante la cual, el Embajador del Uruguay, Julio Cesar Vignau, enviará un saludo al pueblo chileno.

El jueves 29, a las 11.30 horas, en el Liceo de Experimentación "Gabriela Mistral", que dirige la señora Olga Schachbeck, la Sociedad Panamericana realizará una sesión solemne en homenaje a Ecuador y Uruguay, que cumplierán sus fiestas nacionales en el día de agosto. Harán uso de la palabra el Embajador de Uruguay y el Ministro Encargado de Negocios de Ecuador.

Aun cuando las metas que persiguen para esta temporada no son demasiado ambiciosas, tienen ellas la importancia que indica el inicio de una explotación racional de los suelos, para obtener rendimientos altamente satisfactorios en el futuro.

Los planes elaborados por el Ministerio de Agricultura tienden a elevar la producción, pues en los últimos años ha registrado una tendencia a la baja en la área sembrable, en consecuencia, una disminución en los saldos exportables.

Como medidas complementarias se contemplan los cultivos de maíz y arroz, que requieren de mercados tan amplios para la producción exportable como para la de consumo interno e ilustración para aquellos agricultores ubicados en zonas con rendimientos notoriamente aneconómicos, para que remitan parte de su cosecha al exterior, como el garbanzo, etc.

Aun cuando las metas que persiguen para esta temporada no son demasiado ambiciosas, tienen ellas la importancia que indica el inicio de una explotación racional de los suelos, para obtener rendimientos altamente satisfactorios en el futuro.

A LOS DEPOSITANTES DE LA ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMOS

"LIBERTAD"

Invito a los depositantes a pasar por mi oficina, a fin de cambiar ideas sobre la mejor forma de administrar nuestros intereses, y aún criterios para la Asamblea General del próximo miércoles 28 del presente mes.

Jorge Diaz Guido

BANDERA 140 — K — 6º Piso — Of. 601

SEMILLAS de Flores

Procedentes de los famosos viveros FRANCHI, de Berzamo (Italia)

Tarido surtido de semillas seleccionadas, en sus sobres originales, cerrados y etiquetados.

• Adonis • Crisantemo

• Altes • Freesia

• Allium • Geranio

• Amarante • Lobelia

• Antirrojo • Margarita

• Astor • Petunia

• Balsamina • Rosada

• Begonia • Verbena

• Colendio • Zinnia

• Cineraria • etc., etc.

Gran surtido de semillas para brotes y borduras.

• Adonis • Crisantemo

• Altes • Freesia

• Allium • Geranio

• Amarante • Lobelia

• Antirrojo • Margarita

• Astor • Petunia

• Balsamina • Rosada

• Begonia • Verbena

• Colendio • Zinnia

• Cineraria • etc., etc.

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

COLONIA "LIPINGUE"

PROVINCIA DE VALDIVIA, DEPARTAMENTO DE VALDIVIA Y COMUNA LOS LAGOS

COLONIA FORMADA POR 46 PARCELAS Y 80 HUERTOS FAMILIARES, LOS QUE SE ASIGNARAN EN FECHA PROXIMA

De conformidad a lo dispuesto por el Estatuto Orgánico de esta Corporación —Decreto N° R.R.A. 11, de 27 de marzo de 1963—, se pone en conocimiento de los interesados, la nómina de los postulantes a parcela en la Colonia "Lipingue" en que se indica el grado de preferencia de que gozan, de acuerdo con sus antecedentes y las parcelas a que postulan:

Nº ORDEN	NOMBRE DEL POSTULANTE	PROFESION	Puntaje	19 20 29 49 50 69 70 89 99 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46
1	LAGOS SAEZ, ALEJANDRO	Inquilino	FUNDO	69
2	LOPEZ SALGADO, JULIO	Obrero Agric.	FUNDO	57
3	GARCIA PEREZ, JUAN FCO.	Obrero Agric.	FUNDO	51
4	JARA SALAS, IRENIO	Obrero Agric.	FUNDO	51
5	FERNANDEZ TOLEDO, JULIO	Inquilino	FUNDO	50
6	SOLIS FLORES, FELIZARDO	Inquilino	FUNDO	50
7	ESPAZA SANDOVAL, RAMON	Cajapataz de campo	FUNDO	49
8	OPAZO CEA, MANUEL JESUS	Inquilino	FUNDO	49
9	CASTILLO IBAREZ, JUAN PABLO	Inquilino	FUNDO	48
10	LAGOS SAEZ, ENRIQUE	Inquilino	FUNDO	47
11	GUTIERREZ HERRERA, JOSE ADAN	Mayord. Agric.	FUNDO	47
12	ORTIZ RIQUELME, CARLOS	Cap. Ganadero	FUNDO	47
13	CASTILLO IBAREZ, VICENTE	Inquilino Trac.	FUNDO	46
14	ORTEGA RIVAS, SANTIAGO	Tractorista	FUNDO	45
15	OPAZO CEA, JOSE NIEVE	Inquilino	FUNDO	45
16	CARRILLO DIAZ, FCO.	Inquilino	FUNDO	45
17	VARGAS GARCIA, ADRIANO	Obrero Agric.	FUNDO	44
18	SALAZAR FLORES, ANTONIO	Inquilino	FUNDO	44
19	CARRILLO CANALES, ALEJANDRO	Inquilino	FUNDO	42
20	VARGAS HUISCA, ABRAHAM	Campero	FUNDO	41
21	MARTINEZ SALAMANCA, FLORENCIO	Inquilino	FUNDO	41
22	MARTINEZ MARTINEZ, LUCAS	Inquilino	FUNDO	41
23	CASTILLO RIQUELME, JUAN A.	Inquilino	FUNDO	40
24	BRAVO PESA, TEODORO GREGORIO	Campero	FUNDO	40
25	URRUTIA PEREZ, ROBINSON 2o	Inquilino	FUNDO	39
26	FUENTES MATAMALA, TEODORO 2o	Obrero Volunta.	FUNDO	39
27	JARA NOVOA, JOSE MARIA	Obrero Agric.	FUNDO	39
28	ROA MORALES, MANUEL SALVADOR	Inquilino	FUNDO	39
29	FUENTES MATAMALA, HUMBERTO	Inquilino	FUNDO	38
30	PONCE FONSECA, JUAN	Inquilino	FUNDO	38
31	RIVAS SOTO, DOMINGO 2o	Inquilino	FUNDO	38
32	CARDENAS DELGADO, SEGUNDO A.	Inquilino	FUNDO	38
33	RIVAS MUÑOZ, JOSE	Inquilino	FUNDO	35
34	TORRES FUENTES, JOSE DEL C.	Mayordomo	FUNDO	35
35	VALDES ROMERO, HUMBERTO	Obrero Volunt.	FUNDO	35
36	PAREDES CASTRO, JOSE ABEL	Capataz	FUNDO	34
37	RIVAS AEZO, RAUL	Inquilino	FUNDO	34
38	LOPEZ NOHAMBUENA, JOSE M.	Obrero Agric.	FUNDO	34
39	GARCIA PEREZ, JOSE ANTONIO 2o	Inquilino	FUNDO	34
40	CARRILLO DIAZ, VICTOR	Inquilino	FUNDO	34
41	ROTTEN ALVAREZ, LUIS PRUDENCIO	Inquilino	FUNDO	31
42	CASTILLO RIQUELME, SERGIO	Obrero Agric.	FUNDO	30
43	SALAZAR TORRES, RUBEN	Mayord. Agric.	FUNDO	29
44	OPAZO CEA, MALVINO	Inquilino	FUNDO	27
45	MANCILLA URIBE, JOSE M.	Obrero Agric.	FUNDO	27
46	ELGUETA PALMA, JUVENTAL	Inquilino	FUNDO	27
47	SOTO BINDER, JUAN ARTURO	Empl. Agric.	FUNDO	26
48	ORTIZ CARVAJAL, JULIO EMILIO	Mayord. Agric.	FUNDO	23
49	RIVEROS CASTILLO, MANUEL 2o	Inquilino	FUNDO	23
50	FRANCO PALMA, JUAN RAMON	Obrero Agric.	FUNDO	22
51	GONZALEZ GONZALEZ, HERMINIO	Mayord. Agric.	FUNDO	21
52	SAUTERREI TRINKL, OSVALDO	Agricultor	FUNDO	21
53	NAVARRETE OLIVERA, CARDENIO	Med. Agric.	FUNDO	21
54	AZOCAR SANTIBANEZ, MIGUEL	Empl. Agric.	FUNDO	20
55	FRITZ SEPULVEDA, BARTOLO	Obrero Agric.	FUNDO	20
56	CASANOVA MONTECINOS, GERVACIO J.	Obrero Agric.	FUNDO	20
57	GOMEZ RAMIREZ, ALBERTO	Inquilino	FUNDO	20
58	DELGADO OJEDA, PEDRO	Obrero Agric.	FUNDO	19
59	ACURA FIERRO, VALENTIN	Obrero Agric.	FUNDO	19
60	GONZALEZ GONZALEZ, ADRIAN	Mayord. Agric.	FUNDO	19
61	GUZMAN ROSAS, EDUVINO	Agricultor	FUNDO	18
62	FAURE CROSS, ANTONIO	Empl. Agric.	FUNDO	18
63	COFRE ACUSA, MANUEL 2o	Mediero Agric.	FUNDO	18
64	CARRASCO RIVAS, DELFIN EMILIO	Mediero Agric.	FUNDO	17
65	ORTEGA VILLA, GUILLERMO	Mediero Agric.	FUNDO	17
66	JALABERT CASTILLO, JUAN H.	Mediero Agric.	FUNDO	17
67	MUROZ SOTO, MAMERTO	Mediero Agric.	FUNDO	16
68	PAREDES CARDENAS, JOSE O.	Arrendatario Agric.	FUNDO	16
69	MORENO CARDENAS, JOSE ROSAS	Empl. Agric.	FUNDO	16
70	RIVAS SILVA, SAMUEL	Mediero Agric.	FUNDO	16
71	SOLIS SOLIS, OSCAR	Empl. Agric.	FUNDO	16
72	GARCES RUIZ, EMILIO	Mayord. Agric.	FUNDO	16
73	RUIZ CARDENAS, ELEODORO	Obrero Agric.	FUNDO	15
74	PROVOST GEHEGAT, RAUL	Empl. Agric.	FUNDO	15
75	PESA BUSTOS, LUCIANO	Mediero Agric.	FUNDO	15
76	BUSTOS JARA, JOSE NIEVE	Obrero Agric.	FUNDO	15
77	BERTIN GUARDIA, OSCAR ORLANDO	Empl. Agric.	FUNDO	14
78	ALARCON AGUILAR, DOMINGO	Mayord. Agric.	FUNDO	14
79	MANQUE HUICAMAN, JOAQUIN	Mediero Agric.	FUNDO	14
80	CHESTA PERONNA, JOSEFINA	Agricultora	FUNDO	14
81	CHAVEZ VASQUEZ, JOSE ISIDRO	Obrero Agric.	FUNDO	14
82	MENA CHAVEZ, LUIS ALBERTO	Obrero Agric.	FUNDO	14
83	VALDEBENITO POO, JUAN ADOLFO	Mediero Agric.	FUNDO	14
84	VIDAL BECERRA, JOSE ALBERTO	Agricultor	FUNDO	14
85	OYARZO MANSILLA, ALFREDO	Obrero Agric.	FUNDO	14
86	BENAVENTE SAMBRANO, CARDENIO	Empl. Agric.	FUNDO	13
87	ALVAREZ LOPEZ, MANUEL 2o	Mediero Agric.	FUNDO	13
88	VARGAS ORTIZ, LUIS ALBERTO	Agricultor	FUNDO	13
89	VASQUEZ VASQUEZ, PEDRO ANGEL	Empl. Agric.	FUNDO	13
90	GUTIERREZ LEIVA, JUVENTAL	Obrero Agric.	FUNDO	13
91	HOTT RUDOLPH, FRANCISCO	Mediero Agric.	FUNDO	13
92	FERNANDEZ ALVAREZ, OCTAVIO A.	Obrero Agric.	FUNDO	13
93	GONZALEZ BARRIENTOS, JUAN ALBERTO	Agricultor	FUNDO	13
94	PAREDES ITURIAGA, MARCOS R.	Empl. Agric.	FUNDO	13
95	PINILLA, REQUE, OTTO	Mayord. Agric.	FUNDO	13
96	SAEZ ROSALES, JERONIMO 2o	Obrero Agric.	FUNDO	13
97	VERA DELGADO, EDUARDO	Peq. Prop. Agric.	FUNDO	13
98	MORA CAMPOS, EDMUNDINO FRANK	Empl. Agric.	FUNDO	12
99	MIRANDA POBLETE, ARISTEO	Mayord. Agric.	FUNDO	12
100	LORCA SALDIVIA, ALFONSO	Agricultor	FUNDO	12
101	SAEZ VEGA, JOSE REINALDO	Agricultor	FUNDO	12
102	FUENTEALBA MIRANDA, FELINO	Prop. Agric.	FUNDO	12
103	FERNANDEZ SCHULZ, GILBERTO M.	Empl. Agric.	FUNDO	12
104	SCHILLING VON BISCHOFSHAUSEN, A.	Prac. Agric.	FUNDO	12
105	RIOS MARTINEZ, HUMBERTO	Agricultor	FUNDO	12
106	YAEGER YAEGER, SAMUEL S.	Mediero Agric.	FUNDO	12
107	ECHAVARRIA GAETE, PEDRO FELIX	Peq. Prop. Agric.	FUNDO	12
108	BERGER BOHLE, BALDOMERO	Adm. Agric.	FUNDO	12
109	CORTEZ BORNAND, RENE	Agricultor	FUNDO	11
110	ALCAINO ORMAZBAL, ALVARO ANTONIO	Empl. Agric.	FUNDO	11
111	GUTIERREZ SALGADO, ERNESTO	Arrendatario Agric.	FUNDO	11
112	FAURE CROSS, CARLOS	Empl. Agric.	FUNDO	11
113	FREY WEBER, BRUNO	Prop. Agric.	FUNDO	11
114	SCHNEIDER KEHR, WALTERIO	Prop. Agric.	FUNDO	10
115	MOLINA ANDLER, J. DELFIN	Empl. Agric.	FUNDO	10
116	CONCHA GUTIERREZ, ALFONSO	Obrero Agric.	FUNDO	10
117	ACUSA ESPINOZA, HERNAN	Agricultor	FUNDO	10
118	CISTERNAS CARES, HIPOLITO	Agricultor	FUNDO	10
119	FUENTEALBA MIRANDA, VITALICIO	Obrero Agric.	FUNDO	10
120	GOMEZ SANDOVAL, DAVID	Empleado Agric.	FUNDO	10
121	WINTER FRIED, LEO	Empleado Agric.	FUNDO	10
122	GARCIA SOTO, VICTOR	Empleado Agric.	FUNDO	10
123	GUTIERREZ CARDENAS, ROBERTO A.	Obrero Agric.	FUNDO	10
124	BARRIOS ALDUNATE, JOSE LUIS	Empleado Agric.	FUNDO	9
125	CONTRERAS BRAVO, JULIO	Mediero Agric.	FUNDO	9
126	FABRY DELANO, IVAN GMO.	Arrend. Agric.	FUNDO	9
127	ABARZUA JALABERT, LUIS O.	Mediero Agric.	FUNDO	9
128	AVENDANO GOMEZ, JUAN B.	Peq. Prop. Agric.	FUNDO	9
129	REY SAYES, PEDRO	Empleado Agric.	FUNDO	9
130	ORTIZ GATICA, JOSE SIMON	Mediero Agric.	FUNDO	9
131	MUNDACA LOPEZ, ORLANDO	Agricultor	FUNDO	9
132	FIGUEROA CALDERON, RICARDO	Empleado Agric.	FUNDO	9

Corporación de la Reforma Agraria (COLONIA "LIPINGUE")

133 RUDOLPH BRANDT, EDWIN	Medioto Agric.	9
134 VALDEZ JARA, CARLOS SEGUNDO	Empleado Agric.	9
135 ARAVENA MUÑOZ LORETO SEGUNDO	Peq. Prop. Agric.	9
136 MERINO MERINO, GUILLERMO A.	Mayordomo Agric.	9
137 SAEZ FIGUEROA, FERNANDO	Administrador Agric.	9
138 BOERO HIDALGO, SERGIO	Práctico Agricola	6
139 MARTINEZ SANTIBANEZ, FELIZARDO T.	Mayordomo Agric.	8
140 ESPINOZA GUERRERO, LUIS FERNANDEZ	Mayordomo Agric.	8
141 FERTILIO NICOLIC, DARIO	Ingeniero Agronomo	8
142 VERA VERA, JUAN OSCAR	Mediero Agric.	8
143 RUBIO HODGES, MARIO	Ingeniero Agronomo	8
144 SCHNETTLER REHBEIN, VICENTE	Empleado Agric.	8
145 HAGEDORN GEEDES, ROLANDO	32 29 37 40 38 35 36 33 22 41	32 24 17 7 3 33
146 JALABERT CASTILLO, REINALDO	Empleado Agric.	8
147 DURAN MOYA, LEONIDAS	Comunero Agric.	8
148 QUEZADA CARDENAS, CESAR	Ingeniero Agronomo	8
149 DOERING KUNZE, GUILLERMO	Subadministr. Agric.	7
150 JORA LEZANA, ROSA ESTER	Agricultor	7
151 CEA MENEZES, JOSE KUNIBERTO	Agricultor	7
152 SAUTEREL SANDOVAL, JORGE	Propietario Agric.	7
153 BASCURAN SEPULVEDA, FRANCISCO	Arrendatario Agric.	7
154 ESCOBAR BAEZA, PEDRO	Peq. Prop. Agric.	7
155 SALAS MEDINA, RENE	Adm. Agric.	7
156 NIKLITSCHEN KNEER, JOSE VICENTE	Empleado Agric.	7
157 SOLIS SOLIS, CARLOS	Agricultor	7
158 VOGT KUNSMANN, ALBERTO	Arrendatario Agric.	7
159 RAMIREZ URZUA, EDMUNDO	Ingeniero Agronomo	6
160 DELGADO RIOS, GERMAN	Arrendatario Agric.	6
161 VARGAS ALTAMIRANO, JOSE ARMANDO	Peq. Prop. Agric.	6
162 PRADO SOLIS, RENE	Ingeniero Agronomo	6
163 AVENDANO AGUILAR, VIVALDO	Práctico Agricola	6
164 SEQUEL CIDES, HERALDO	Arrendatario Agric.	6
165 STUARDO VERA, OSCAR	Arrendatario Agric.	6
166 ASENO SILVA, JUVENAL	Propietario Agric.	6
167 KLEEBERG BRÄEUNING, GERARDO	Empleado Agric.	6
168 PENA PINILLA, TEODULIO	Mayordomo Agric.	4
169 ANDERS JANS, WERNER	Mediero Agric.	4
170 LEAL MUÑOZ, JOSE BENITO	Peq. Prop. Agric.	4
171 VERA ARAVENA, FEDERICO	Obreto Agric.	4
172 SCHNEEBERGER LANG, ENRIQUE	Agricultor	3
173 JALABERT VASQUEZ, JUAN E.	Mediero Agric.	3
174 DIAZ ROJAS, JORGE ULISES	Mecanico Agric.	3
175 RAMIREZ PUIG, GERARDO	Empleado Agric.	2
176 RIEDEL KAHLER, EVALDO WALTERIO	Agricultor	2

Postulantes que no reúnen los requisitos exigidos en el Art. 72 letra d) del decreto N° R.R.A. 11, de 27 de marzo de 1963

ADEO RIVAS, EUVINIA
ASTUDILLO ALVARADO, JUAN
AHUANCHA PADILLA, ESMERILDO
CRUZ GACITUA, LUIS ARTURO
CARRILLO REYES, JACINTO
CARVALHO VALDEZ, JULIO

GONZALEZ AGUILAR, FLORIDOR
GOMEZ RIOS, LUIS
GOMEZ GATICA, GABRIEL
GUZMAN GOMEZ, CARLOS
HAUSSMANN WESTERMANN, ARTURO
JARA CHAVEZ, NICASIO

LAGOS SAEZ, MARCELINO
LUNELLA ANWANDTER, OSVALDO
MIEVILLE VELTER, ARNOLDO
MUÑOZ VALDERRAMA, DIEGO
MORRISON SUTHERLAND, WILLIAMS
OPAZO RIVERA, JOSE MIGUEL

PINILLA JARA, DANIEL DEL C.
RETAMAL CAMPOS, LUIS ALBERTO
SCHLEEF PETER, RICARDO
THOMSEN FOOTS, HARALD
VERA DELGADO, FRANCISCO
VILLANUEVA BARRIENTOS, ARTURO 2.
YAREZ MARTINEZ, ROSA

De conformidad a lo establecido en el Estatuto Orgánico de esta Corporación, esta lista será expuesta públicamente en la Oficina Central de esta Empresa, como asimismo en su Agencia Osorno, Intendencias de Valdivia y Osorno, Gobernación de La Unión, Ilustre Municipalidad de Los Lagos y Paillaco y en el propio predio, por el término de 10 días.

Los postulantes que se sintieren postergados en relación a inclusión o ubicación de esta lista, podrán reclamar ante la Comisión respectiva, dentro de un plazo de veinticinco días, a contar de esta fecha.

SANTIAGO, 25 de agosto de 1963.

EDUARDO SILVA PIZARRO
Vicepresidente Ejecutivo

Este cumplió prácticamente el 50% de las inversiones directamente a la corporación, alcanzando un 94% por ciento en el sector con recursos de inversiones privadas. Pública. Indicó que de la misma se han recomendado al Banco Internacional sumos muy semejantes.

CUADRO II
Metas Sectoriales de Inversión
(Cifras en millones de Escudos de 1960)

Metas Realizaciones	Cumplimiento
189 129	76 %
145 129	129
157 151	96 %
Combustibles 99	94 %
348 353	100 %
Gas y Comun. 68	99
372 321	143 %

En Santiago, a contra 372 millones programados quedando a 189 millones frente a los 189 del Plan, programado 76% por el sector.

Así pues, con la excepción de los sectores correspondientes a Agricultura, Minería y Transportes (sobre los cuales se vuelve más abajo), la inversión global no ha aumentado, ni siquiera ligeramente, fiel con respecto a los propósitos específicos comienzan el 19 del mes en curso. De manera que muy luego se corregirá este atraso.

SECTOR AGROPECUARIO

En el sector agropecuario la menor inversión frente a la meta del Plan corresponde casi enteramente al año 1962; la inversión pública directa superó en casi 10% por ciento a la meta programada, pero la inversión privada alcanzó sólo al 50 por ciento de la meta programada, debiendo señalarse que casi da la inversión pública de tipo de desarrollo, la inversión privada financiada con recursos propios también quedó visiblemente por debajo de la meta del Plan. El análisis minucioso de los acontecimientos en este sector establece que, de excluir aquellas inversiones correspondientes al Programa Ganadero el país ha cumplido prácticamente todos los compromisos acordados entre las autoridades nacionales y las organizaciones agrarias; el Plan habría iniciado de 127 millones de escudos y la inversión efectiva alcanzó a 129 millones. Si el Banco Internacional hubiera concursado con mayor oportunidad al financiamiento de este programa particular, el cumplimiento general y parcializado de las metas de desarrollo en el sector agropecuario habría sido prácticamente igual al programado. Finalmente, en días recientes, ese Banco ha dado su apoyo al Programa Ganadero, y las negociaciones específicas comenzarán el 19 del mes en curso. De manera que muy luego se corregirá este atraso.

MINERIA

La menor inversión que para todo el sector minero se observa en el bienio es atribuida enteramente a la inversión privada financiable con recursos propios y parciales, a aquella que debe efectuar el Plan. En el Gran Ministerio del Cobre se ha cumplido hasta la fecha de hoy 132 millones de escudos, monto que representa tan sólo el 50 por ciento del nivel que consulta el Plan Decenal, y que informe revela un cumplimiento bastante fiel de las metas generales, sectoriales y aún más específicas de inversión para 1961 y 1962 contemplado el Programa Nacional de Desarrollo.

Finalmente, noticias llegadas de Concepción, hacen saber que es creación del Estero San Onofre interrumpió el tránsito entre Huaihuay y Quicamocha. Se han tomado todas las medidas para subsanar esta emergencia.

La Sociedad Hidrométrica del Ministerio de Obras Públicas hizo saber que el pluviómetro ubicado en la terraza de dicha Secretaría de Estado en el centro mismo de Santiago, controló 27 mm. de agua caída durante el día 23. Agregó que hasta la fecha han caído 306.8 mm., en comparación con los 226 mm. del año pasado y los 287.2 de años normales.

El Ministro Provincial de Obras Públicas informó que las autoridades de la provincia están trabajando para evitar la emergencia.

Finalmente, noticias llegadas de Concepción, hacen saber que es creación del Estero San Onofre interrumpió el tránsito entre Huaihuay y Quicamocha. Se han tomado todas las medidas para subsanar esta emergencia.

La Sociedad Hidrométrica del Ministerio de Obras Públicas hizo saber que el pluviómetro ubicado en la terraza de dicha Secretaría de Estado en el centro mismo de Santiago, controló 27 mm. de agua caída durante el día 23. Agregó que hasta la fecha han caído 306.8 mm., en comparación con los 226 mm. del año pasado y los 287.2 de años normales.

litrage las inversiones efectivas superaron en 50 por ciento a las programadas; al tanto que en el resto de la pequeña y mediana minería la inversión efectiva alcanzó solamente a 50 por ciento de la programada. Los mayores niveles de la Gran Minería del Cobre (34 mil millones) y la menor inversión (12 mil millones, totalizan un déficit de 23 millones, que fue parcialmente compensada por una mayor inversión de 7 mil millones en la Gran Minería del Hierro y del Salitre. Se comprende entonces, la urgencia que reviste para el país una pronta intervención en estos sectores, cuya fructuosa inversión tiene una alta importancia dentro de las disponibilidades futuras de divisas, con el que el Plan Decenal contribuye de allí la preocupación del Gobierno por llegar luego a entendimientos con las empresas extranjeras que operan en el sector de la minería, a fin de no demorar esas inversiones y de, incluso, aumentarlas, con un medio de compensar el alza ya registrada.

TRANSPORTES

En el sector de transportes se efectuaron inversiones totales relativamente cercanas a la meta que concurren el Ministerio de Agricultura, el Director General de Estado de Industrias y Minería de la República y el Banco Central. Sin embargo, en su composición se han visto desproporcionadas en algunas causas antiguas y estrechamente ligadas con muy estrechamente ligadas con el financiamiento externo. Hay 11 millones de déficit en transporte terrestre, materia que se corregirá de allí la preocupación del Gobierno por llegar luego a entendimientos con las empresas extranjeras que operan en el sector de la minería, a fin de no demorar esas inversiones y de, incluso, aumentarlas, con un medio de compensar el alza ya registrada.

En Santiago, a contra 372 millones programados quedando a 189 millones frente a los 189 del Plan, programado 76% por el sector.

Así pues, con la excepción de los sectores correspondientes a Agricultura, Minería y Transportes (sobre los cuales se vuelve más abajo), la inversión global no ha aumentado, ni siquiera ligeramente, fiel con respecto a los propósitos específicos comienzan el 19 del mes en curso. De manera que muy luego se corregirá este atraso.

La menor inversión que para todo el sector minero se observa en el bienio es atribuida enteramente a la inversión privada financiable con recursos propios y parciales, a aquella que debe efectuar el Plan. En el Gran Ministerio del Cobre se ha cumplido hasta la fecha de hoy 132 millones de escudos, monto que representa tan sólo el 50 por ciento del nivel que consulta el Plan Decenal, y que informe revela un cumplimiento bastante fiel de las metas generales, sectoriales y aún más específicas de inversión para 1961 y 1962 contemplado el Programa Nacional de Desarrollo.

Finalmente, noticias llegadas de Concepción, hacen saber que es creación del Estero San Onofre interrumpió el tránsito entre Huaihuay y Quicamocha. Se han tomado todas las medidas para subsanar esta emergencia.

La Sociedad Hidrométrica del Ministerio de Obras Públicas hizo saber que el pluviómetro ubicado en la terraza de dicha Secretaría de Estado en el centro mismo de Santiago, controló 27 mm. de agua caída durante el día 23. Agregó que hasta la fecha han caído 306.8 mm., en comparación con los 226 mm. del año pasado y los 287.2 de años normales.

COMISION MIXTA IMPULSARA

Integración industrial chileno-argentina

Acuerdo alcanzado al término de 3 días de conversaciones de funcionarios e industriales de ambos países

En declaración conjunta formulada ayer por el Ministro de Minería de Chile, Joaquín Prieto Concha, y de Industrias y Minería de Argentina, Luis Gotthell, se propone a los Gobiernos la realización de una sesión preparatoria de expertos de ambos países 15 días antes de la conferencia de Cancilleres de la ALALC. Además, se recomienda la creación de una Comisión Mixta Chileno-Argentina integrada por representantes de los sectores gubernamentales y privados.

La declaración fue suscrita por los personeros de Gobiernos de Chile y Argentina en una ceremonia realizada en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Al siguiente es el texto de la declaración:

Ambos Secretarios de Estado elevarán a los Departamentos gubernamentales y privados de ambos países, que se encargue de promover estudios tendientes a establecer la posibilidad de cooperación entre los sectores gubernamentales y privados de ambos países.

Ambos Secretarios de Estado cooperarán con los expertos para la realización de la sesión preparatoria de la conferencia convocada para el 15 de mayo.

Al mismo tiempo, los representantes de los sectores gubernamentales y privados de ambos países constituyeron una comisión mixta.

Las reuniones se realizarán en Santiago y en Buenos Aires.

Convenieron en recomendar que en un plazo no superior a veinte días designen las respectivas Secciones Nacionales de la Comisión Mixta.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Convenieron en recomendar que la Comisión Mixta, designada de inmediato "Grupos de Trabajo" sobre las actividades productivas de ambos países, que propongan la realización de una conferencia de ministros de Economía y Comercio de ambos países, que se celebre en Santiago de Chile.

Conven

CRÓNICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

ENFERMOS.—

Se encuentran enfermos a consecuencia de un accidente el señor José Bunster Baumaceda y señora Anita Montes de Bunster. Están en la Clínica Santa María.

AL EXTRANJERO.—

A los Estados Unidos para después dirigirse a Europa se dirige la señora Josefina Ramírez de Vial.

TE.—

La señora Rebecca Tagle de Valdés ofreció un té al que invitó a un grupo de sus amigas.

ALMUERZO.—

La señora Eloisa Cuadros de Munizaga ofreció un almuerzo a un grupo íntimo de sus amigas.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA.—

El lunes 2 de septiembre tendrá lugar en el teatro Imperio, a las 22 horas, la gran premiación a beneficio de la Gota de Leche "Alegre Nofres" y de la Colonia Infantil de Vacaciones El Tabo. Han tomado entradas hasta el momento las siguientes personas:

Embajadores de Gran Bretaña, Argentina, Suiza, Japón, Canciller de Austria; Alfonso Barros Moreira, Gustavo Prieto Concha y señora; Nicolás Araya de Larraín, Alfonso del Río y señora, Luis Muñoz Marín y señora, Daniel Riesco Patrón y señora, Juan José Ortúzar, Alvaro Covarrubias Arlegui, José Miguel Echenique y señora, Alfredo Guzmán y señora, Pastor Valdivieso y señora, Julio Schwarzenberg y señora, Ignacio Valenzuela y señora, Alberto Osso y señora, Pedro Donoso y señora; Alfonso Fernández y señora, Gustavo Cruzat y señora, Sergio Storni y señora, Fernando Vial y señora, Alberto Riesco y señora, Jorge Vera, Fernando Soberón, Francisco Walker Lima y señora, Jorge Figari y señora, Adolfo Coiffre y señora, Pedro Sanhueza y señora, Miguel Alemparte y señora, Eduardo Morel y señora, Benjamín Villaseca y señora, Diego de Castro Ortúzar y señora, Francisco Walker Lima y señora, Raúl Jarpa Barros y señora, y Daniel Sotá Barros y señora.

MANIFESTACION A PATRICIA MORGAN.—

La Unión de Mujeres Americanas. El Comité Nacional de la Comisión Interamericana de Mujeres, autoridades amigos y amigas de la escritora Patricia Morgan, la celebrarán el miércoles 26 de agosto, ofreciéndole vino de honor, en el Hotel Crillon, a las 19 horas, con motivo de su regreso al país. Las adhesiones se reciben en la caja del Hotel Crillon.

GIMNASIA ESPECIALIZADA PARA DAMAS, SEÑORAS Y SEÑORITAS



Tiene Ud. problema con su exceso de peso? No importa. Mi sistema de gimnasia respiratoria y ejercicios reducidos le ayudarán a Ud. en su tratamiento para alcanzar el ideal de un cuerpo sano y de líneas elegantes. Cursos colectivos e individuales.

CLASES GARANTIDAS. SERIEDAD Y CORRECCIÓN. PROFESOR GUSTAVO FLORES. SAN FRANCISCO 49.

ANIVERSARIO DEL URUGUAY.—



MATRIMONIO CONCERTADO — Ha quedado concertado el matrimonio del señor Alfonso Herman Muñoz con la señorita Rosa María Ovalle Molina. Bendijo las argollas el Rydo, Padre Sergio Corriera.

MATRIMONIO — Carlos Körner Geiss y María Ester Duque Bermúdez, participan a sus familiares y amigos en el próximo matrimonio que se efectuará privadamente el 31 de agosto a las 1730 horas en la Parroquia La Natividad del Señor, (Avenida Ossa 479). Y les invitan a la ceremonia religiosa.

No se enviarán partes.

ALMUERZOS para oficinistas

Individualmente o en grupos
Barato - Limpio - Sabroso

1 Escudo

Comida familiar - Des-
platos y postre

ATENCIÓN RÁPIDA

Se aceptan pagos
mensuales

Restaurant "Lancaster"

Sefuña Josefina Hols de Vignale, esposa del Excmo. señor Embajador del Uruguay, Julio César Vignale, cuyo país celebra hoy el 138º aniversario de su independencia.

BOMBERO SALAS 1369
TELÉFONO N.º 89538
(Entre Hotel Carrera y Ministerio de Hacienda)

CUADROS AL OLIVO
nares chilenos y motivos europeos
VENDO
Confección rápida de marcos
MERCED 753
LOCAL N.º 6
GALERÍA ANDES

VIDRERIA ELDIAMANTE AZUL
VIDRIOS Y ESPEJOS
COLOCADOS A DOMICILIO
Pantallas curvas, Vidrios inastillables para automóvil.
DIEZ DE JULIO 0719
FONO 36135

Novias
Madrinas, Damas, Arrienden Vestidos, Sombreros, Pieles, en
"CASA UTIL"
También, Jorras, servicios, muebles, sillas
VISTENOS La mejor atención en San Isidro 618
Diáframas para grandes y chicas

¡POR QUÉ PAGAR MÁS? SOMOS FABRICANTES
IMPERMEABLES
CAPITAS PARA COLEGIAS PRECIOS REBAJADOS
FABRICA DE IMPERMEABLES NATANIEL N.º 202

La mujer elegante conserva siempre su cutis limpido, terso y transparente porque usa a diario el incomparable...
Jabón dermal

LA NACION — 25 — Agosto — 1963 — 29

CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

SE ENCUENTRA ABIERTA LA MATRÍCULA PARA EL TERCER CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA.

CURSOS PARA DUEÑAS DE CASA, EMPEZARAN EL LUNES 26 DE AGOSTO DE 1963. LAS CLASES SON LOS DIAS LUNES, MARTES O JUEVES.

CURSOS PARA EMPLEADAS DOMESTICAS, EMPEZARAN EL MIERCOLES 28 DE AGOSTO DE 1963. LAS CLASES SON LOS DIAS MIERCOLES O VIERNES.

Repuestos **WILLYS Jeep**

Siempre
EL MEJOR SURTIDO
LA MEJOR ATENCIÓN
LOS MEJORES PRECIOS

CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda.
AVDA. BULNES 182 - FONO 68907 - SANTIAGO

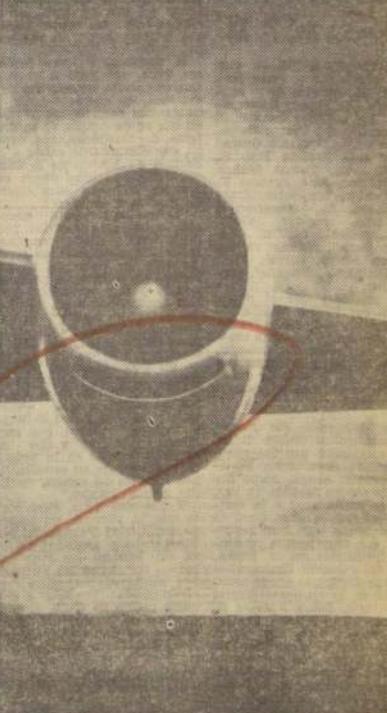
PAPELES MURALES DECOMURAL

está al alcance de todos.
Haga Ud. hoy mismo la felicidad de los suyos, embelleciendo su hogar con DECOMURAL

Oriente
Cada 15 días Ud. tiene opción a este espléndido obsequio de PRODUCTOS ORIENTE.
Es muy sencillo participar:
1) Junto 20 envases vacíos de cualquier tipo en establecimientos ORIENTE o por un Cupón que lo dará derecho a participar en uno de los sorteos Quinciales.
2) Usted puede ganar un cocktail para 20 personas o uno para 10 personas en cualquier caso. Establecimientos ORIENTE ya sea en su propio domicilio o en un salón facilitado por el ORIENTE, con el personal especializado de esta Organización.

Papitas Chips - Mani salado - Galletas saladas - Almendras - Tostadas - Chilenitos - Nueces - Pastelillos - Grissines - Nogas - ditas - Cocaditas - etc.

PRODUCTOS ORIENTE FONO 36018



¿Quién recibe en Iberia aún mayor atención que el pasajero?

Yo

Para disfrutar de una atención realmente exquisita, vuela por IBERIA Líneas Aéreas de España, donde sólo el avión es objeto de más esmerado servicio que usted.

AHORA 2 vuelos semanales a MADRID

Los superconfortables Jets D-CB Turbofan de IBERIA parten ahora 2 veces por semana: Miércoles y Domingos.

NUEVO y más cómodo horario de salida
Ahora todas las salidas de IBERIA son a razonables horas de la tarde, lo que le permite disponer de toda la mañana libre.

NUEVA ruta con sólo 2 escalas!

Vuelos más rápidos y directos a Europa con escalas sólo en Buenos Aires y Río de Janeiro.

IBERIA

LÍNEAS AÉREAS DE ESPAÑA
Agustinas 1118 Tels. 64355-67807
o a su Agencia de Viajes "IATA".

BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, RIO DE JANEIRO, MADRID, PARIS, LONDRES, FRANKFURT, ZURICH, GINEBRA, ROMA, LISBOA, NUEVA YORK y otras importantes ciudades de Europa y América.



VALPARAISO: PROFESOR DE CINCO INSTRUMENTOS.— El profesor de música Leandro Vélez, durante su visita a nuestra Correspondencia, no se limitó a conversar acerca del objeto de su visita, sino que también, como lo muestra el grabado, nos dio una demostración de sus aficiones folklóricas. En la nota gráfica, interpretando una animada cueca en acordeón-piano.

Profesor porteño desea divulgar sistema de enseñanza musical

En tres días enseña la técnica de cinco instrumentos. En sistema interesó a Pablo Casals. En Estados Unidos y Puerto Rico enseñó a bailar la cueca. Viene a correspondencia de LA NACION.

VALPARAISO.— Mi deseo es divulgar en nuestro pueblo nuestro baile nacional y el dominio instrumental de una técnica de enseñanza fácil práctica que poseo." Con estas palabras iniciales, visitó ayer por parte la Correspondencia de LA NACION, el profesor de música Leandro Vélez, quien recientemente regresó de Estados Unidos, donde recibió algunos meses de estudio y obtuvo una beca del Departamento de Estado. En ese país divulgó ampliamente nuestra cultura, como también en Puerto Rico, donde enseñó guitarra en el Instituto Pedagógico para Educadores Latinoamericanos de la Universidad de Puerto Rico. "Nuestro baile gustó mucho y fue una satisfacción enseñarlo en una Universidad donde estudió la asombrosa cantidad de 20,000 estudiantes." El diploma obtenido en dicha Universidad y un manuscrito del cellista de fama mundial, Pablo Casals, a quien conoció en Puerto Rico, son motivo de orgullo para el profesor porteño.

"Yo he ido —nos dijo—, a un sistema al alcance de cualquier persona que deseé aprender en forma rápida a tocar un instrumento. He hecho publicaciones de libro educativo musical y enseñé actualmente música en escuelas primarias, el Liceo 'Eduardo de la Barra', la Escuela Industrial y en la Escuela Imperial No 3 de Almirante, la Círculo Náutico, la Primaria y la normalista, entre otras. Poco a poco fui mejorando mi normalista, pero luego me dediqué exclusivamente a la enseñanza musical, después de un curso de dos años de especialización, que seguí en Santiago. Poses el dominio de cinco instrumentos: acordeón-piano, guitarra, trompeta, batería de

En Nva. Imperial y Cholchol se forman comandos del F. D.

NUEVA IMPERIAL.— Con gran entusiasmo se están realizando los trabajos de la construcción del Frente Democrático. Ha quedado constituido el Comando del Frente Democrático en siguiente forma:

Presidente Erasmo Soto S., radical; vice, Tomás Muñoz, liberal; vice, Juan Fuentes V., conservador; secretario, Ernesto Cáceres A., conservador; directora, regidor, Oscar Gross, radical; regidor, Guillermo Seguel, liberal; regidor, Ricardo Araya, liberal; regidor, Heriberto Manquegli, conservador.

Se considera que el abandono del Frente Democrático senador don Julio Durán, contará además con gran arrastre de simpatizantes independientes debido a su gran popularidad en la zona en donde ha prestado grandes y señalados servicios.

Una delegación del Frente Democrático de Nueva Imperial, compuesta por los señores Erasmo Soto, Juan Fuentes, Ricardo Araya, Jorge Aceves y la señora Matilde de Verdejo se trasladaron a la vecina localidad de Chol Chol, en donde fueron muy bien recibidos y con muy buenos resultados, traducidos en la formación del Frente Democrático de Chol Chol, que quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente Diego Narváez S., radical; vice, Tomás Muñoz, liberal; vice, Juan Fuentes V., conservador; secretario, Eusebio Sosa Martínez, liberal; secretario, Héctor H. Bravo, radical; presidente, Rúgerio Domínguez D., radical; teniente, Aníbal Astudillo, liberal; directores, Leo nel Castillo, Orlando Solano, Fernando Carrasco, Samuel Morales, Gregorio Parra, Arturo Coquén. (JORGE ARCE A., correspondiente).

E.P. 138
LIVINGS
MODERNOS
precios s-modelos
compre en la
FABRICA
SAN JIGNACIO 41
CON LA MEJOR ATENCION AL
David Tedias

Diputado Cvitanic generalísimo de Durán: Magallanes

PUNTA ARENAS.— El diputado Jorge Cvitanic, que tiene gran arraigo en todo Magallanes, fue designado por los partidos que integran el Frente Democrático, generalismo de la campaña presidencial del senador Julio Durán.

Esta candidatura cuenta con la adhesión de los partidos frontistas y de numerosos elementos independientes, constituyendo gran mayoría en la provincia. (El correspondiente).

MUNICIPALIDAD
DE LAS CONDES

De acuerdo con lo establecido en el Art. 550 de la Ley General de Construcciones, se comunica que esta Municipalidad, en su reunión del 26 de junio de 1963, aprobó modificar el Plano Regulador vigente en el sector Costanera-Viñacura - Presidente Riesco, según lo establecido en el Plano Seccional M.R.P. que está a disposición de los interesados en la Dirección de Obras de esta Municipalidad. Presidente: Jorge Clark Donoso, Alcalde: Rodolfo Letelier, Secretario Municipal Suplente.

Fue inaugurado Salón-Auditorio de la Escuela México, de Chillán

Fue donado por el Gobierno del Presidente López Mateos. Al acto inaugural concurrieron el Embajador Ortiz Hernández y su esposa, y el Cónsul mexicano en Concepción.

CHILLAN.— La Escuela "Méjico", de Chillán, obra favorita del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, desde que ese país hermano inició su ayuda a Chile, es ya una de las más avanzadas y aumentado deseo de los sismos de 1960, ha sido enriquecida ahora con un moderno Salón-Auditorio, habitable totalmente con fondos mexicanos.

Esta magnífica obra fue inaugurada el 20 del presente, haciendo entrega de ella el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, en una ceremonia a la que asistieron su esposa, Paulina Bergman de Ortiz; el consul mexicano en Concepción, Humberto Torres, y autoridades civiles y militares, provinciales y locales, y personeros de Educación. Se cumplió así otra etapa del Plan de Cooperación Interamericana Mexicana que propicia el Presidente de México, Adolfo López Mateos.

El programa de esta ceremonia incluyó los Himnos de Chile y México, cantados por el coro de la escuela, con acompañamiento de la banda instrumental del Regimiento Chillán; ofrecimiento del acto, por el alumno Carlos Aparicio; discurso del Embajador Luis Moreno; discurso del presidente del Centro Cultural Augusto Jijón; cantos, intervenciones del coro y discurso del Alcalde de Chillán, Dr. Abel Jarpa. (TITO ACIARES, correspondiente.)

SAN FELIPE:

CANCHAS DE ATERRIZAJE SE CONSTRUYE EN SANTA MARIA

SAN FELIPE.— Están llevando ya a su término los trabajos de acondicionamiento de una cancha de aviación en el lugar denominado Tabalonga de la comuna de Santa María, a poco más de 10 kilómetros de San Felipe. El Comité Pro Club Aéreo de Santa María lo forman personalidades y empresas de distintos sectores del trabajo y de las más variadas edades y condiciones acudieron al Liceo de Hombres en donde se desarrollaron las clases, los foros, charlas, conciertos, etc. Esta Escuela de Invierno contó con la valiosa organización del Club de Santa María actuando en principio como filial del Club Aéreo de San Felipe, y se iniciará de inmediato sus

prácticas de vuelo con seis aspirantes a pilotos.

EXITO DE LA ESCUELA DE INVIERNO.

Un éxito sin precedentes en San Felipe. El Comité Pro Club Aéreo de Santa María lo forman personalidades y empresas de distintos sectores del trabajo y de las más variadas edades y condiciones acudieron al Liceo de Hombres en donde se desarrollaron las clases, los foros, charlas, conciertos, etc.

CONDÉNATE.— El espectáculo más grande del mundo y Del golpe en golpe.

IMPERIO.— Cía. de Revistas "American".

METRO.— La atracción principal.

PACÍFICO.— Cuando caímos el sol y La novia.

REAL.— El veneno del deseo.

VALPARAISO.— Mataz un Pulsador.

VELARDE.— Viaje hacia la medianoche.

VICTORIA.— El amante de la muerte y Puris indómita.

EN VINA DEL MAR

MUNICIPAL.— Lo que el cielo nos da.

ORIENTE.— La paloma que conquistó Roma y El himno de 2 caras.

OLIMPO.— Los pájaros.

REX.— El Leon de Castril.

RIALTO.— Entierro prematuro y Algo para recordar.

Quedó constituida Directiva Provincial del F. Democrático

VALPARAISO.— Quedó constituida en este punto la directiva comunal del Frente Democrático, en reunión efectuada en la sede del Partido Liberal. Tomaron parte en esta reunión en representación del Partido Liberal: Juan Milesi Urriola, Gómez Tumassello Rossi, Juan Vilas Henríquez, Ramón Salinas Piquer y Julio Canales Urbina; por el Partido Radical: Hugo Rojas Núñez, Rafael Aguirre Cantillano, Oscar Marín Socías, Roberto Gutiérrez Vargas y Oscar Villalobos Vara; por el Partido Conservador: José Gallardo M., Tito Livio Mogollón Muñoz, René Navarrete Pacheco, Manuel Orellana y Salvador Holt Zähr; y por el Partido Demócratico: Guillermo Vélez Pastene, Isaac Montero Mery, José González Lobos y Emilie Astorga Morales.

La nueva directiva será presidida por el representante del Partido Radical, Oscar Vilalobos Vera.

JUVENTUD RADICAL

Ayer prestaron juramento 27 nuevos asambleistas de la Juventud Radical de la Cuenta Comuna, con asistencia del senador Luis Bozzo. La reunión se llevó a efecto a las 17.30 horas en la sede social del Partido Montt 2885. Claudio "Manuel Antonio Matta".

La Serena:

Municipios plantean situación económica afecta su desarrollo

LA SERENA.— Las Municipalidades de la región acordaron que cada una de esas Corporaciones deberá elegir un delegado, a fin de integrar un Comité Ejecutivo Provincial, que planteará al Gobierno la aguda situación económica por la que atraviesan los Municipios, la necesidad que existe de devolver las situaciones que tenían en materia de tránsito, abastecimientos y otras actividades.

SEMINARIO DE ALFABETIZACIÓN.— Ayer se inició el Primer Seminario de Alfabetización, con un acto inaugural que se efectuó en el Salón de Actos de la Escuela Normal. Hizo uso de la palabra el Intendente Túlio Vallenuelas, el Director del Colegio de la Escuela Normal. Hoy habrá sesiones de trabajo, en las que se desarrollará un tema de cinco puntos, y la clausura se efectuará mañana, en un acto público que se realizará en el Teatro Nacional. (Muñoz Lelva, correspondiente).

Todos estos puntos se han tratado en la reunión de la junta directiva, que se realizó el viernes 27 de julio.

Y Leandro Vélez, cuya visita nos ha parecido un anticipo de Fiestas Patrias, en que nuestro baile nacional dejó de ser bailado —y bien bailado— por todos los chilenos, nos repite al despedirse su ofrecimiento: "Puedo ir a cualquier pueblo de Chile. Sólo es cuestión de llamarme." Su dirección en Valparaíso: Andrés Bello 471, Cerro Mariposa.

LA SERENA.— Las Municipalidades de la región acordaron que cada una de esas Corporaciones deberá elegir un delegado, a fin de integrar un Comité Ejecutivo Provincial, que planteará al Gobierno la aguda situación económica por la que atraviesan los Municipios, la necesidad que existe de devolver las situaciones que tenían en materia de tránsito, abastecimientos y otras actividades.

SEMINARIO DE ALFABETIZACIÓN.— Ayer se inició el Primer Seminario de Alfabetización, con un acto inaugural que se efectuó en el Salón de Actos de la Escuela Normal. Hizo uso de la palabra el Intendente Túlio Vallenuelas, el Director del Colegio de la Escuela Normal. Hoy habrá sesiones de trabajo, en las que se desarrollará un tema de cinco puntos, y la clausura se efectuará mañana, en un acto público que se realizará en el Teatro Nacional. (Muñoz Lelva, correspondiente).

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

ONCE MIL ESCUDOS DEPOSITÓ LA COMPAÑIA DE TELEFONOS CON EL OBJECTIVO DE REPARAR LA PAVIMENTACIÓN QUE HABIA DAÑADO LAS VÍAS DE TRÁNSITO EN PUNTA ARENAS.

KHRUSHCHEV:
comunismo debe lograr la producción
masa para enterrar al capitalismo

Ministro soviético dijo que las naciones comunistas aprendieron los métodos de producción implantado por Henry Ford. Agregó que en la actualidad Estados Unidos superaba a su país "de uno y medio a uno".

"Yugoslavia, 24 de Henry Shapiro", Ministro soviético, reiteró que tiene amnesia de que el comunismo enterrara al capitalismo mediante la producción.

— "Dijo que sucedió un gran error de responsabilidad en la guerra socialista. Yugoslavia es un país que se ha quedado en el viso. Los gobiernos y los gobiernos de la clase trabajadora lo enterraron mejor que los enterramientos de la clase trabajadora. La clase trabajadora ha de ser enterrada al capitalismo.

— "Decidió que había dicho a Aleksandar Rankovic, Vicepresidente de Yugoslavia, que

ropas de buena calidad" —di.

"Si decimos 'aquí tenemos libertad y nada más que todo lo que queremos', los trabajadores se preguntarán: '¿Qué hay de pan y carne?' "

— "Daremos contestarles 'eso es secundario'." Mi padre fue un obrero y yo soy un obrero. Así es como yo entiendo el deseo de libertad del trabajador. Y éste interpreta la libertad como algo que significa la posesión y los medios de producción..."

— "Afirme que su jira por Yugoslavia lo ha convencido

de que todas las naciones socialistas pueden seguir su propia forma de comunismo, mientras se adapten a los principios generales del leninismo.

"El pueblo yugoslavo construyó el socialismo sobre sus propias bases. Por tanto, no todos los métodos que emplean deben ser necesariamente idénticos a aquellos que utilizan el pueblo soviético."

En su discurso, Khrushchev no hizo mención directa alguna de la guerra fría entre Oriente y Occidente. Lo dedicó casi enteramente al tema de la productividad de las naciones comunistas.

— "Afirmó que su jira por Yugoslavia lo ha convencido

DOCE MUERTOS EN UN CHOQUE EN TEHERAN

TEHERAN, 24 (UPI) — Doce personas resultaron heridas y 25 heridas en un choque de autobuses ocurrido hoy en Gorgan, en el norte del país, según se informó allí.

Hasta el momento se carecen de mayores detalles sobre el hecho.

Además, las inundaciones ocurridas en esta capital causaron la muerte de nueve personas y la destrucción de centenares de residencias durante la semana.

LA NUEVA CONSTITUCION DARA UN GOBIERNO FUERTE A ARGELIA

El Primer Ministro Ben Bella envió su texto ayer a la Asamblea Nacional para su discusión y aprobación.

ARGEL, 24. — (UPI) — Por Alan Raymond — El Primer Ministro, Ahmed Ben Bella, envió hoy a la Asamblea Nacional un nuevo Proyecto de Constitución que incluye una serie de medidas encaminadas a asegurar su régimen de fuerza por medio de un sistema unipersonal.

Los diputados empiezan a discutir el texto del Proyecto a las cuatro de la tarde en el Palacio Zirouf Youssef. Se espera que el debate dure varios días.

Hay pocas probabilidades de que la Asamblea haga algo más que debatir algunos detalles insignificantes del Proyecto.

Es casi absolutamente seguro que en los comicios se elija Presidente de Argelia a Ben Bella.

El debate en la Asamblea comenzó con la lectura del tex-

to de la propuesta Constitución

a los diputados presentes, pero

en la Cámara, ya estaban las

principales vías de oposición

al régimen unipersonal y una

partidista de Ben Bella.

Hocine Att Ahmed, uno de

los dirigentes del movimiento

revolucionario, que pasó años

de encarcelamiento en Francia

por la causa en unión de Ben

Bella, y que ahora se abiertamente enemigo de Ben

Mohamed, permitió en su re-

gistro de la región de Kabylie

contraria a Ben Bella.

Otra voz de la oposición

también ausente de la Asam-

blea es de Ferhat Abbas, el

farmacéutico que fue en otro

tiempo el Primer Ministro del

Gobierno revolucionario en el

exilio.

Abbas dimitió recientemente

su cargo de presidente de la

Asamblea Nacional en señal

de protesta por la forma en

que el Frente de Liberación

Nacional (FLN) de Ben Bella

tramitó la redacción del proyec-

to de Constitución. Abbas al-

egó que esta tarea debió haber

sido objeto a tratar en un con-

greso del partido.

Faltando las grandes fuerzas

individuales de la oposición, se

espera que cualesquier cami-

nones de diversos artículos del

proyecto que pida la Asam-

blea sean solo insignificantes.

Primeros debates de hoy

Habí Al Aït, presidente del

comité político del partido que

reemplazó a Abbas. En la se-

sión estuvieron presentes Ben

Bella y miembros del Gober-

no.

Después de la aprobación en

la Asamblea Constituyente del

texto del proyecto, se dará ésta

a la publicidad y se invitará al

pueblo de Argelia a votar en

un referéndum, consistente

simplemente en contestar "sí"

o "no" a la pregunta de si lo acepta.

Tratado de 1904

resolvió litigio
chileno-boliviano,
dicen en Londres

LONDRES, 24 (UPI) — El Encargado de Negocios de Chile en Londres, Juan José Fernández lanzó un nuevo disparo en la guerra de palabras que entre Chile y Bolivia se está llevando a cabo en las columnas reservadas a las cartas de lectores en el "Ti- mes".

Su carta publicada hoy en contestación a una escrita por el Embajador boliviano Manuel Barraza el 17 de agosto sobre la salida de Bolivia al Pacífico.

A su vez, la carta de Barraza contestación a una escrita por el Embajador chileno Víctor Santa Cruz, provocada por la noticia de que Argentina había ofrecido a Bolivia un puerto franco en su territorio.

En su carta de hoy Fernández señala cinco puntos:

1. La demanda boliviana de los llamados territorios chilenos "bajo ocupación chilena" está claramente definida en el Tratado de Paz de 1904, que establece que son parte del territorio nacional chileno. El título de Chile a estos territorios es por tanto absoluto.

2. El Tratado fue negociado 24 años después de que hubieran terminado las hostilidades y fue ratificado por ambos países. Más aún, los negociadores bolivianos llegaron a ocupar posteriormente los más altos cargos en el Gobierno, de manera que ésta fuera de lugar hablar de una "imposición chilena".

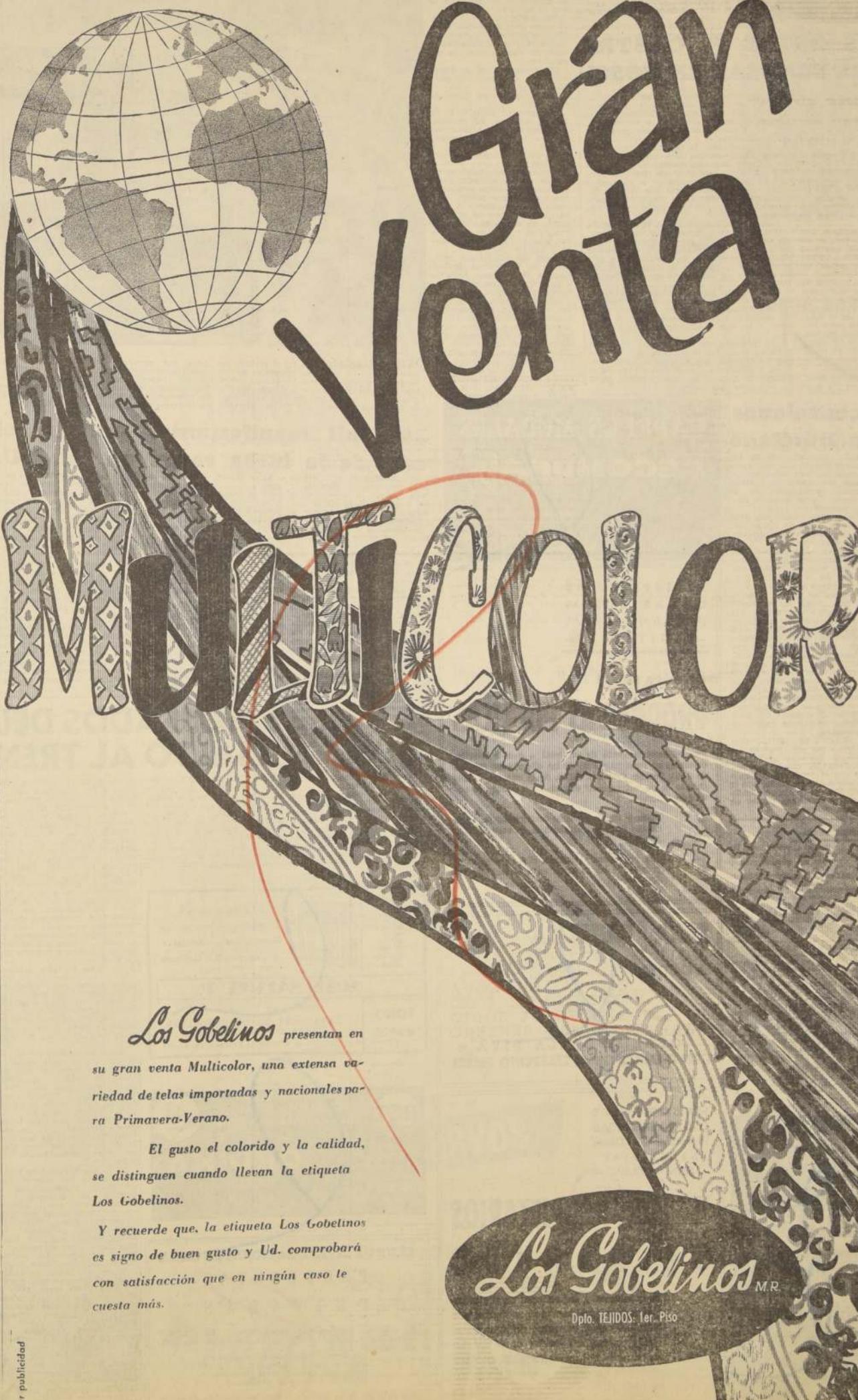
3. La ocupación militar hecha por Chile de Antofagasta en 1879, fue emprendida sólo después de una serie de transgresiones de Bolivia a los tratados de 1866 y 1874. Chile se vio obligado a recurrir a tales medios para poner fin a los ataques de que eran víctimas chilenas y aún así acuerdos de ocupar Antofagasta, trató de resolver esas diferencias por medios pacíficos, incluyendo el arbitraje.

4. Los "ricos depósitos" mencionados por el señor Barraza, estaban de hecho ubicados en territorios disputados por ambos países. Estas riquezas fueron descubiertas y explotadas principalmente por chilenos. Bolivia no manifestó ningún deseo de participar en estos emprendimientos, al no que se mantuvo alejada en el altiplano. Cualquier con un mínimo conocimiento de los asuntos chilenos se dará cuenta que la clave del desarrollo económico y de la industrialización de Chile consiste en su establecimiento político y político que bien podría ser imitada por otras naciones.

5. Esta estructura de orden interno ha permitido al pueblo chileno usar de su imaginación y de su duro trabajo en el desarrollo del país.

4. Chile nunca ha rehusado entrar en negociaciones que, con el debido respeto por los acuerdos existentes, le den a Bolivia facilidades mayores que las que ya disfruta, lo que nunca conseguiría si perdera ninguna parte de su territorio nacional, y continuara manteniendo siempre el principio de la no revisión de tratados, piedra fundamental de la coexistencia internacional.

5. De acuerdo con la declaración de Barcelona, de 1921, firmada por Bolivia y Chile, Bolivia tiene derecho a tener una propia marina mercante cuyos buques, por tanto tendrían el derecho de usar puertos chilenos bajo su propia bandera, sin necesidad de autorización de Chile. Hasta ahora, Bolivia no ha ejercido ese derecho.



ESTA TARDE, EN LA PORTADA:

La Serena con Colo Colo en encuentro "clave"

El puntero y vicecampeón disputarán dos puntos vitales para continuar su exitosa campaña. Por la lluvia no hubo fútbol ayer. Se anticipó la suspensión del programa fijado para hoy en el Estadio Nacional. A mediados se sabrá en definitiva si se juega o no el match de U. Católica-Magallanes, en cancha de Independencia.

SUSPENSIONES PARA ESTA TARDE

Debido al mal estado de la cancha del Estadio Nacional, en vista de la lluvia que ha arreciado, la programación que en dicho escenario debía efectuarse ya se ha suspendido. De tal modo, no se disputarán los encuentros entre U. Espanola-Palestino y U. de Chile-Ferramádminton. Igual suerte debe correr el match fijado para el Estadio Independencia, entre Universidad Católica y Magallanes. De todos modos, sobre el particular habrá una comunicación oficial al mediodía de hoy.

Asimismo, son varios los encuentros de provincias que, por las mismas razones, de mal tiempo se hallan tacitamente suspendidos. Difícilmente pueden jugar Everton y Coquimbo, en Viña del Mar. Suspendedo está ya el match entre Temuco y Subiense, programado para disputarse en cancha temuquense. Igualmente, es poco probable que Universidad y San Luis se enfrenten en Quillota, y Calchaqui-Iberia, en San Fernando.

COLO COLO CON LA SERENA

Por la suspensión casi total de los encuentros de fútbol profesional, fijados para esta tarde, se aplaza a las 15 horas de la zona central y sur el match entre Colo Colo y La Serena, a disputarse en cancha nortina, asumiendo aún mayor expectación que la que ya tenía por tratarse de una confrontación entre el puntero y el vicecampeón.

Puede ser este encuentro, a lo mejor, el único que se dispute hoy, por el torneo de honor.

penúltima fecha de la primera rueda del torneo de honor. Y en el Estadio Militar, fijados estaban los partidos entre Green Cross y Luis Cruz, y Municipal con San Bernardo, por la segunda fecha de la segunda rueda del campeonato de ascenso. Dichos encuentros deberán disputarse en fecha próxima.

Víctor Aedoza, (División de Ascenso), en Linares, L. Rosales, (Círculo Poblano), en Valparaíso, Alberto Vásquez, en Los Andes, Trasandino, San Antonio, árbitro: Domingo Santon: en San Fernando, Colchagua — Iberia, árbitro: Luis San Martín, en Ovalle, Ovalle — U. Técnica, árbitro: Rafael Hormazabal; y en Temuco, Temuco — Subiense, árbitro, Ricardo Romero.

LA SERENA (24 puntos): Cortés (Bravo); Poblete, Figueroa y Araya; Aravena (Rojas) y Rivera; Godoy, Carvajal, Verdejo, Trigilli y Hurtado (Ortiz).

COLO COLO (26 puntos): Ezcurra; Montalva, Lapez y González; Cruz y Ortiz; Moreno (Hormazabal), Jiménez, Álvarez, Valdés y Belo.

INFORMATIVO DE LA ASOCIACIÓN CENTRAL

La Asociación Central informa, antes de mediodía, acerca de la suspensión oficial de los encuentros fijados para esta tarde. Esto luego de visitadas las canchas de la capital y recibidos los informes de los directores de turno en provincias.

LA PROGRAMACION

De todos modos recordamos que la programación fijada para esta tarde, es la siguiente: (División de Honor), en el Estadio Independencia, 15.40, U. Católica-Magallanes, árbitro: Lorenzo Cantillana; Estadio Nacional 15.45, U. Española — Palestino, árbitro: Carlos Robles; 15.45, U. de Chile — Ferramádminton, árbitro: Mario Gasc; en Viña del Mar, Everton — Coquimbo, árbitro: Claudio Vicuña; en La Serena, La Serena, con Colo Colo, Árbitro: Jaime Amor; en San Felipe, U. San Felipe — U. Calera, árbitro: Jorge Cruzat; y en Talca, Rangers — O'Higgins, árbitro:

JUAN SOTO, piloto de Rangers,

dijo tener descanso hoy, ya que es éste el día que puede disputarse el match que su equipo tiene programado para disputar con O'Higgins en Talca.

ATLETISMO:

Posta "Figueroa Alcorta" se corre aunque llueve

La tradicional carrera que organiza el Círculo Atlético Royal será largada a las 11.30 horas. Actúan atletas de Penco y de Quintero. Antes habrá una posta de 4x100 metros planos reservada a las damas de los clubes participantes en la carrera de fondo. Disputarán valiosos premios, entre otros, el trofeo "Municipalidad de Quinta Normal". Uruguay listo para competir en los Juegos Universitarios Mundiales a celebrarse próximamente en Porto Alegre, Brasil.

■ En la mañana de hoy y trascaso, Santa Fé, Antonio Ebner y Andrés, nuevamente Santa Fé, Hugo Becker, Martínez, Robles, llegada en la misma sede de Andes 3913.

El desarrollo de esta interesante prueba es en base a ocho atletas, que corren en la siguiente forma: dos, descubiertos 5 mil metros cada uno; y tres, recorren 1.200 metros cada uno, totalizando los 22.600 kilómetros que abarca la competencia.

Previo a la Posta Figueroa Alcorta, se cumplirá una prueba para damas consistente en una posta 4x100 metros planos, con representación de la Asociación Quinta Normal, y los clubes metropolitanos participantes en la prueba de varones. La posta femenina se correrá en línea recta, a lo largo de la calle Andes.

Las entidades que actuarán en la prueba sobre la calle Andes, son: Asociación Atlética de Quintero, Heriberto Urzúa, de Penco; de la capital, Suplementos, Colo Colo, U. Técnica, U. de Chile, U. Católica, Deportivo E. N. T. C., Atlántida, Santiago Atlético, Stade Francés, Manquehue, y los organizadores, Círculo Atlético Royal.

Dos de los numerosos premios donados para estimular a los vencedores podemos mencionar el trofeo Municipalidad de Quinta Normal. También existen premios del Departamento de Deportes del Estado, Chilean Art, Martínez Campos, Mateo Ferrer, Emilio Basso, y otros.

■ MONTEVIDEO, 24 (UPI). Una destacada delegación asistirá a los Juegos Universitarios del Mundo, a efectuarse próximamente, en Porto Alegre, Brasil.

De los numerosos países donados para estimular a los vencedores podemos mencionar el trofeo Municipalidad de Quinta Normal. También existen premios del Departamento de Deportes del Estado, Chilean Art, Martínez Campos, Mateo Ferrer, Emilio Basso, y otros.

■ MONTEVIDEO, 24 (UPI). Una destacada delegación asistirá a los Juegos Universitarios del Mundo, a efectuarse próximamente, en Porto Alegre, Brasil.

Luego de larga y cuidadosa preparación, la embajada deportiva estudiantil estará integrada por un selecto grupo de deportistas, que representarán al Uruguay, en basquetbol, voleibol, Natación, tenis y esgrima.

Presidirá la delegación el Dr. Enrique Tarigo.



SERENENSES — Aravena, Rivera, Araya, Verdejo, Trigilli y Hurtado, valores del equipo de La Serena que enfrentará hoy a Colo Colo, en match trascendental para las pretensiones de ambos equipos.

NACIONAL AMATEUR DE FUTBOL:

Chuquicamata protesta por determinación de la ANFA

El equipo del Norte Grande es el actual campeón de Chile y no desea eliminarse en su zona como lo disponen las bases del próximo certamen a jugarse en Osorno. El Consejo Local de Deportes solicita intervención del Departamento de Deportes del Estado.

El Consejo Local de Deportes de Chuquicamata envió protesta escrita al Director General de Deportes del Estado, Fernando Renard, por haberse dispuesto en las bases del próximo Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, con sede en Osorno, de que el seleccionado de Chuquicamata debe eliminarse igual que todas las demás Asociaciones. Esta determinación consignada en el artículo uno de las citadas bases, es resultada no sólo por los afectados, sino que han hecho causa común con dicha protesta todas las Asociaciones del norte grande.

En un pasaje de su comunicación —acápite segundo— el Consejo Local de Chuquicamata, a la letra dice: "Como no existe en el elevado criterio señor Director, esta medida además de ser absurda, es imperecedente, ya que se le impide a un legítimo campeón defender su título de tal, trasgrediendo con esto, reglas internacionales al respecto".

En otra parte de la nota que suscriben Alfredo Chelew, U. como presidente y Alfredo Rojas A., como secretario, señalan de que una determinación de esa naturaleza debió haberse tratado en el Congreso de Delegados del último torneo Nacional, organizado por la Asociación de Chuquicamata y no por la Comisión Campeona de la ANFA.

Los dirigentes nortinos terminan pidiendo al señor Renard que intervenga en este asunto "para evitar divisionismo en las Asociaciones del norte, que se sienten postergadas por el centralismo de Santiago".

SE VENDE BODEGA Y FRIGORIFICO;

CON EDIFICACION TOTAL DE 475 MTR2 Y CAMARA FRIGORIFICA CON 47 METROS CUADRADOS.

PRECIO E\$ 40.000.—
INFORMES: CASILLA 9170

BACHILLERATO

CURSOS COLECTIVOS CON NUMERO LIMITADO DE ALUMNOS
20 AÑOS DE EXPERIENCIA.
Pruebas generales y especiales, todas las mencionadas. Profesores de Estado en servicio, Universidades y Liceos Nacionales — Horario, de 6 a 9 P.M.
Matrícula abierta de 9 a 12 y de 15 a 18 horas

ACADEMIA H. LONGFELLOW
ALAMEDA 980 (ENTRADA FONO 382246)

PARA ANTEOJOS...

Acción esmerada
Económica
Precisión

Alrededor por ópticas
graduadas en Alemania
Güss, por Austríaparl
y con larga experiencia
en las mejores casas
de Europa.

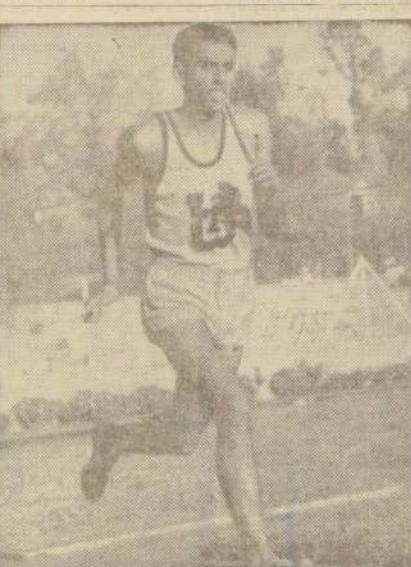
Más ópticas: Deutsch
English optics
On page Principia

OPTICA

TSCHUMI FOTO
FUNDADO EN 1925

SANTIAGO
Huérfanos 796
esa. San Antonio

CONCEPCION
Aníbal Pinto 470



U. TECNICA SERIO RIVAL — Interesante debe resultar la disputa de la "Posta Figueroa Alcorta" que en la mañana de hoy se correrá por las calles de Quinta Normal. Universidad Técnica y Santiago Atlético sostendrán un duelo encarnizado desde la partida. En el grabado, Luis Alarcón, campeón de Chile de 800 y 1.500 metros planos, que junto a Miguel González, son los punitores de la representación universitaria.

PARABRISAS CURVOS
Legítimos de Fábrica

PARA AUTOMOVILES NORTEAMERICANOS, ITALIANOS, SUECOS, ALEMANES, JAPONESES, FRANCES, INGLESES, etc.

Vidrieria "LA ARGENTINA"
Diez de Julio 725 • Teléfono 391015

VIDRIOS INASTILLABLES
GARANTIZAMOS LA MEJOR ATENCION Y LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL PAIS
COLOCADOS EN RECORD DE TIEMPO

CAMPEONATO FEMENINO DE LA "U", se jugó ayer en el Gimnasio Nataniel. Venció Consolidada Dávila 2, por la cuenta de 42 — 5. EN EL GRABADO, VILLAGEAN de Consolidada, lanza al cesto obstaculizada por María Faúndez.

STOKE DEBUTO EN PRIMERA GANANDO A TOTTENHAM

El cuadro de Stanley Matthews, veterano del fútbol inglés, le hizo 2-1 al ex campeón. Everton inició el campeonato venciendo 3-0 a Fulham. Clásico en Buenos Aires: Huracán-Boca Juniors.

LONDRES, 24 (UPI).— En el campeón, Everton inauguró hoy la temporada 1963-64 del campeonato de fútbol de la primera división de la Liga Inglesa que anotó de tres a cero, mientras que el ex campeón Tottenham sufrió una derrota por dos a uno a manos de Stoke, que acaba de ascender de la segunda división.

Matthews, de 63 años, de contrarreloj con el ex capitán del equipo inglés John Haynes, no ofreció ningún peligro a Everton, que se apuntó su primer tanto a los cuatro minutos de juego por obra de Alex Young, y luego consiguió otros dos goles marcados por Derek Temple y Alex Scott. El encuentro, jugado bajo el sol, fue una exhibición fácil para los 60.000 espectadores que todos los partidos suyos disfrutaron de su desarrollo hasta el último momento.



LIQUIDO
POR CUENTA FIRMA CONSTRUCTORA
PARTIDA DE
PINTURAS

ELUNILATEX . . .	E° 12,60 galón
OPALENT . . .	16,05 "
JAPONETTE . . .	12,24 "
3 CORONAS . . .	11,30 "
PASTA LATEX . . .	0,55 kilo

10% DESCUENTO
SOBRE ESTOS PRECIOS

STA ISABEL 0506, 0512
FERRETERIA CANALS

BASES PARA PETICION DE PROPUESTAS SOBRE CONCESION DEL CASINO DE LA PISCINA Y DE LA HOSTERIA MUNICIPALES DE MACHALI

Lo.—La concesión comprenderá la explotación comercial del Casino de la Piscina y de la Hostería de propiedad de la Municipalidad de Machalí. En cuanto al Casino, comprenderá dicho establecimiento, con exclusión de la piscina misma, reservándose la I. Municipalidad la facultad de disponer de la Sala Central o Salón para actos programados o patrocinados por la I. Municipalidad, en las oportunidades que señale el Alcalde. En cuanto a la Hostería, comprenderá la totalidad de sus dependencias, con exclusión de dos de los departamentos o dormitorios, el que estará a disposición de la Municipalidad, pero al cuidado del concesionario.

2.º.—Se incluyen en la concesión los mobiliarios que alhajearán el Casino y la Hostería Municipales, debiendo otorgarse inventario detallado sobre esos mobiliarios y el valor en que se encuentren los bienes. El concesionario deberá obligarse al alquileramiento del resto de las dependencias de la Hostería sin costo alguno para la I. Municipalidad. Se obligará además restituir los muebles de propiedad municipal en el mismo estado de conservación en que los ha recibido, con cargo de reponer aquellos que se hayan deteriorado o destruido, por lo menos una vez al año, durante la concesión.

3.º.—La Municipalidad se reserva el derecho de disitar reglamentos para el funcionamiento de ambas servicios, en concesión y modificar, en cualquier tiempo que sea necesario. Los precios de los consumos serán determinados por una comisión compuesta del señor Alcalde de la Comuna, dos señores Directores y el concesionario. La falta de observancia reiterada de estos precios será causal para poner término a la concesión sin más trámite, también en forma administrativa.

4.º.—El concesionario queda obligado a mantener los siguientes servicios en población: agua potable, Municipalidad, calefacción, alumbrado, suministro del Casino E\$ 20.000 y por el edificio E\$ 20.000; contra incendios por insumos de la Hostería E\$ 150.000; y contra incendios por muestra de la misma E\$ 50.000.

5.º.—Serán de cargo del concesionario los gastos de alumbrado, teléfonos, patentes, contribuciones, salarios, sueldos, leyes sociales y demás que se produzcan con ocasión de la explotación de los establecimientos de que se trata.

6.º.—En garantía del IBI y cabal cumplimiento de todas las condiciones que obran en la concesión, el concesionario deberá tomar en favor de la I. Municipalidad una boleta bancaria pura la suma de E\$ 30.000, la que deberá mantenerse en vigencia durante todo el tiempo de la concesión, quedando facultado para substituir esa garantía por hipoteca sobre alguna propiedad rara del valor suficiente, a juicio de la Dirección de Obras Municipales de Machalí.

7.º.—El plazo de la concesión será de 5 años, renovables por otros 5 años, si ninguno de las partes manifiesta, por escrito, su resolución de poner término, con una anticipación de 3 meses, por lo menos, al respectivo vencimiento.

8.º.—El Casino será entregado con fecha de la firma de la escritura. La Hostería se entregará inmediatamente terminada la construcción, a más tardar el 15 de septiembre próximo. El plazo de 5 años se contará desde esta fecha.

9.º.—La Municipalidad se reserva el derecho de aceptar cualquiera de las propuestas que se presente o rechazarlas todas, previa sesión extraordinaria de la Corporación, en donde se tome conocimiento de ellas.

10.º.—Los concesionarios deberán acompañar, conjuntamente con su promesa, un vale a vista bancaria por la suma de E\$ 400 a la orden del señor Tesorero Comunal de Machalí. Este valor quedará en garantía de que el favorecido otorgará la escritura de concesión y constituirá las garantías de ella dentro de plazo.

11.º.—El favorecido con la concesión tendrá el plazo de 30 días para obtener la escritura pública de concesión y para constituir la municipalidad y la I. Municipalidad en seguros, perdiendo la garantía señalada en el número anterior, en caso de no hacerlo. Los daños que se causen con el desvirtuamiento de escrituras y demás serán de cargo del concesionario.

12.º.—Las propuestas se presentarán en sobre cerrado dirigido al señor Alcalde de la Comuna y se abrirán en la Secretaría Municipal de Machalí el día 2 de setiembre de 1963, a las 11:30 horas.

13.º.—El concesionario deberá pagar una renta anual de E\$ 1.800 por concesión del Casino y de E\$ 2.400 por la Hostería, vigente por el primer año de la concesión, en el segundo ésta renta deberá aumentar en 10 por ciento, en el tercero en 15 por ciento y así sucesivamente.

Todas estas rentas son mínimas y los proponentes podrán libremente ofrecerlas en cantidades mayores. La Municipalidad se reserva el derecho de poner término a la concesión por simple resolución administrativa, en los casos de mora o retardo en el pago de las rentas trimestrales adelantadas de arrendamiento.

40.000 partidores asistieron aciamando cada movimiento de su primera intervención en diez años en la Liga mayor. Recibió con una maravillosa actuación de Stan Matthews en el ala derecha. Stan sirvió un pase alto al interior izquierdo, Jimmy McIlroy, que anotó el gol del empate, y luego el mismo McIlroy añadió el tanto de la victoria un momento antes del descanso.

■ LONDRES, 24 (UPI).— Los resultados de los partidos de la primera jornada del campeonato de 1963-64 de la primera división de la Liga Inglesa de Fútbol son los siguientes (con la anotación al final del primer tiempo entre paréntesis):

Arsenal — Wolverhampton, 1-(2); Birmingham-Bolton, 2-(1); Blackburn-Liverpool, 1-2 (1-0); Blackpool-Shieldfield, 2-2 (1-0); Chelsea-West Ham, 1-(0); Ipswich-Burnley, 2-(2-0); Notts Forest-Aston Villa, 0-1 (0-1); Sheffield Wednesday-Manchester United, 3-3 (2-1); Stoke, Tottenham, 2-1 (2-1); West Bromwich - Leicester, 1-(0-0).

■ BUENOS AIRES (Especial).— Los partidos de la segunda fecha del torneo argentino de fútbol, a disputarse hoy en Buenos Aires, son los siguientes: River Plate-Chacarita Juniors, Banfield con Racing, Independiente Rosario Central, Atlanta-Vélez Sarsfield, Huracán-Boca Juniors, Gimnasia y Esgrima-Estudiantes y San Lorenzo-Argentinos Juniors.

■ CADIZ, 24 (UPI).— El trofeo "Ramón de Carranza" que se disputará aquí a finales de mes, será transmitido por radio y televisión entre las dos sudamericanas.

El comité organizador de dicho torneo fútbolístico ha informado hoy que las emisoras sudamericanas que lo retransmitirán son Radio Caracas y la emisora Nacional de Uruguay.

Participarán en dicho torneo los equipos Barcelona, Valencia, el portugués Benfica y el italiano Fiorentina.

Los resultados de las pruebas disputadas fueron los siguientes: PRIMERA CATEGORÍA: 1.º) Félix Hacalé, garay, de D. U. Católica, con cero faltas; 2.º) Juan Santamaría Paperchase Club, cuatro faltas; y 3.º) Manuel Rodríguez, en Rumba, Regimiento Coraceros de Vida del Mar, cuatro faltas.

Los resultados de las pruebas disputadas fueron los siguientes: PRIMERA CATEGORÍA: 1.º) Félix Hacalé, garay, de D. U. Católica, con cero faltas; 2.º) Juan Santamaría Paperchase Club, cuatro faltas; y 3.º) Manuel Rodríguez, en Rumba, Regimiento Coraceros de Vida del Mar, cuatro faltas.

TERCERA CATEGORÍA: 1.º) Hans Loewe, en Reina-Santiago Paperchase Club, cero faltas; 2.º) Juan Carlos Zegers, en Ladina Club, San Cristóbal, cuatro faltas.

DAMAS: 1.º) Clemencia Sánchez, de My Sin. U. C. Valencia, el portugués Benfica y el italiano Fiorentina.

Se jugaron ayer en las canchas del Club de Golf Sports Francés, los primeros 18 hoyos de la competencia que tiene por estímulo la valiosa Copa Air France. El mal tiempo dificultó la labor de los juegues, que iniciaron sus actuaciones a la hora prevista.

El programa de hoy —se disputan las pruebas sin interrupción— contempla, a partir de las 9 horas, las competencias de cuarta y quinta categoría: Juveniles. Equipo Reglamentario y Barreras.

GOLF EN EL SPORT FRANCES:

Anisio Araya y Jorge McKay, líderes de Copa Air France

Se jugaron ayer en las canchas del Club de Golf Sports Francés, los primeros 18 hoyos de la competencia que tiene por estímulo la valiosa Copa Air France. El mal tiempo dificultó la labor de los juegues, que iniciaron sus actuaciones a la hora prevista.

La cancha estaba empapada, pesada en los fairways y los greens semirescindibles. El palo en general resultó elevado por los motivos señalados; pero así y todo hubo algunos un score bajo el par y de un jugador como Anisio Araya, ganador del Abierto Air France, y que tiene el mérito de no ser player local. Los aficionados, en general, subieron su standard normal, y Jorge McKay, con un 78, se ubicó de puntero entre los scratch, a un golpe de Mori, y a dos de Vergara y Van der Valk.

Los resultados oficiales fueron los siguientes:

CLASIFICACIÓN ABIERTA:

1.—Anisio Araya (Prof.), 71.

2.—Miguel Orellana (Prof.), 73.

3.—Luciano Calderón (Prof.), 74.

4.—Alberto Salas (Prof.), 74.

5.—Fernando Cerdá (Prof.), 75.

6.—Manuel Morales (Prof.), 75.

7.—Natalio Morales (Prof.), 75.

8.—Arturo Mori, 75.

9.—Hernán Valdivieso, 76.

10.—Jaime Vergara, 77.

HOY SE JUEGAN LOS ULTIMOS 36 HOYOS

Este mañana desde las 8:30 horas, y en la tarde desde las 12:45 horas, estarán en disputa la última etapa del Campeonato de Golf Copa Air France. Se estima que se finalice de jugar alrededor de las 17 horas. Inmediatamente de conocidos los resultados principales se procederá a la entrega de premios.

Horario de salida:

8.30-12.45: E. Orellana, A.

Mori, J. Vergara; 8.35-12.50: A. Salas, R. Polanco, G. Marín.

8.40-12.55: L. Calderón, J. Zegers, Y. Besançon; 8.45-

F. Cerdá, C. Fernández, C. Levine; 8.55-13.05: N. Morales, G. Quintana, H. Valdivieso; 8.55-13.10: M. Morales, C. Neira, F. Condón; 9.13-15: F. Garay, F. Frause, J. Velasco; 9.05-13.20: H. Durante, C. Pizarro, F. Velasco; 9.10-13.25: P. Díaz, L. Kistner, E. Flórez; 9.15-13.30: J. Gómez, C. Murillo, W. Kulenkampff; 9.20-13.35: A. Araya, J. Mc-Kay, E. van der Valk; 9.35-13.40: E. Palacios, M. Galeno, V. Senoret; 9.20-13.45: F. Soto, E. Grove, R. Murillo; 9.35-13.50: C. Moreno, K. Brauner, M. Taverne; 9.40-13.55: A. López, F. Bayar, P. Llaman; 9.45-14: R. Flores, E. Pinalda, N. Cooper; 9.50-14.05: J. L. Ruiz, C. Vilamal, S. Cuel; 9.55-14.10: A. Goyer, A. Nebauer, R. Ruiz, R. Charmin.

JUAN VALLEJO: Hizo equipo con Leonidas Carvajal en las 50 kilómetros contra reloj del "Torneo Revelación"

y nada de lo que era que anothera otra triunfo para el Ferri-

losa-Conchal.

Dejó de correr con Macul.

ESTADIO CENTENARIO:

La "VETERANO" alegre derecha Stanley Matthews, se inclinó en el triunfo de Stoke sobre Tottenham, por 2-1, en la primera fecha del torneo inglés de fútbol.

■ TORNEO ECUESTRE:

HANS LOEWE, FIGURA AL GANAR DOS PRUEBAS

El jinete del Santiago Paperchase Club venció en

tercera categoría y prueba de equipos. Hoy continúa

el concurso organizado por el Estadio Italiano.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ CICLISMO:

PODEROSOS BINOMIOS

EL TORNEO REVELACION

Juan Vallejos-Leonidas Carvajal, Julio Acul-Delgado, Jaime Inda-Roberto Castillo, Manuel

Guzmán y José Santibáñez-Antonio

so, los favoritos.

Siempre que no lleva

el nombre de los

participantes, con

los que se

desarrolla la

competencia.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

PRUEBA A SAN ANTONIO

La partida se dará a las 8 horas desde Irarrázaval

con Macul.

■ AUTOMOVILISMO:

60 REGULARISTAS EN LA

GOLES Y GOLES:

Excepcional situación en la 16a. fecha: ayer no hubo ningún partido

Si el tiempo lo permite, es posible que se efectúen hoy algunos en provincias, lo que haría variar notablemente el cálculo de los tantos.

Con un hecho excepcional, debido al mal tiempo, comenzó la Decimosexto Fecha del Torneo Profesional de Fútbol de Primera División, porque los efectos de la totalización de los goles que se computan cada fin de semana.

En efecto, ayer, los marcadores estuvieron en blanco, porque no hubo partidos, ni en la capital ni en provincias.

Y es probable que hoy ocurra una situación similar, o

CABLE DE ACERO

GALVANIZADO Y NEGRO
Stock permanentemente
6-12-7 6-4-7 6-7-1
6-19-1 6-27-1 6-37-1
de 1/4" a 3/4" diámetro
Reich y Cia. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N° 3785
Fono: 30-06-27-28

-COMEDORES -DORMITORIOS -LIVINGS
20º COMPRELOS AI FABRICANTE MENOS EXPOSICION VENTAS EN: MONITAS 789
FABRICA CARNOT 785, FONO 56724
Por Santa Rosa, altura 2700

Recomendaciones de importancia del Concurso 'GOLES Y GOLES'

EL CONCURSANTES SOLO DEBERÁ INDICAR EL NÚMERO TOTAL DE GOLES QUE A SU JUICIO SE MARCARÁN EN LA FECHA, SIN QUE TENGA NINGUNA IMPORTANCIA QUIEN SEA EL GANADOR O PERDEDOR. TODOS LOS GOLES MARCADOS VALEN PARA LOS EFECTOS DEL TOTAL.

RECEPCION DE CUPONES

EL CONCURSANTE PODRÁ DEPOSITAR SUS CUPONES EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:
1.— HALL DEL DIARIO "LA NACION". AGUSTINIANO N° 1268.
2.— CASA ALONSO E HIJOS, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N° 2815.
3.— FABRICA DE DELANTALES DE JULIO SERRA, SAN ANTONIO N° 559.
4.— EN EL PARADOR EN LA CORRESPONDENCIA GENERAL DE "LA NACION" BLANCO N° 1161.
NO ES NECESARIO QUE LOS CUPONES SEAN ENVÍADOS O TRAIDOS EN SOBRES.

Los concursantes de provincias o que remitan sus cupones por correo, pueden colocar en cada sobre los cupones que estimen conveniente, dirigiendo su correspondencia a Casilla 81-D, Santiago.

O - FUTBOL - CONCURSO - FUTBOL - CONCURSO

CONCURSO LA NACION Goles y goles

17a. FECHA

El número de goles que se marcará en la 17a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol (División de Honor), en los partidos a disputarse los días sábado 31 de agosto y domingo 1º de septiembre, será de:

Goles
Nombre
Dirección
Ciudad Carnet

LIBRERIAS RENACIMIENTO
ESTADO 50.
AV. O'HIGGINS 937 Loc. 5

FUTBOL - CONCURSO - FUTBOL - CONCU

RSO - FUTBOL - CONCURSO - FUTBOL - CONCU



LES FALTAN MUCHO. — Juan Armijo (Fam. Diaz), Manuel Guerrero (Gas) y Sergio Diaz (Gas), hicieron suyos los títulos de las categorías mediano, gallo y mosca, respectivamente, en el torneo de novicios de Santiago. El que mejor se vio fue Diaz que tiene "punch".

Muy novicios los campeones locales

Pocas aptitudes mostraron los finalistas del torneo de novicios de Santiago. La excepción estuvo en Sergio Diaz (mosca) y Jorge Cabrera (pluma), ambos del Cía. de Gas. A los de más se los "chupo" la lona del ring. Bien el "Naitito" Mario Molina. La dirigente peruana anota que Manzur no tiene méritos para medirse con Mina, por el título sudamericano de los pesos me dio pesados.



■ Llegamos hasta el Teatro Caupolicán para presentar los combates correspondientes a las finales del torneo de novicios de Santiago. En verdad, nos llevamos una desilusión. De las 7 de las 8 peleas realizadas, pues Daniel González, de Gas, se llevó el título de peso pluma y el de mosca por representación de su rival, Pedro Olea, de Gas, sólo la encargada a los plumas Jorge Cabrera (Gas) y Juan Fernández (C. Hipico), ofreció algunos pasajes de interés para los escasos espectadores.

■ Los jóvenes pugilistas de los diferentes clubes aliados a la Asociación Santiago, tuvieron muy pocas aptitudes para el vicio deporte. Hubo algunos que no supieron como pararse en el ring, "chumados" por la lona, no levantaron pie ni pierna, lanzando y recibiendo golpes a diestra y siniestra, pero descontroladamente. Los combates salieron al gas, pluma, mosca-mosca, y un oscuro porvenir para los protagonistas algunas de condiciones modestas.

■ Junto a Jorge Cabrera y Juan Fernández algo mostró el pequeño Sergio Diaz, también del Cía. de Gas, que tuvo como su derribante a su entusiasta rival Juan Barra, de C. Hipico. Por lo menos lució "punch", lo que los demás no conocen. Fueron todos demasiados "novicios", a quienes no se debía exponer en peleas que pudieran malograrse prematuramente. El arte de la defensa propia no estuvo en ninguna parte, con excepción de los hombres del Club Cía. de Gas, preparados por el honesto profesor que es Raúl Villalobos, uno de los pochos "técnicos" que sabe su oficio. Se levó cuatro títulos: pluma, peso pluma, con Sergio Diaz, y gallo, con Manuel Guerrero.

■ Como fin de la "poca" fiesta, el "fatato" Mario Molina, que representa también al Cía. de Gas, o sea, en manos de Villalobos, defendió su título de exhibición del C. Hipico. Nelson Carrasco a quien prácticamente apabulló a golpes, quedándose en la segunda vuelta. Con una acción cercana a la de un profesional, Molina hizo presa fácil de su rival, presentando la lucha características unilaterales.

■ LIMA, 24 (UPI). — La Federación Peruana de Boxeo acordó, en su sesión de anoche enviar un emisario ante las autoridades de la Confederación Latinoamericana de Boxeo (CLAB), con sede en Buenos Aires, para exponerles los pocos méritos del pugilista argentino José Manzur para dirigirse por el título de los mediopesados con el campeón peruviano y sudamericano de la categoría, Mauro Mina, y pedirles que en consecuencia se deje sin efecto el desafío de Manzur.

Ese emissario, será el presidente de la Federación Peruana de Boxeo, ingeniero Alejandro Rajoy Esquivel.

Se señala que Manzur no ha hecho méritos ni siquiera para ser campeón argentino ya que hace poco fue vencido por sus compatriotas José Menéndez y José Benítez.

En caso de la petición sea desechada, no quedará más remedio que programar la pelea Mina-Manzur.

Con respecto a otra reclamación ante la CLAB, sobre la designación del argentino Gregorio Peralta como campeón sudamericano de peso pesado, dejando de lado el reconocimiento del campeón peruano Roberto Dávila como titular de esa categoría, Pedito por la Federación Peruana, esta acordó igualmente solicitar unaclarificación al respecto.

Este acuerdo declaración se basa en que el anuncio de la CLAB fue realizado por correo el 20 de agosto último con fecha 29 de julio en Buenos Aires, o sea una demora de un mes.

Reconocido oficialmente el argentino Peralta por la CLAB como campeón, el peruviano Dávila será el retador por el título. En la actualidad no se ha fijado fecha para la pelea.

■ LIMA, 24 (UPI). — La Federación Peruana de

boxeo acordó, en su sesión de anoche enviar un emisario ante las autoridades de la Confederación Latinoamericana de Boxeo (CLAB), con sede en Buenos Aires, para exponerles los pocos méritos del pugilista argentino José Manzur para dirigirse por el título de los mediopesados con el campeón peruviano y sudamericano de la categoría, Mauro Mina, y pedirles que en consecuencia se deje sin efecto el desafío de Manzur.

Ese emissario, será el presidente de la Federación Peruana de Boxeo, ingeniero Alejandro Rajoy Esquivel.

Se señala que Manzur no ha hecho méritos ni siquiera para ser campeón argentino ya que hace poco fue vencido por sus compatriotas José Menéndez y José Benítez.

En caso de la petición sea desechada, no quedará más

remedio que programar la pelea Mina-Manzur.

Con respecto a otra reclamación ante la CLAB, sobre la designación del argentino Gregorio Peralta como campeón sudamericano de peso pesado, dejando de lado el reconocimiento del campeón peruano Roberto Dávila como titular de esa categoría, Pedito por la Federación Peruana, esta acordó igualmente solicitar unaclarificación al respecto.

Este acuerdo declaración se basa en que el anuncio de la CLAB fue realizado

por correo el 20 de agosto

último con fecha 29 de julio

en Buenos Aires, o sea una

demora de un mes.

Reconocido oficialmente el

argentino Peralta por la

CLAB como campeón, el

peruviano Dávila será el

retador por el título. En la

actualidad no se ha fijado fecha

para la pelea.

■ LIMA, 24 (UPI). — La

Federación Peruana de

boxeo acordó, en su sesión de

anoche enviar un emisario

ante las autoridades de la

Confederación Latinoamerica

na de Boxeo (CLAB), con sede

en Buenos Aires, para exponerles

los pocos méritos del pugilista

argentino José Manzur para

dirigirse por el título de los

mediopesados con el campeón

peruviano y sudamericano de

la categoría, Mauro Mina, y

pedirles que en consecuencia

se deje sin efecto el desafío

de Manzur.

Ese emissario, será el presidente de la Federación Peruana de Boxeo, ingeniero Alejandro Rajoy Esquivel.

Se señala que Manzur no ha hecho méritos ni siquiera para ser campeón argentino ya que hace poco fue vencido por sus compatriotas José Menéndez y José Benítez.

En caso de la petición sea

deshacida, no quedará más

remedio que programar la

pelea Mina-Manzur.

Con respecto a otra reclamación ante la CLAB, sobre la designación del argentino Gregorio Peralta como campeón sudamericano de peso pesado, dejando de lado el reconocimiento del campeón peruano Roberto Dávila como titular de esa categoría, Pedito por la Federación Peruana, esta acordó igualmente solicitar unaclarificación al respecto.

Este acuerdo declaración se basa en que el anuncio de la CLAB fue realizado

por correo el 20 de agosto

último con fecha 29 de julio

en Buenos Aires, o sea una

demora de un mes.

Reconocido oficialmente el

argentino Peralta por la

CLAB como campeón, el

peruviano Dávila será el

retador por el título. En la

actualidad no se ha fijado fecha

para la pelea.

■ LIMA, 24 (UPI). — La

Federación Peruana de

boxeo acordó, en su sesión de

anoche enviar un emisario

ante las autoridades de la

Confederación Latinoamerica

na de Boxeo (CLAB), con sede

en Buenos Aires, para exponerles

los pocos méritos del pugilista

argentino José Manzur para

dirigirse por el título de los

mediopesados con el campeón

peruviano y sudamericano de

la categoría, Mauro Mina, y

pedirles que en consecuencia

se deje sin efecto el desafío

de Manzur.

Ese emissario, será el presidente de la Federación Peruana de Boxeo, ingeniero Alejandro Rajoy Esquivel.

Se señala que Manzur no ha hecho méritos ni siquiera para ser campeón argentino ya que hace poco fue vencido por sus compatriotas José Menéndez y José Benítez.

En caso de la petición sea

deshacida, no quedará más

remedio que programar la

pelea Mina-Manzur.

Con respecto a otra reclamación ante la CLAB, sobre la designación del argentino Gregorio Peralta como campeón sudamericano de peso pesado, dejando de lado el reconocimiento del campeón peruano Roberto Dávila como titular de esa categoría, Pedito por la Federación Peruana, esta acordó igualmente solicitar unaclarificación al respecto.

Este acuerdo declaración se basa en que el anuncio de la CLAB fue realizado

por correo el 20 de agosto

último con fecha 29 de julio

en Buenos Aires, o sea una

demora de un mes.

Reconocido oficialmente el

argentino Peralta por la

CLAB como campeón, el

peruviano Dávila será el

retador por el título. En la

actualidad no se ha fijado fecha

para la pelea.

■ LIMA, 24 (UPI). — La

Federación Peruana de

boxeo acordó, en su sesión de

anoche enviar un emisario

ante las autoridades de la

Confederación Latinoamerica

na de Boxeo (CLAB), con sede

en Buenos Aires, para exponerles

los pocos méritos del pugilista

argentino José Manzur para

dirigirse por el título de los

mediopesados con el campeón

peruviano y sudamericano de

la categoría, Mauro Mina, y

pedirles que en consecuencia

se deje sin efecto el desafío

de Manzur.

Ese emissario, será el presidente de la Federación Peruana de Boxeo, ingeniero Alejandro Rajoy Esquivel.

Se señala que Manzur no ha hecho méritos ni siquiera para ser campeón argentino ya que hace poco fue vencido por sus compatriotas José Menéndez y José Benítez.

En caso de la petición sea

deshacida, no quedará más

J.—AVES, ANIMALES
PAJAROS

CANARIOS AMARILLOS, FINOS, canarios, vendo. Gambetta Norte 1048, paradero 4, Oficina A-3703 VENDO CANARIOS FLAUTA, Anaranjados y rojos. Avenida Potosí 3185. A. 3113.

4.—AUTOMOVILES, GARA-
GES Y VEHICULOS

VENDO CAMIONETA CHEVROLET, 1951, de 1.500 kg. Vergara 206. T-
eléfono 64816.

NEUMATICOS, AHORA HUE-
CHAS INAS, en 10 minutos. Nu-
trio sistema de stock de repuesto
en todos los talleres y tiendas per-
mitiendo el cambio en forma inme-
diata neumáticos rechazados reci-
biendo los suyos gastados. Re-
stante de General San Martín. Dector
Herrero y Alamedas 2303. A. 2303.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, A-
puñadas, servicio, facilidades. San
Diego 1789.

NEUMATICOS NACIONALES E-
importados, todas las marcas.
Serrano 62.

2.—ELECTRICIDAD EN AUTOMO-
VILES. Reparaciones de baterías VI-
vaca 845.

ALQUILERES, GRAN OCASION
varios, encapuchado y mujer, paseo,
Moneda 2037.

Z.—IN-
EMPRESA DE VIAJES EN AUTO-
MOVIL, Nueva O'Higgins, San
Martín, San Francisco 34, ofrece
viajes a Mendoza, San Juan, San
Buenos Aires y Mar del Plata.
Av. Bulnes 182, teléfono 68907.

Z.—IN-
CURSOS DE MANEJO, ENSEÑAN-
ZA profesional. Documentos, Ins-
tituto SAN CRISTOBAL, 2000
T-6200.

Z.—IN-
OCASIÓN VENDO 2 BICICLETAS
hombre, cominera, mujer paeso.
Moneda 2047.

Z.—IN-
AUTOMOVILISTAS: CASA HU-
go, director Hugo, ofrece la más
completa linea de repuestos de es-
puma para automóviles, camionetas
y camiones. Oficina 2000, calle 2000
en todos los tipos, modelos y
usos. Alameda 2802, teléfono 61049.

Z.—IN-
GRAN OPORTUNIDAD: VENDO
laramente ahorro de capital, sin
riesgo, una tienda de sábanas, ropa
de cama y brillantines. Tratay Arda.
Calle 6118 (Parades) 1000.

Z.—IN-
ENDEO I ESTUFA MARCA "ENI-
G". Fiamante en 20 escudos. Ver
en Santo Domingo 4162. A. 2009.

8.—ARRIENDOS
OFRECIDOS

ARRIENDO AMPLIO LOCAL,
San Pedro 1000, Teatro San
Pablo 3161, teléfono 84700. A. 2618.

9.—COMPRAVENTAS
VARIAS

DOLCHONES DE LANA USADOS Y
nuevos, kilos, envases. A. 2712.

10.—CONSTRUCCION Y
SUS MATERIALES

CIERRO CRET PARA SITIOS IN-
dustriales y para arrijeaderos. De
bajo Lida, Agustinas 973, of. 813.

PLANCHAS ACANALADAS Pa-
ra techo desde 3.400 pesos cada
una. José Joaquín Pérez 4033.

REPARACIONES DE CASAS EN
general, pinturas, parches, piso,
estucos, etc. Oficina 2000, calle 2000
en la ciudad de Santiago. Telé-
fonos 31745 y 32043. José Lagos.

TRABAJOS garantizados, seriedad,
honradez.

FINTURAS LATEX-OLEO, 20000
gramos, ejecutadas. Llamar fono
34000.

Z.—IN-
PIZOS MALOS, REPARAMOS
parquet, estabilizadores, etc. A. 1010.

FULGOS PARQUET SUPER-
FINOS. Reparaciones. "Socorristas".
A. 1010.

REPARACIONES GENERALES:
planchas, estucados, pinturas in-
terioras, exteriores, "Socorristas".
A. 6869.

14.—ESTATUTOS Y
LEGALES

CARTEL PARA EFECTOS AD-
MINISTRATIVOS. El Regimiento de la Com-
pañía de Infantería de la Guardia, con
transcripción de la promulgación de
la Inscritta de Padre Las Casas 187,
ejercitada por comandante de Ma-
jor Cáceres, saliente. Oficina 2000.

REPRODUCCIONES OFICIALES
Padre Las Casas 187, Oficina 2000.

ESTUDIO ARTISTICO DEL VER-
DAD, "Virgen de Pompeya" Acade-
mico. Alvaro Casco, escultura
en madera, consta de 300
bustos. Sistema moderno semi-
ciclico, fácil, aprendizaje individual
práctico, sin complicaciones. Se
pueden adquirir los materiales
legitimados. Informar. Manzana
Rodríguez 160. Imano 50000.

A. 2618

CURSO COMPLETO COMERCIO
industrial, taller. Componentes
de la actividad industrial, co-
metenencia comercial, tendencias,
radiodifusión, ortografía, escritura
máquina, máquina sumadora. Es-
cuela de Oficios. Director: Eduardo
Sánchez. Oficina 2000. A. 2010.

ESTUDIO ARTISTICO DEL VER-
DAD, "Virgen de Pompeya" Acade-
mico. Alvaro Casco, escultura
en madera, consta de 300
bustos. Sistema moderno semi-
ciclico, fácil, aprendizaje individual
práctico, sin complicaciones. Se
pueden adquirir los materiales
legitimados. Informar. Manzana
Rodríguez 160. Imano 50000.

A. 2618

ESTUDIO ARTISTICO DEL VER-
DAD, "Virgen de Pompeya" Acade-
mico. Alvaro Casco, escultura
en madera, consta de 300
bustos. Sistema moderno semi-
ciclico, fácil, aprendizaje individual
práctico, sin complicaciones. Se
pueden adquirir los materiales
legitimados. Informar. Manzana
Rodríguez 160. Imano 50000.

A. 2618

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

GRATIS: EXAMINACIONES BU-
FÍLICO. Informaciones a Un
medico. Oficina 2000. A. 2010.

CLUB HIPICO

Lunes 25 de Agosto de 1963

CARRERA — A las 12:15 horas — 1.600 metros — Serie condicional.

1. Maid	53 3 R. Madero	J. Molero
2. Lanterna	53 6 R. Jaén	J. Fuentes
3. Araya	53 9 R. Araya	P. Baro
4. Carrera	53 11 R. Saavedra	P. Inda
5. Cárdenas	53 13 R. Gutiérrez	P. Muñoz
6. Chávez	53 5 R. Guisardo	F. Castro L.
7. Chávez	53 1 R. Chávez	H. Medina
8. Chávez	53 12 R. Godoy	E. García
9. Chávez	53 19 R. Godoy	E. Valderrama
10. Medina	53 10 R. Paredes	C. Covarrubias
11. P. Cáceres	53 4 C. Páez	G. Covarrubias
12. P. Cáceres	53 8 C. Páez	J. García

CARRERA — A las 12:37 horas — 1.600 metros — Serie "B".

1. Andújar	53 1 E. Gudiado	J. Molero
2. Bastida	53 3 E. Morales	J. Espinoza
3. D. Díaz	53 8 C. Páez	G. Covarrubias
4. Gutiérrez	53 11 R. No correr	E. Valderrama
5. Gutiérrez	53 13 R. Gutiérrez	L. A. García
6. Gutiérrez	53 9 R. Godoy	E. Martínez
7. My Bell	53 2 H. Salas	A. Valdes
8. Gutiérrez	53 7 R. Muñoz	J. Chávez
9. Gutiérrez	53 10 R. Pérez	P. Bagü
10. Gutiérrez	53 12 R. Pérez	S. Gómez
11. Medina	53 4 C. Páez	M. Vilalobos

CARRERA — A las 13 horas — 1.300 metros — Séptima Handicap.

1. Mach	53 6 No corre	V. Ramírez
2. Xeide	53 19 J. Escobar	P. Valderrama
3. Tenebrosa	53 8 O. Muñoz	C. Covarrubias
4. H. Lira	53 10 R. Saavedra	S. Fuentes
5. Cárdenas	53 5 R. Gutiérrez	J. Molero
6. Gutiérrez	53 12 R. Godoy	E. Martínez
7. Gutiérrez	53 13 M. Valdes	H. Godoy
8. Díaz	53 1 R. Jorquera	E. Espinoza
9. Espinoza	53 12 M. Ramírez	A. Alarcos
10. Pérez	53 11 R. Pérez	A. B. Pérez V.
11. División	53 9 R. Godoy	T. Bustos
12. Díaz	53 14 R. Pérez	R. Santos
13. Díaz	53 8 R. Pérez	D. Contreras
14. Tercera	53 10 R. Pérez	S. Gómez
15. Provincia	53 11 R. Meneses	S. Gómez
16. Díaz	53 4 R. Pérez	R. Quiros

CARRERA — A las 13:30 horas — 1.300 metros — Sexta se-Handicap.

1. Afonsa	53 6 P. Ulloa	M. Muñoz
2. Gutiérrez	53 11 J. Escobar	P. Valderrama
3. Pájach	53 13 G. Saavedra	S. Fuentes
4. Parlante	53 15 E. Araya	J. Molero
5. Víma	53 13 R. Saavedra	E. Martínez
6. Cárdenas	53 12 R. Gutiérrez	E. Carrasco
7. Gutiérrez	53 16 R. Saavedra	C. Páez
8. C. Gómez	53 9 R. Gutiérrez	E. Valderrama
9. Gutiérrez	53 10 R. Gutiérrez	A. Valderrama
10. Gutiérrez	53 11 R. Gutiérrez	E. Valderrama
11. Gutiérrez	53 12 R. Gutiérrez	E. Valderrama
12. G. Gómez	53 13 R. Gutiérrez	E. Valderrama
13. Gutiérrez	53 14 R. Gutiérrez	E. Valderrama
14. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	E. Valderrama
15. Gutiérrez	53 16 R. Gutiérrez	E. Valderrama

CARRERA — A las 13:30 horas — 1.000 metros — Quinta Handicap — (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 13:05 horas).

1. Antimano	53 3 O. Muñoz	L. Espinoza
2. Tolón	53 7 R. Jorquera	L. A. Orellana
3. Edmundo	53 11 C. Pérez	M. Rendón
4. Ferid	53 4 E. Siles	M. Ortíz
5. G. Gómez	53 12 R. Pérez	E. Valderrama
6. G. Gómez	53 13 R. Pérez	E. Valderrama
7. L. Olavarría	53 15 R. Gutiérrez	L. Contreras
8. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
9. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
10. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
11. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
12. G. Gómez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
13. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
14. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.

CARRERA — A las 14:15 horas — 1.200 metros — Sexta serie — Handicap — (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14:05 horas).

1. Antimano	53 3 O. Muñoz	L. Espinoza
2. Tolón	53 7 R. Jorquera	L. A. Orellana
3. Edmundo	53 11 C. Pérez	M. Rendón
4. Ferid	53 4 E. Siles	M. Ortíz
5. G. Gómez	53 12 R. Pérez	E. Valderrama
6. G. Gómez	53 13 R. Pérez	E. Valderrama
7. L. Olavarría	53 15 R. Gutiérrez	L. Contreras
8. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
9. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
10. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
11. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
12. G. Gómez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
13. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
14. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.

CARRERA — A las 14:15 horas — 1.200 metros — Quinta serie — Handicap — (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14:05 horas).

1. Antimano	53 3 O. Muñoz	L. Espinoza
2. Tolón	53 7 R. Jorquera	L. A. Orellana
3. Edmundo	53 11 C. Pérez	M. Rendón
4. Ferid	53 4 E. Siles	M. Ortíz
5. G. Gómez	53 12 R. Pérez	E. Valderrama
6. G. Gómez	53 13 R. Pérez	E. Valderrama
7. L. Olavarría	53 15 R. Gutiérrez	L. Contreras
8. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
9. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
10. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
11. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
12. G. Gómez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
13. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
14. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.

CARRERA — A las 14:15 horas — 1.200 metros — Sexta serie — Handicap — (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14:05 horas).

1. Antimano	53 3 O. Muñoz	L. Espinoza
2. Tolón	53 7 R. Jorquera	L. A. Orellana
3. Edmundo	53 11 C. Pérez	M. Rendón
4. Ferid	53 4 E. Siles	M. Ortíz
5. G. Gómez	53 12 R. Pérez	E. Valderrama
6. G. Gómez	53 13 R. Pérez	E. Valderrama
7. L. Olavarría	53 15 R. Gutiérrez	L. Contreras
8. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
9. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
10. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
11. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
12. G. Gómez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
13. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
14. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.

CARRERA — A las 14:15 horas — 1.200 metros — Quinta serie — Handicap — (Tercera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14:05 horas).

1. Antimano	53 3 O. Muñoz	L. Espinoza
2. Tolón	53 7 R. Jorquera	L. A. Orellana
3. Edmundo	53 11 C. Pérez	M. Rendón
4. Ferid	53 4 E. Siles	M. Ortíz
5. G. Gómez	53 12 R. Pérez	E. Valderrama
6. G. Gómez	53 13 R. Pérez	E. Valderrama
7. L. Olavarría	53 15 R. Gutiérrez	L. Contreras
8. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
9. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
10. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
11. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
12. G. Gómez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
13. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
14. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.

CARRERA — A las 14:15 horas — 1.200 metros — Cuarta serie — Handicap — (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14:05 horas).

1. Antimano	53 3 O. Muñoz	L. Espinoza
2. Tolón	53 7 R. Jorquera	L. A. Orellana
3. Edmundo	53 11 C. Pérez	M. Rendón
4. Ferid	53 4 E. Siles	M. Ortíz
5. G. Gómez	53 12 R. Pérez	E. Valderrama
6. G. Gómez	53 13 R. Pérez	E. Valderrama
7. L. Olavarría	53 15 R. Gutiérrez	L. Contreras
8. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
9. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
10. Gutiérrez	53 15 R. Gutiérrez	A. Breque V.
11. Gutiérrez</td		

SIETE DIAS



Una intensa actividad ha desplegado durante su gira el senador Julio Durán, candidato a la Presidencia de la República por los partidos que integran la Alianza Democrática. Después de pasar por México, donde fue recibido por el Presidente Adolfo López Mateos con quien aparece en el grabado, además del Embajador chileno Alberto Serrano, estuvo en Washington, donde tuvo

un encuentro con el Presidente Kennedy. Fue recibido por el Secretario de Estado, George Ball y otros altos funcionarios y en su rápida visita por Nueva York se entrevistó con el Secretario General de la ONU, U Thant. Posteriormente en Italia, se entrevistó con el Papa Paul VI; con el Director de la FAO, B. R. Sen y finalmente con el Primer Ministro de Italia, Giovanni Leone.

Marlene, el Personaje Chileno del Año



Un coctel en honor de Marlene Ahrens, quien viajará a Londres en uno de sus Comet-Jet, ofreció el lunes la gerencia en Santiago de la British Overseas Airways Corporation —BOAC—. En la foto, la actriz que acaba de ser elegida el Personaje Chileno del Año, en la encuesta realizada por LA NACION, recibió de manos del Presidente del Consejo de nuestra Empresa Periodística los pasajes para ir a Londres y representar a nuestro país en una reunión de personalidades de diversos países, entre los cuales se cuentan Alemania, Italia, Japón, Australia, Canadá, Francia, Filipinas y otros. Además será invitada de honor a la Première de Gala del nuevo film de la Metro Goldwyn Mayer, "Hotel Internacional" —The V. I. P.s—, que tiene como protagonistas principales a Elizabeth Taylor y Richard Burton. Este film será estrenado en el Empire Theatre

tre el martes 3 de septiembre. A la manifestación, además de

la señora Ahrens de Ebensperger, concursaron, entre otras personas, los señores William A. J. P. Blackford, Gerente para Chile y Río de la Plata de BOAC; William E. Mc Cle, Asistente de la Gerencia de BOAC; Francisco Villarrubias, Gerente para Chile de Pacific Steam Navigation Co.; Claudio Chierego, Jefe de Ventas; Gerente General de Metro Goldwyn Mayer, Arthur Ehrlich, y Gerente de Propaganda, H. Erb; Presidente del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION S. A., José Prado Valdés; Director del diario LA NACION, Osvaldo Saúl Olivares; Gerente de la Empresa, Antonio Ferrera Medina, y Jefe del Departamento de Propaganda, Luis Olivares Carvacho; Jorge Ebensperger, Alberto Rodríguez, Mario de los Reyes, Jorge Bentjerod, y otros.

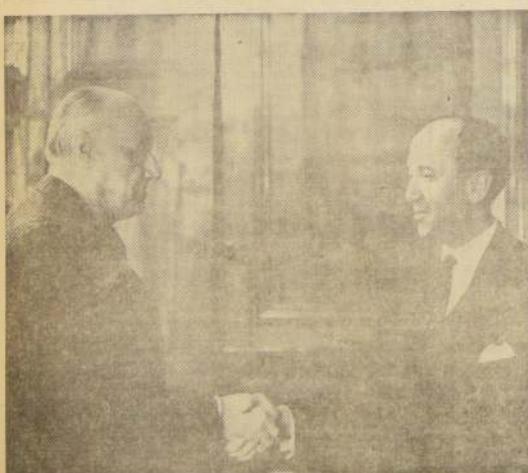
Reabilitaron el humor de su Barra



Con su tradicional alegría, los estudiantes de la Universidad Católica de Santiago celebraron un aniversario más de su Instituto de formación profesional, Fábrica Universitaria, farándula, competencias de disfraces y otras actividades, que incluyeron baños en las piletas santiaguinas, dieron especial animación a las fiestas universitarias, haciendo

de olvidar las justificadas protestas que provocó su barra en el último clásico universitario, al explotar ante miles de niños, el Caso Profumo, como recurso de humor. En el grabado, tres "faranduleras" hacen las delicias del público en una de las piletas de la Plaza de Armas.

S. E. con Ministro argentino



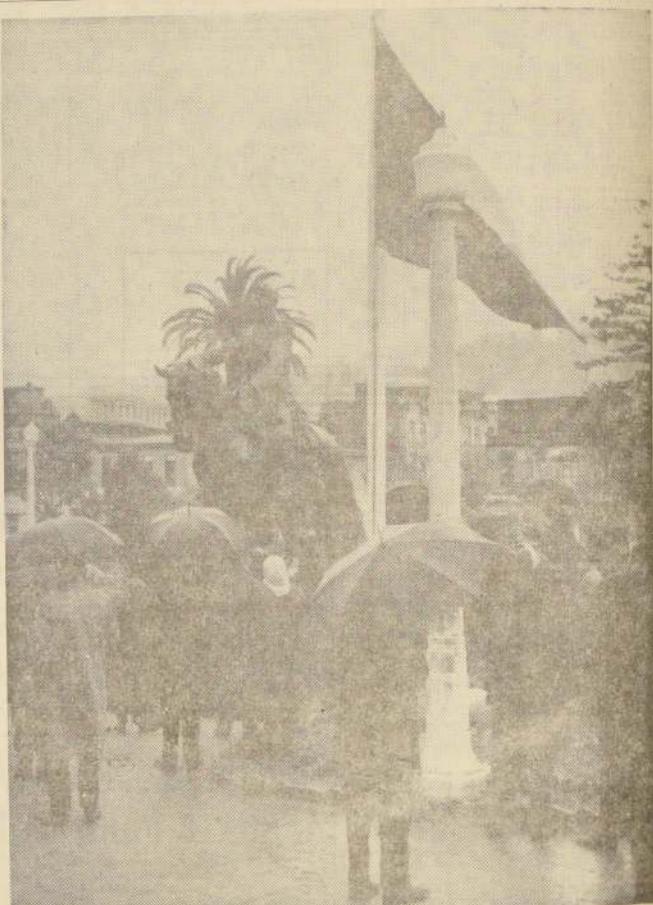
Una serie de entrevistas ha sostenido durante su estada en la capital el Ministro de Industria de Argentina, Luis Gómez, quien encabeza una delegación de industriales que estudia iniciativas de integración fabril chileno-argentina de acuerdo con las normas de la Zona de Libre Comercio ALALC. En el grabado el Ministro Gómez es recibido, el jueves último, por el Presidente Jorge Alessandri, en el Palacio de la Moneda.

Una tragedia que enlutó el corazón de Chile

Chile se sintió conmovido el lunes último cuando se impuso un autobús al servicio rural Peumo-Las Cabras-La Balsa, se precipitó dando 14 metros de altura a las aguas del río Cachapal. Veinticuatro pasajeros murieron y diez heridos graves fue saldo de esta tragedia, que enlutó el corazón campesino. Los pasajeros eran de localidades vecinas a Peumo, y los niños que encontraron los muertos regresaban a sus hogares después de haber concurrido a las escuelas de los alrededores. Dramáticas escenas, como el del grabado, se produjeron en Peumo, donde fueron trasladados en camiones los cuerpos de las víctimas. El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinio Lagarrigue, que iniciaba una gira al sur, suspendió su viaje, trasladándose de inmediato al sitio de la tragedia, para adoptar, conjuntamente con las autoridades locales, las medidas que era necesario poner en práctica en favor de los heridos.



Homenajes a Bernardo O'Higgins



Especiales relieves, a pesar del temporal de viento y lluvia que azotaba el país, alcanzaron los actos con que fue celebrado el Natalicio del Héroe Bernardo O'Higgins, el

martes 20. La escena del grabado fue captada en el Monumento al Padre de la Patria en Valparaíso.

Un emotivo empate alcanzaron Rangers y Ferro



Un emotivo empate a uno alcanzaron Rangers y Ferro, en el encuentro jugado en el Estadio Nacional, el día 18. Alrededor de 14 mil personas presenciaron el cotejo vibrante y lleno de acciones que agradaron al público. El grabado re-

gistra el gol de Rangers. La pelota, impulsada por el puntero derecho Benavides —totalmente tapado en la fotografía, por el mediocampista Valencia—, va camino de las redes. Al fondo, caído, Juan Cortés, que engañó a Coloma, descolocándolo, al peinar el balón hacia el alero dere-

cho, que disparó cruzado a media altura, faltando toda opción al arquero. Adomán de Vilaseca, Juan Soto, Ríos y Carmona comparten la escena. El gol del empate se produjo a los 20 minutos del segundo tiempo.